Faites vos achats
CHEZ Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Temps clair; frais

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LES TROIS MAGASINS
POIVIN TREMBLAY Ltée
ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
SOUPER RICHELIEU

VOLUME 69 — NUMÉRO 239 — IMPRIMEURS ALLIÉS CANADA — CHICOUTIMI, MERCREDI, 18 JUIN, 1958 — IMPRIMEURS ALLIÉS CANADA — PRIX: CINQ CENTS

Le premier budget de M. Fleming

Légères baisses de taxe
Dépenses sans précédent

OTTAWA (PC) — De très légères baisses de taxe et des dépenses sans précédent qui visent à combattre la régression sont les faits saillants du premier discours du budget, prononcé, hier soir, par l'hon. Donald Fleming, ministre des Finances.

Le ministre n'a pas annoncé de changements dans la taxe de l'impôt, mais il a divulgué plusieurs petites réductions de taxes ici et là, en présentant un budget qui prévoit un déficit de $648 millions pour l'année fiscale, un autre record de temps de paix.

Les réductions totaliseront $8 millions d'ici la fin de l'année qui a commencé le 1er avril, et $26 millions pour une année complète. Elles suivent les $178 millions de réductions, accordées l'an dernier, en décembre, par le gouvernement progressiste-conservateur.

Impôt inchangé

Le budget ne comporte aucune hausse importante des taxes.

L'impôt sur le revenu des individus et des corporations, principale source de revenu, demeure essentiellement inchangé.

Le principal changement dans ce domaine permet d'inclure dans les frais médicaux déductibles de l'impôt personnel le coût des ordonnances médicales, des lunettes, des yeux artificielles, des diagnostics et du transport par ambulance. Cette concession s'applique immédiatement.

La régression

On avait bien hâte de connaître ce budget, le premier du parti conservateur.

Le discours compte 20,500 mots.

M. Fleming dit que la régression et la possibilité d'un changement qui apporterait l'inflation constituent un problème. Il ajoute que le gouvernement réussit néanmoins à équilibrer, pour le moment du moins, des facteurs contraires.

Le gouvernement réduit légèrement bien des impôts. Il entend apporter la plus grande révision tarifaire qui ait été faite depuis longtemps. L'un des plus importants changements qu'il faits à ce propos, c'est d'accroitre les droits sur les lainages britanniques. La hausse, qui entre en vigueur immédiatement, porte ces tarifs de 50 cents la livre qu'ils étaient jusqu'ici, à 55 cents et 60 cents la livre.

Les tarifs sur des produits de fer, d'acier et de zinc sont changés. Les lois contre le dumping seront plus sévères.

Les remboursements

Dans le domaine de l'impôt, M. Fleming a accordé la déduction de taxe pour les montants payés par le mari pour le soutien d'une femme ou d'un enfant, décrété par la Cour.

L'intérêt pour l'impôt payé en trop a été augmenté à 3 pour cent, à compter de 1958. L'intérêt était de 2 pour cent.

On a augmenté de 2 à 4 ans la période où il est possible de réclamer des remboursements.

Cette mesure est effective immédiatement et on commence à calculer cette période à la fin d'une année seulement.

Effective au 1er janvier 1958, on a accordé aux compagnies une déduction maximum de 10 pour cent sur le revenu, comparativement au 5 pour cent actuel, sur les dons de charité.

... La taxe de vente .....

M. Fleming estime que les réductions apportées à l'impôt sur le revenu des individus et des corporations vaut $1,000,000 dans chaque cas pour cette année et vaudra $5,000,000 et $6,000,000 respectivement pour une année complète.

Les divers changements apportés à la taxe de vente bénéficieront surtout aux municipalités, qui pourront profiter d'une exemption de taxe sur l'achat de plusieurs nouveaux articles, comme des matériaux servant aux égoûts, les chassis de camions à incendie et l'huile diesel pour la production d'électricité.

L'exemption de la taxe de 10 pour cent devrait valoir aux municipalités un dégrèvement d'environ $5,000,000.

Les exemptions de cette taxe s'appliqueront à d'autres achats agricoles, comme certains articles servant à la culture et à la récolte de la betterave à sucre et des articles servant au nettoyage des grains ou des semences.

On a placé un nouveau groupe de matériaux de construction sur la liste de ceux qui sont exemptés de la taxe de vente.

Tous les changements dans la taxation sont valables immédiatement. M. Fleming estime que le trésor fédéral perdra ainsi $5 millions pour le reste de l'année et $7 millions pour une année complète.

Il prévoit une autre réduction de $7 millions, mais elle ne sera pas pour cette année. Il présentera une loi visant à réduire les droits de succession sur les biens plus modestes. La loi soulagera surtout les veuves, dont les biens seront exemptés de taxes jusqu'à concurrence de $60,000, comparativement à $50,000, à l'heure actuelle.

Le ministre a déclaré aussi qu'on fera bientôt des amendements à la structure de la taxe de vente, à la suite d'une étude qui se poursuit présentement.

(suite à la 12e page)

Le Comité de Promotion industrielle

Les Chambres du Lac approuvent le principe sans y participer

Les Chambres de Commerce des régions de Lac-St-Jean et Roberval ne sont pas prêtes à prendre une part active à la création d'un Comité de Promotion industrielle, tel que proposé par les Chambres de la région de Chicoutimi. Voilà ce qui ressort des délibérations qui ont eu lieu dimanche après-midi à Alma, au cours du congrès régional annuel de ces organismes. Malgré des explications très interessantes de M. l'ingénieur Ernest Dauphinais, président de la Chambre de Chicoutimi, les délégués du Lac-St-Jean ont semblé unanimes à garder le même système qui existe présentement, c'est-à-dire de laisser aux Chambres de Commerce de chaque région le soin de promouvoir leurs projets, sans toutefois refuser leur collaboration aux projets d'envergure plus que locales.

On ne s'est pas opposé au projet d'un nouvel organisme. On l'a approuvé en principe mais on a considéré qu'il était trop à bonne heure pour le former. On a souligné le sort qu'avait eu le Conseil Economique du Saguenay et on n'a pas voulu répéter la même erreur. Il semble donc que la formation d'un Comité de Promotion industrielle retombera sur les épaules des Chambres de Chicoutimi en attendant que les Chambres du Lac-St-Jean y voient certains avantages et y participent.

Plus de 150 délégués des Chambres, trois députés, un grand nombre de maires et représentants de compagnies ont assisté et pris une part active a ces assises régionales. Parmi les personnalités, on remarquait S. H. le maire Paul Levasseur d'Alma; S.H. le maire Roland Marcoux de Roberval; S.H. le maire Rodolphe Lefebvre de St-Félicien; M. Jos-Elie Maltais, préfet du comté de Lac-St-Jean Est; M. le député Dr Antonio Auger; M. le député fédéral de Lac-St-Jean, Roger Parizeau; M. le député fédéral de Roberval Me Jean-Noël Tremblay; M. Jean-Roch Potvin, de Desbiens, administrateur du Jeune Commerce régional; M. J.-O. Bradette, vice-président national et président honoraire de la provinciale; M. Gérard Dumais, de St-Félicien, ex-administrateurs; MM. les présidents Dr Gérard Tardif de Dolbeau, Pascal Savard de St-Félicien, Alphonse Morin, de Normandin et de nombreux autres.

M. Jean-Paul Letourneau, représentant de la Chambre provinciale a adressé la parole à plusieurs reprises pour animer les délibérations et apporter le support de la provinciale. Il a déclaré: "qu'il fallait créer et maintenir un climat de confiance pour passer à travers la dépression et surtout pour la moins sentir".

C'est S.H. le maire Paul Levasseur, d'Alma, qui a souhaité la bienvenue aux nombreux congressistes; il l'a fait avec toute la finesse habituelle qu'on lui connait et il a mis les congressistes bien à l'aise dans sa ville.

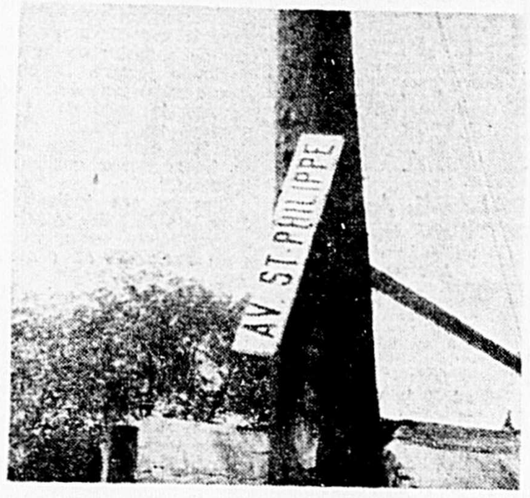
M. le Dr Antonio Auger, député provincial du Lac-St-Jean a adressé ses félicitations aux Chambres de Commerce pour leur magnifique travail et les a invitées à continuer à faire progresser notre région. M. le Dr Auger a donné certaines précisions qui furent soulevées au cours de la journée et relevant du domaine provincial. M. le député Auger s'est montré très fier d'annoncer que la route de Québec via Hébertville serait entièrement payée en asphalte au cours de l'été, pour remplir un désir si souvent exprimé par les Chambres de Commerce.

MM. les députés fédéraux Jean-Noël Tremblay, de Roberval et Roger Parizeau, d'Alma, ont également adressé la parole pour remercier les Chambres de Commerce de l'intérêt qu'ils portaient aux questions du progrès de la région. Ils ont surtout appuyé sur la question du bleuet, où le Ministère de l'Agriculture fédéral est fort intéressé; ils ont promis tout leur appui sur cette question comme pour toutes les autres qui seront soumises par les Chambres de Commerce.

A l'issue de l'assemblée, l'administrateur régional remit des cadeaux souvenirs à certains anciens officiers pour les nombreux services rendus. On a donc remis ces cadeaux à M. Rodolphe Lefebvre, ancien administrateur; à M. J.-A. Néron, premier administrateur régional; à M. Léopold Bourget, ex-secrétaire régional et à M. J.-O. Bradette, ex-président provincial.

Au cours de l'après-midi, les épouses des congressistes ont visité les villes de Riverbend et Isle-Maligne.

Cet important congrès s'est terminé par un coquetel offert par quelques marchands d'Alma et un buffet à l'hôtel Royal offert par la ville d'Alma.



S.V.P. — On pourrait appliquer ces trois lettres à la traduction "sans vous presser". Car il y a plusieurs semaines (nous oserions dire plusieurs mois) que cette enseigne occupe cette position au coin de l'avenue St-Philippe et de la rue St-Pierre. Ne serait-ce que pour donner une bonne impression aux nmbreux visiteurs, il vaudrait la peine qu'un employé municipal pique un clou dans le poteau. "Av. St-Philippe" n'est pas la seule dans cette position, à Chicoutimi.

M. Maurice Parent élu président à Arvida

M. Maurice Parent a été élu par acclamation, hier soir, président de la Chambre de Commerce d'Arvida. Il succède à ce poste à M. John Mac Kay dont le terme se terminait hier.

Les élections ont été le point principal de l'assemblée générale annuelle de la Chambre de Commerce d'Arvida, qui s'est tenue hier soir au Centre de Récréation.

M. Bob-R. Larouche a été choisi comme 1er vice-président. Le poste de 2e vice-président sera dorénavant occupé par M. Georges Potvin. Les nominations du président et des deux vice-présidents est en tout point conforme aux suggestions présentées hier par le comité de présentation.

Le comité directeur sera aidé dans son travail par 8 nouveaux directeurs qui ont aussi été élus par bulletins secrets, hier soir. Les nouveaux directeurs sont: MM. Marc Brubacher, Norbert Cormier, Félicien Fillion, Claude Nadaud, Sylvio Ratthé, Georges-H. Simard, Albert Voyer et Robert Wilhelmy.

Micheline Emond prend du mieux

La petite Micheline Emond, 8 ans, fille de M. et Mme Ernest Emond de Laterrière, se remet lentement aujourd'hui des blessures graves qu'elle subissait, hier, dans un accident de la circulation.

Micheline a repris conscience hier soir au département de l'Ange-Gardien à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi où elle avait été transportée d'urgence.

La fillette revenait chez-elle après avoir fait une course à un restaurant situé juste en face de la demeure de ses parents, lorsqu'elle fut violemment projeté sur le pavé par une automobile.

Les premières constatations faisaient craindre une fracture du crâne, mais un diagnostic définitif ne pourra être établi avant la fin de la journée aujourd'hui.

La protection contre les incendies

La Ligue des propriétaires réclame une enquête sur le service des incendies

La Ligue des propriétaires de Chicoutimi réclame du conseil de la cité la tenue d'une enquête au sein du service municipal de protection contre les incendies.

C'est ce qu'a communiqué hier après-midi le secrétaire de l'association de contribuables, M. Rodrigue Tremblay. La demande d'enquête a été décidée lors de la réunion régulière de la ligue, le 10 juin.

"La résolution a été prise, a dit le secrétaire après constatation de l'inefficacité du service du Feu au cours des récents incendies qui ont éclaté à Chicoutimi".

On n'a pas voulu spécifier de quels feux il s'agissait exactement. Mas on nous a déclaré qu'à un incendie on avait, semble-t-il, déversé trop d'eau et qu'à un autre feu, les pompiers n'ont pas su comment utiliser leurs boyaux d'arrosage.

Si nous nous en référons aux fiches de la brigade des incendies, les deux plus récents feux d'importance ont eu lieu au Fish and Shp, rue Montcalm et au magasin Gagnon et Frères, rue Racine.

Au premier de ces incendies, une quarantaine de personnes ont été jetées sur le pavé. Un bloc à plusieurs logements a été la proie des flammes quand le feu s'y est élancé d'un édifice de trois étages, dont le rez-de-chaussée était occupé par le restaurant Fish and Ship. C'est à cet établissement que l'incendie a pris naissance.

Dans un rapport qu'il avait transmis au conseil de ville après ce désastre, le chef de la brigade des incendies, M. Ludger Bouchard, avait requis du conseil de ville cinq réformes urgentes au sein de son service. Les améliorations préconisées avaient été déférées au Comité de feu et police, dirigé par l'échevin Savard.

Le chef des pompiers demandaient spécialement plus d'hommes en service, le droit d'avoir une juridiction sur les pompiers sans passer par le chef de police et l'amélioration de l'équipement, dont une échelle aérienne. Dans sa lettre, M. Bouchard avertissait le conseil que le feu du Fish and Ship avait prouvé à la population que les mesures qu'il préconise sont urgentes et parlait d'inefficacité à l'heure actuelle.

Au sujet du feu, qui a éclaté une récente fin de semaine chez Gagnon et Frères, des tonnes et des tonnes d'eau ont été déversées pour un incendie. Il semble que certaines compagnies d'assurances ont l'intention d'ouvrir une enquête à ce sujet, tellement les dégâts causés sont considérables par l'eau. Il n'y en a presque pas par le feu lui-même.

En nous communiquant que la ligue réclame une enquête, le secrétaire Tremblay n'a pas voulu dire quel genre est préconisée au conseil de ville. Toutefois, comme on s'arrête à l'inefficacité, il n'y a pas de doute qu'on exigera une vérification non seulement de la compétence des pompiers actuellement employés par la cité mais aussi encore de l'équipement que la brigade a en main.

Les recommandations du comité de feu et police

Le comité de feu et de police de la cité de Chicoutimi vient de faire plusieurs recommandations au chef du département de la police et à celui de la brigade des incendies.

Les recommandations ont trait au flânage dans les rues, à l'engagement de pompiers supplémentaires, aux possibilité d'achat d'une échelle aérienne et au fonctionnement de l'ordre dans la caserne.

Le comité, siégeant sous la présidence de l'échevin Edmond Savard et auquel participent S. H. le maire Rosaire Gauthier MM. les échevins Edgar Tremblay et Benoit Pineault, a adressé des remerciements unanimes et des félicitations au Régiment du Saguenay pour sa collaboration au maintien de l'ordre lors de l'incendie d'un immeuble au coin des rues Jacques-Cartier et Montcalm en mai, ainsi qu'aux membres de l'Ambulance St-Jean pour l'aide et le support dispensés à ceux qui avaient besoin d'être secourus en cette circonstance.

"Défense de flâner"

Le comité a demandé au chef de police de mettre des constables en devoir à proximité des hôtels et des restaurants après la fermeture des établissements commerciaux et des dépôts pour la vente de la boisson, le vendredi soir. Le conseil veut prévenir les désordres, les bruits inutiles et les attroupements sans raison.

Le chef a reçu instruction "d'avoir toujours, en autant que possible" un sergent en devoir aux quartiers de la police. Ce dernier sera responsable des quartiers de la police en l'absence du chef.

Directement au sinistre

Le comité a décidé qu'à l'avenir, les hommes en devoir au cours de la semaine de travail devront se rendre directement sur les lieux du sinistre lorsqu'il y a un appel pour incendie. Les uniformes des pompiers devront être placés sur la voiture à incendie.

Constables-pompiers

Les constables seront obligés de répondre et prêter main forte aux pompiers de Chicoutimi. Le comité a refusé la demande du chef des pompiers d'engager deux pompiers supplémentaires. Il considère avoir amélioré la situaton en obligeant les constables à répondre sur le lieu de l'incendie.

Echelle aérienne

Le comité de feu et de police

(suite à la 12e page)

M. Gérard Baribeau président de la Chambre de Commerce d'Alma

La Chambre de Commerce Senior d'Alma a tenu ses élections au cours de sa dernière assemblée, sous la présidence de M. Léopold Harmegnies, président sortant de charge. Le nouveau président élu de la Chambre d'Alma est M. Gerard Baribeau, ancien président du club Richelieu, courtier en assurances et homme d'affaires bien connu dans toute la région. Le dévouement du nouveau président pour tous les mouvements sociaux est déjà connu de tous et c'est un honneur bien mérité qui lui revient.

M. Roland Ayotte a été élu premier vice-président alors que Me Gaston Harvey a été élu second vice-président. Les directeurs élus sont MM. Paul Robitaille, Dr Jules Simard, Jean Deschesnes, Germain Simard, C.-A. Portelance, Jos. Fortin, N.P., Antonio Girard, Paul Martel et G.-G. Lacasse.

Le programme d'action de la nouvelle année sera élaboré au cours des prochaines réunions.

Mme J.-C. Lavoie prend du mieux à l'hôpital

Deux personnes ont été blessées, dont l'une gravement, à la suite d'un accident survenu dimanche matin sur la route des Eboulements, non loin du village de St-Tite-des-Caps.

Les blessés sont M. et Mme Jean-Charles Lavoie de Port-Alfred.

Mme Lavoie a subi des blessures graves au cours de cet accident. Aux dernières nouvelles, Mme Lavoie se remettait à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, d'une fracture du crâne, d'une blessure à l'oeil gauche et d'une fracture d'une jambe. Son mari a eu un poignet fracturé dans ce même accident.

M. et Mme Lavoie était accompagnés de leurs trois enfants au moment de l'accident lesquels n'ont cependant pas été blessés.

L'accident est survenu au moment où l'automobile que conduisait M. Lavoie a dérapé et est allée s'écraser sur un arbre en bordure du chemin.

Les blessés furent transportés d'urgence à l'Hôtel-Dieu St-Joseph de Baie-St-Paul où ils reçurent les premiers soins. Un peu plus tard, les ambulanciers de l'endroit transportaient M. et Mme Lavoie à l'hôpital de Chicoutimi.

Deux des accidentés de Petit-Saguenay sont encore à l'hôpital

Deux des six accidentés d'une terrible collision d'autos survenue lundi après-midi à une dizaine de milles du Petit-Saguenay sont encore hospitalisés à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi.

Ces patients sont M. Odilon Laberge, de Port-Alfred et un jeune homme de 17 ans, Antonien Tremblay, de Laterrière. Leur état est considéré comme satisfaisant.

Le citoyen de Port-Alfred s'est infligé des blessures à une jambe, à l'estomac et à la bouche. Le jeune Tremblay souffre d'une fracture nasale. On a dû lui donner plusieurs points de suture aux lèvres.

Les deux accidentés hospitalisés voyageaient ensemble en compagnie de trois autres personnes, quand la voiture qu'ils occupaient est entrée en collision avec une auto conduite par un voyageur de commerce de Ste-Foy, M. Eddy Lasnier, qui était seul dans son véhicule.

Les six personnes impliquées dans l'accident ont été blessées. Le conducteur de la voiture à plusieurs passagers, M. Réjean Tremblay, 26 ans, de Port-Alfred, s'en est tiré avec un choc nerveux et de multiples contusions. Deux étudiants de 17 ans, Claude Perron, de Port-Alfred et Jean-Luc Tremblay, de Bagotville, se sont infligés des blessures superficielles.

En plus de MM. Laberge et Antonien Tremblay, le voyageur de commerce Lasnier a également été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu St-Vallier. Il souffre d'une fracture a la mâchoire. M. Lasnier a regagné son domicile hier.

Tous étudiants au petit séminaire de Chicoutimi, Claude Perron, Antonien Tremblay et Jean-Luc Tremblay se rendaient au camp de la JEC, à Ste-Catherine quand la collision s'est produite. Le choc a été d'une telle violence que les deux autos, qui se sont heurtées de côté, ont été littéralement démolies.

M. Laberge et le jeune Antonien Tremblay, demeurés coincés sur la banquette avant de leur voiture, ont été sortis de peine et de misère par les étudiants Claude Perron et Jean-Luc Tremblay. Le Dr Louis-Joseph Gobeil a prodigué les premiers soins aux accidentés. La collision est survenue sur la chaussée délavée par les pluies torrentielles des derniers jours.

Annexion approuvée

Les électeurs-propriétaires du Canton de Chicoutimi ont approuvé le règlement 558 décrétant l'annexion à Chicoutimi d'une partie du territoire de la corporation du Canton de Chicoutimi appelée territoire Fradette et Hamel.

M. Philippe Harvey, secrétaire-trésorier de la municipalité, a dit que la décision en avait été prise au cours d'une réunion des intéressés le 9 juin dernier.

Feu dans les meubles chez Gagnon Frères

Pour la seconde fois en moins de deux semaines, un début d'incendie s'est déclaré, vers 3 h. cette nuit, au département des meubles de la maison Gagnon et Frères à Chicoutimi.

Les pompiers de Chicoutimi ont dû utiliser des masques à gaz pour pénétrer dans l'édifice, une épaisse fumée se dégageant du foyer d'incendie.

Le feu a pris naissance dans les fauteuils de salon, disposés au second plancher. Deux gicleurs automatiques avaient déjà déversés des tonnes d'eau dans le secteur concerné à l'arrivée des pompiers qui n'ont eu qu'à utiliser des extincteurs chimiques pour mettre sous contrôle ce début d'incendie.

Moins considérables que lors du premier incendie, les dommages ont surtout été causés par l'eau et la fumée.

A LA COLLATION DES DIPLOMES DE L'INSTITUT DE TECHNOLOGIE D'ARVIDA, nous reconnaissons, de gauche à droite, parmi les personnalités qui ont rehaussé de leur présence la cérémonie: le Dr Armand Gauthier, directeur des études à la Commission scolaire des écoles catholiques d'Arvida; son honneur le maire Georges Hébert, d'Arvida; le commissaire Guillaume Tremblay; l'abbé Georges Villeneuve, aumônier de l'Institut de Technologie; le commissaire Rolland Pagé; le sous-ministre du Bien-Etre social et de la Jeunesse, Me Gustave Poisson; M. Lionel Gaudreau, directeur de l'Institut de Technologie; l'abbé J.-A. Fortin, curé de St-Jacques d'Arvida; Mme Léonce Ouellet et M. Léonce Ouellet, député provincial du comté.
(Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

La St-Jean Baptiste est notre fête à tous

FONDÉ EN 1887

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean.

MEMBRE DE LA A.B.C. ET DE LA C. D. N. P. A.

Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, avenue Labrecque, Tél. LI-3-4474.

Gérant général: Léopold Tremblay

Le Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

Par la poste:
Chicoutimi-ville 13.00
Hors de Chicoutimi 7.50
Pays étrangers 13.00
Par porteurs:
dans la région $13.00

Tout abonnement est payable d'avance par chèque mandat de postes ou pair à Chicoutimi.

Services télégraphiques: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters.

"Propos du jour"

Gardons nos routes propres

Maintenant que la verdure borde nos routes, une certaine indignation qui se manifestait chez beaucoup de nos saguenéens bien pensant est passée. En effet, l'herbe qui a grandi sous l'action bienfaisante de la pluie a contribué d'une certaine façon à dissimuler un scandale qui se répète l'année durant le long de nos grandes routes. Nous voulons parler de ces chaines de bouteilles vides qui longent nos artères régionales. Evidemment, cette plaie se fait sentir non seulement dans notre région mais également à l'extérieur. Des équipes d'hommes travaillent avec acharnement pour nettoyer le bord des grandes routes, mais leurs efforts ne peuvent *tout faire disparaître. La semence* de bouteilles vides continue avec l'activité très dense qui s'effectue sur ces chemins publics.

La réglementation dans les lois de la circulation adoptée par les autorités gouvernementales et les campagnes de sécurité routière ont été un précieux apport pour marquer des améliorations dans ce domaine. On ne parviendra certes pas à éliminer cette situation déplorable parce que ces buveurs invétérés qui ne cherchent à satisfaire leurs caprices continueront à jeter sans scrupule le long de nos chemins les contenants de ces liqueurs enivrantes.

Heureusement, les longs rubans verts qui se dessinent en bordure de nos routes indiqueront aux visiteurs étrangers la route à suivre pour atteindre notre province et notre beau royaume du Saguenay. Ces tapis de verdure sans fin conserveront toutefois notre bonne réputation et l'hospitalité proverbiale des Saguenéens. L'oeil et l'esprit éprouvent un plaisir en voyant ces nombreux petits pavillons verts qui vous regardent passer avec un air accueillant et semblant vouloir défier les autres centres du pays.

C'est un devoir de civisme qui incombe à tous de veiller à ce que nos routes gardent ce cachet de propreté et de gens qui ont le respect de la propriété d'autrui surtout en ne jetant pas ces bouteilles qui donnent une fausse impression aux visiteurs étrangers. Les touristes, devant cet état de chose, semblent intrigués et un point d'interrogation se pose dans leur esprit lourd de signification et de conséquence. La meilleure réponse est cependant dans la bouche de nos Saguenéens eux-mêmes. Elle doit être dans cette compréhension nécessaire et possible aux résidents de notre vaste région, constatation qui les fera non seulement constater la laideur de ce procédé injustifiable. Ils l'ont déjà manifesté et le mépris que l'on constate un peu partout en est une preuve encourageante. Mais surtout, il faut travailler à la faire disparaître.

Certains groupements ont déjà dénoncé cette mauvaise coutume de pavoiser nos routes de bouteilles vides. D'autres individus sac au dos déambulent le long des routes s'en vont quérir ces récipients vitreux qu'ils revendent par la suite. Ils contribuent à leur façon à enlever cette laideur attribuable à certains automobilistes qui ne peuvent entreprendre une randonnée sans avoir ces bouteilles non recommandables et contraire aux règles les plus élémentaires de la circulation. La surveillance dans ce sens devrait se faire encore plus soutenue et plus rigoureuse. Cette atmosphère vitreux persiste encore trop malgré une publicité et des directives opportunes. Il faut agir en conséquence. Chacun doit envisager son cas en particulier et prendre la résolution de ne jamais jeter ces bouteilles. Une des meilleures solutions serait de n'en jamais transporter ou du moins n'en jamais consommer durant le trajet sur une route. Ce serait là un remède qui non seulement éliminerait une situation regrettable le long de nos voies routières mais aussi éloignerait bien des dangers qui sèment l'angoisse et le désarroi dans nombre de foyers et parfois le deuil.

C'est là évidemment une affaire de bonne volonté et une chose difficile et facile à réaliser à la fois. Les Saguenéens ont assez de clairvoyance pour reconnaitre le bien-fondée de cet état facile à constater. La difficulté de résoudre un problème ne réside pas seulement dans l'esprit mais aussi dans la volonté. Il est prouvé par la logique qu'il est plus facile de constater un mal que de le corriger. Chacun de nous doit faire sa part pour enrayer un mal et ceux qui se sentent les plus coupables, doivent se faire un point d'honneur de corriger cette mauvaise habitude qui leur apportera la satisfaction de travailler à sauvegarder la fierté bien légitime de sa région et de ses concitoyens.

H. B.

Ephémérides du Progrès

IL Y A VINGT-CINQ ANS

Les travaux vont bon train au pont de Ste-Anne. Construction d'un énorme pillier central. Ce travail délicat d'exécution, à cause de la grande précision requise, des eaux torrentielles et profondes de la rivière, consiste en une série de caissons entourés de planches métalliques.

—o—

Des voleurs ont pénétré dans le magasin de W. Levesque & Fils à Bagotville, et ont enlevé pour environ douze cents piastres de marchandises.

—o—

A Chambord un violent incendie s'est déclaré dans le moulin à scie appartenant à M. Arthur Ménard, situé à quelques arpents de sa maison.

L'aéroport

SHERBROOKE (PC) — Le gouvernement fédéral s'est engagé à consacrer $4,500,000 à l'amélioration de l'aéroport de Sherbrooke, annonce M. Maurice Allard, député conservateur de Sherbrooke aux Communes.

Président

ROCK ISLAND, Qué. (PC)— M. Philippe Lecours, de Beebe, Qué., a été élu en fin de semaine à Rock Island président de l'Association des douaniers des Cantons de l'Est.

L'HON. SMITH REÇOIT LE COMITE DE LA JOC. — Le ministre des Affaires extérieures du gouvernement canadien, l'hon. Sidney M. Smith, a reçu à ses bureaux du Parlement, à Ottawa, le 10 juin, le comite national de langue française et de langue anglaise de la JOC canadienne. La délégation lui a présenté le manifeste de la JOC internationale et le texte des motions aux grands organismes internationaux. L'accueil sympathique du ministre laisse prévoir un appui entier du Canada aux voeux exprimés par la JOC internationale. Autour de l'hon. Smith qui prend connaissance du manifeste, nous remarquons M. Tom Johnston, de Montreal, organisateur de la JOC de langue anglaise; le R.P. Paul-Emile Pelletier, o.m.i., de Montréal, aumônier national de la JOC; M. Doug Cocklin, de Toronto, président de la JOC de langue anglaise; Mlle Mary Kemol, de Toronto, présidente de la Fédération de langue anglaise; Mlle Denise Gauthier, de Sherbrooke, propagandiste nationale; M. l'abbé William E. Power, de Montréal, aumônier national de la JOC de langue anglaise; Mlle Germaine Lachance, de Québec, présidente nationale de la JOCF et M. Jean-Marc Lebeau, de Montréal, président national de la JOC. (Cliché CCC)

CINÉMA

Cette information est publiée par le Centre diocésain du Cinéma, de la Radio et de la Télévision sans aucun but lucratif.

CINEMA
IMPERIAL, Chicoutimi
ECRIT SUR DU VENT
(14 au 20 juin incl.)
Adultes avec réserves
Une leçon se dégage de cette éducation à rebours et du mauvais emploi de la richesse. Mais des réserves s'imposent pour l'exposé des moeurs dévergondées.

L'OASIS DES TEMPETES
?
(14 au 20 juin incl.)
GREVE D'AMOUR
(21-22 juin)
Adultes avec réserves
Certaines situations et des libertés prises dans le dialogue réservent le spectacle aux adultes avertis.

LE CORSAIRE ROUGE
(23 au 27 incl.)
Pour tous

LA BATAILLE DES TANKS
(23 au 27 incl.)
Pour tous

CAPITOLE, Chicoutimi
LA MAIN AU COLLET
(15 au 21 juin incl.)
Adultes

MADEMOISELLE DE PARIS
(15 au 21 juin incl.)
?

C'EST UNE FILLE DE PANAME
(22 au 25 juin incl.)
Adultes
Cette classique histoire des éducateurs odieux, de la femme innocente et de l'enfant recueilli par une bonne amie comporte des moments d'émotions et de détente comique. De cette peinture d'un milieu aux moeurs faciles émergent deux personnages honnêtes.

(21 au 24 juin incl.)
Adultes
L'ensemble est traité de façon très légère en ce qui concerne les rapports des deux compères avec leurs partenaires féminins.

MON FILS EST INNOCENT
(21 au 24 juin incl.)
Adultes
Film qui a une très grande richesse humaine. Pour adultes.

LES CHAINES DU DESTIN
(25 au 27 juin incl.)
Adultes avec réserves

LES FILS DE MADEMOISELLES
(25 au 27 juin incl.)
?

PRINCESS, Kénogami
LE PRISONNIER DU MARAIS
(18 au 21 juin incl.)
Adultes

APPEL D'UN INCONNU
(18 au 21 juin incl.)
Adultes
C'est en se penchant sur les malheurs d'autrui que Trask trouvera le remède à ses soucis personnels. — Belle leçon morale se dégageant de toute l'oeuvre. L'action est lente mais l'on est pris par le récit et l'impression de vérité qui s'en dégage.

AURORE L'ENFANT MARTYYRE
(22 au 28 juin incl.)
Adultes

LE ROSSIGNOL ET LES CLOCHES
(22 au 28 juin incl.)
Pour tous (à voir)
Dans ce film sympathique le petit *Roberto Benzi s'avère non* seulement un musicien de grande classe mais aussi un acteur de talent. L'orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire assure avec brio la partie musicale dans des oeuvres de Bach, Mozart, Mendelson, Rossini, etc. — Cette oeuvre irréprochable condamne l'exploitation purement vénale des enfants prodigues et met l'accent sur la necessité du travail. Un film à ne pas manquer.

PALACE, Arvida
SOMETHING OF VALUE
(16 au 20 juin incl.)
Adultes
La réalisation est vigoureuse, l'interprétation puissante et la photographie excellente. — On peut déplorer dans ce drame racial très intéressant la complaisance à multiplier les scènes d'horreur et de violence.

ACTION OF THE TIGER
(16 au 20 juin incl.)
Adultes avec réserves
Certains comportements des personnages appellent des réserves.

LA PERLE NOIRE
(21-22 juin)
Adultes
Le conflit amoureux qui oppose deux frères, quelques scènes brutales et réalistes réservent le spectacle aux adultes.

LUNE DE MIEL AU BRESIL
(21-22 juin)
Adultes

SAFARI
(23 au 27 juin incl.)
Adultes
En raison de son thème ce film est réservé aux adultes.

JEANNE EAGELS
(suite à la 4e page)

(22 au 25 juin incl.)
Adultes et adolescents
Cet ensemble spectaculaire permet de pénétrer dans les vastes coulisses d'un cirque où se déroule une intrigue sentimentale de mauvais goût. — Dommage car les numéros présentés sont d'excellente facture et certains gags font passer du comique le plus franc à l'émotion contenue.

CARTIER, Chicoutimi
THE NIGHT RUNNER
(18 au 20 juin incl.)
Adultes
Une oeuvre artificielle assez bien réalisée et dont le thème s'adresse aux adultes.

BARBE NOIRE LE PIRATE
(18 au 20 juin incl.)
Adultes
En raison de son personnage, dont maints aspects sont peu édifiants le spectacle s'adresse aux adultes.

L'IMPLACABLE POURSUITE
(21 au 24 juin incl.)
?

LES HOMMES EN BLANC
à voir Adultes
(21 au 24 juin incl.)
Le film est une très belle peinture du type du médecin de campagne. — L'atmosphère et le milieu, typiquement français, n'auront pas la même résonnance en France et au Canada, où la situation du médecin de campagne est sensiblement différente. Un beau film qu'il faut voir. Adultes.

PAIN AMOUR ET FANTAISIE
(25 au 27 juin incl.)
Adultes
Le thèmeaxé sur des débats et malentendus sentimentaux, les allusions fréquentes à la situation de fille-mère réservent le spectacle aux adultes.

RUMBLE ON THE DOCKS
(25 au 27 juin incl.)
?

CENTRE, Jonquière
BROTHERS ZARAMAZOV
(18 au 21 juin incl.)
Adultes avec réserves
L'illustration de la lutte entre le bien et le mal telle que présentée à travers la vie et l'inconduite des personnages motivent des réserves.

ESCLAVES DE CARTHAGES
(22 au 28 juin incl.)
Adultes et adolescents
Ce film exalte les vertus chrétiennes. Cependant la simplification des données historiques, religieuses et psychologiques de même que l'évocation de moeurs païennes le contre-indiquent pour les enfants.

A LA MANIERE DE SHERLOCK HOLMES
(22 au 28 juin incl.)
Adultes avec réserves
Les scènes de boites de nuit sont assez discrètes mais l'intrigue sentimentale est légère, et repose sur des personnages dont la moralité douteuse est présentée avec indulgence. Une liaison motive des réserves.

BELLEVUE, Jonquière
LE SECRET DES TENTES NOIRES
(18 au 20 juin incl.)
Adultes
Ce film renferme de bons éléments. Toutefois en raison du caractère passionné de certaines scènes et d'une danse orientale, il s'adresse aux adultes.

CONVOI DE FEMMES
(18 au 20 juin incl.)
Adultes
Ce film aurait pu être grand mais il y manque un côté vraiment humain, soit la chaleur fraternelle devant l'adversité et les qualités de coeur qui pourraient suppléer à la cruauté de la condition humaine à travers les faits dont le fond est historique.

ARTISTES ET MODELES

Histoire régionale

Sur les pas d'un colon

On arrive, on s'installe

L'arrivée des deux nouveaux colons, Henri Morin et son père ressemble à celle de plusieurs; elle fait voir l'esprit d'entraide et de fraternité qui est une des notes caractéristiques de nos pionniers. Suivons-en le compte-rendu; dans sa forme simple et authentique il en dit plus que toutes nos considérations.

"13 septembre — En arrivant, vers 6 heures, nous allons souper et coucher chez les Guay. Maisonnée de quatre hommes: Onésime, le père, veuf; son frère Eusèbe, menuisier (qui devait nous faire trois cercueils en moins de trois ans); un troisième Guay, infirme depuis son enfance à la suite d'une sorte de paralysie infantile; ces trois hommes dans la cinquantaine; et un jeune garçon, Joseph. — Braves gens, venus de Laval, comté de Montmorency, très accueillants et hospitaliers, toujours prêts à rendre service.

"Le lendemain nous allons coucher chez les Hébert et nous nous préparons à aller visiter nos deux lots, situés à deux milles de là, du côté est de la rivière — les deux lots retenus du Département de la Colonisation par mon père l'hiver précédent. Ces deux lots suivent le lot vis-à-vis de la chute blanche, lequel est réservé par le Gouvernement pour être vendu avec le pouvoir d'eau. Il n'y a pas de chemin; on se rend en chaloupe jusqu'à la chute, on monte le portage de la chute et on suit le bord de la rivière pendant une dizaine d'arpents. Ces lots étaient bien boisés et en bonne terre argileuse bien égouttée."

D'après ces indications les deux lots de Célestin Morin correspondraient aux numéros 5 et 6 du rang VII du canton Dalmas.

"Dans le mois qui suit nous logeons avec le colon Martial Raymond, veuf de 55 ans qui, avec un jeune garçon de 16 ans, habite un camp au pied de la chute Blanche, à droite en montant. Cet homme, né à Saint-Bruno, Lac-St-Jean, est parti jeune pour les chantiers de la rivière Ottawa; il travailla ensuite dans un moulin à scie à Duluth, Minnesota, puis s'établit sur une terre au Manitoba, où il perd sa femme; il retourne à Duluth, où ses enfants restent; il revient au Lac-Bouchette, y travaille au moulin Jalbert, et enfin à Péribonka.

"Je prends des truites assez souvent au pied de la chute; — truites qui améliorent notre ordinaire de grillades de lard salé et de patates fricassées avec des grillades, laquelle fricassée est très acceptable. Nous prenons des lièvres au collet et tuons des perdrix tous les jours. Je fais bouillir une ou deux perdrix avec sel et poivre, ensuite je détache la chair des os et je la fais frire dans le beurre sur un feu en plein air; c'est très acceptable. Un chasseur passant en canot nous montre comment enlever d'un seul coup la peau et les plumes d'une perdrix; c'est moins long que d'arracher les plumes.

"Nous abattons des petits arbres, sapins et épinettes, et les portons à bras sur le site de notre campement. Nous construisons un bon camp d'environ 12 pieds sur 8, avec couverture en écorce de bouleau. Le lit est fait de rondins sur lesquels on étand une épaisse couche de branches de jeune sapins. La couverture est de petits sapins fendus et recouverts d'écorce de bouleau; c'est la première classe pour la pluie, mais gare au feu. Le plancher et la table sont en petits sapins fendus, ce qui fait une surface plane. Comme bancs, encore un éclat de sapin dans lequel on perce des trous au tarière (1) et quatre bâtons servent de pattes. Seules les planches de la porte et une petite fenêtre sont venues du moulin.

"Nous avons un poêle de tôle; une chaudière accrochée à une cheville plantée dans un billot du mur contient l'eau, que nous prenons à la rivière tout près. Nous calfeutrons soigneusement les interstices entre les billots des murs et du plafond avec de la mousse. Nous recouvrons le plafond de sable et nous avons un campe confortable avec peu de chauffage dans les températures les plus rigoureuses."

C'est là l'installation classique — nos exotiques instruits diraient "standard" — des colons commerçants, le premier logement de l'exilé volontaire qui va préparer un nouveau foyer à sa famille.

Victor Tremblay, ptre, P.D. de la Société Historique du Saguenay.

(1) — En traversant l'océan le mot tarière a passé du féminin au masculin. Il serait plus vrai de dire que notre peuple dit invariablement "UN TARIERE" en dépit du dictionnaire.

Visite

MONTREAL (PC) — Le général C.-A. Guérin, directeur de la section scientifique du ministère de la Défense de la France, visitera le quartier général de la défense aérienne du Canada à St-Hubert près de Montréal aujourd'hui. Après quoi, il se rendra à Québec.

Emportez à la maison un carton ou deux de Pepsi dès aujourd'hui.

MAINTENANT À PRIX POPULAIRE

CRAVEN "A"
de renommée mondiale

Savourez les tabacs les plus coûteux au monde–les filtres les plus modernes – maintenant offerts à prix populaire!

Les Craven "A" de renommée mondiale vous procurent *tout* ce que vous recherchez dans une cigarette — et, de plus, elles s'achètent maintenant à prix populaire.

Nul autre filtre ne permet une "bouffée" aussi facile sans en altérer la saveur. Nul autre tabac ne vous donne tant de saveur, de douceur et d'exceptionnelle satisfaction à fumer.

Et pourtant, il ne vous en coûte pas plus cher pour savourer cette perfection. Aujourd'hui même adoptez la Craven "A".

GARANTIE
Nous garantissons que la Craven "A" à son nouveau prix populaire *demeure de même poids* et *de même qualité* que de tout temps.
Carreras Ltd.
Qualité reconnue depuis l'année 1788.

UNI LIÈGE FILTRE

NOS REPRESENTANTS
BUREAU : Mlle V. Duchesne — LI-3-4474
CHICOUTIMI — Après 5 hres: F. Beland — LI-3-6293
JONQUIERE-KENOGAMI : L. Perron — LI-7-3285
ARVIDA : A. Carrier — LI-S-4494
BAIE DES HA! HA! : N. Lavoie — LI-3-2442

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, MERCREDI, 18 JUIN, 1958

NOTRE REDACTION
CHICOUTIMI : bureau: LI-3-4474 - Chef des nouvelles: LI-2-317
JONQUIERE-KENOGAMI : Thomas Duhaime — 29 Juliet Tél.: LI-2-242
ALMA : Paul Tremblay, 81 rue Sacré-Coeur — Tel.: NO-2-2262

Me DRAPEAU DEMANDE L'ANNULATION DE LA VENTE PAR L'HYDRO

MONTREAL (PC) — M. Jean Drapeau, ancien maire de Montréal et chef de la Ligue d'Action civique, a demandé, hier, à la Régie provinciale de l'électricité d'annuler la vente du système de distribution de l'Hydro-Québec à la Corporation de gaz naturel.

La demande a été faite, lors de l'ouverture de l'audition de la requête de la Corporation pour de nouveaux tarifs de gaz naturel.

M. Drapeau, agissant en qualité de procureur de la Ligue d'Action civique, un mouvement qui l'appuyait dans sa lutte à la mairie, a demandé également qu'une "enquête dans toute la signification du mot" soit instruite sur la structure financière de la Corporation et de la Trans-Canada Pipe Lines Limited.

Les deux requêtes étaient contenues dans un mémoire écrit, présenté à la Régie, et on n'a pas fait de commentaires.

Une troisième demande, faite oralement, a été rejetée immédiatement. M. Drapeau avait réclamé qu'on impose une amende de $5,000 à la Corporation pour avoir distribué du gaz à des tarifs excédant ceux qui sont autorisés par la Régie.

Fixation de taux

Le juge Aristide Brassard, président de la Régie, a dit que l'audition n'avait trait qu'à la fixation de taux. M. Drapeau peut présenter sa requête plus tard "et elle sera jugée à son mérite".

Cette troisième requête de M. Drapeau a causé quelque émoi, mais ce fut le seul à l'ouverture de l'audition. On a consacré la majeure partie du temps à la présentation de témoignages techniques par des représentants de la Corporation.

La date de l'audition avait été fixée il y a plusieurs mois, mais elle a coïncidé, avec la série d'articles du journal Le Devoir sur la vente du système de distribution de l'Hydro à la compagnie privée.

Le Devoir a écrit que la naissance de la corporation a été marquée par le plus "extraordinaire coup de bourse" des dernières années, au Canada.

Annuler la vente

Dans son mémoire écrit, M. Drapeau a déclaré:

"Plusieurs personnalités politiques, notamment des ministres du cabinet et des conseillers législatifs du Québec, sont devenus actionnaires de la Corporation de gaz naturel dans des circonstances inadmissibles, que la Régie a le pouvoir et le devoir de connaitre, ces transaction influant directement sur le prix et les tarifs du gaz."

M. Drapeau a ajouté que la vente du système de l'Hydro-Québec devrait être annulée, parce qu'une propriété de la Couronne a été vendue sans qu'une loi à cet effet soit adoptée par la Législature.

Il a dit que la Régie devrait faire enquête sur les structures financières de la Corporation et de la Trans-Canada Pipe Lines Ltd. "Les deux compagnies vendent du gaz naturel dans la province et, dans le cas de la Corporation, il y a des faits qui ont une portée directe ou indirecte, mais très réelle, sur la fixation des prix et des tarifs du gaz."

Visite aux Russes

MONTREAL (PC)—M. Adlai Stevenson, auteur, conférencier et candidat démocrate à la présidence des Etats-Unis à deux reprises, s'est arrêté à Montréal en fin de semaine alors qu'il était en route pour la Russie. Il avait quitté Chicago par avion. Il a dit à l'aéroport de Dorval que ce sera sa première visite en URSS depuis 32 ans et qu'il a hâte de voir ce qui s'y passe.

UNE BELLE ROBE DE MARIÉE PORTE LE SCEAU DE
Lessard sur la côte

CKRS-TV
MERCREDI 18 JUIN

4.30 Propos culinaires
5.00 La boite à surprises
5.30 Opération mystère
6.00 Film: Laurel et Hardy
6.30 Charivari
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 Spectacle Epi
7.30 Le monde au nous vivons
7.45 Les collégiens troubadours
8.00 Le point d'interrogation
8.30 Quand Paris reçoit Paris
9.00 Pays et Merveilles
9.30 La Pension Velder
10.00 Votre soirée de lutte
11.00 Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Ciné-feuilleton
11.30 Nouvelles anglaises
11.40 Fin des télémissions

Lessard sur la côte

JEUDI 19 JUIN

4.30 Propos culinaires
5.00 La boite a surprises
5.30 Rin Tin Tin
6.00 Ecole buissonnière
6.15 Sports d'été
6.30 Charivari
6.45 Nouvelles locales
6.50 Bulletin météorologique Shell
6.55 Les sports
7.00 Liberace
7.30 Bâtissons
7.45 Toi et moi
8.00 Cap aux Sorciers
8.30 Au Chenal du Moine
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 La Couronne d'or
10.00 Histoires d'amour
10.30 Les idées en marche
11.00 Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Ciné-feuilleton
11.30 Nouvelles anglaises
11.40 Fin des télémissions

Lessard sur la côte
CHICOUTIMI

Un pont en construction s'effondre à Vancouvert

16 ouvriers sont tués

VANCOUVER (PC) — Au moins seize personnes ont été tuées, hier, dans la chute de deux travées du nouveau pont de $16 millions qu'on est à construire au-dessus de la baie Burrard, à Vancouver.

La police a déclaré que huit corps ont été retirés des eaux couvertes de débris. Il est possible qu'on en retrouve d'autres.

Deux hommes ont été conduits à l'hôpital à Vancouver et des rapports indiquent qu'une douzaine d'autres ont probablement été hospitalisés sur le rive nord.

Entre 25 et 40 ouvriers travaillaient sur les deux sections du pont.

On a mandé des ambulances de Vancouver et de Vancouver-nord, pendant que des remorqueurs arrivaient sur les lieux en moins de trois minutes. Leur équipage a retiré de l'eau quelques survivants et des corps.

Le pont de six voies de largeur est situé à 5 milles à l'est du centre des affaires de Vancouver et devait soulager Vancouver-nord et les districts environnants des embouteillaegs fréquents qui s'y produisent.

Les travées qui étaient érigées au-dessus de l'eau avaient 200 pieds de hauteur. Le pont et les approches auront une longueur totale de 2 milles.

Des plongeurs ont aidé la police et l'équipage des navires de secours à recouvrer les corps.

Dominion Bridge

Les approches, qui ont coûté $4 millions, furent complétées au début de l'année, après une douzaine de mois de travail par l'entrepreneur Peter Kiewait and Sons, de Vancouver.

Le contrat de $11 millions pour les sections principales avaient été accordé à la Dominion Bridge Company, qui travaillait sous la direction de la firme de génie Swan and Wootson, de Vancouver.

On avait terminé cinq sections du pont. C'est la quatrième et la cinquième qui se sont effondrées.

Depuis le commencement des travaux, en février 1956, quatre hommes ont été tué dans des accidents divers.

Le 7 décembre 1957, un métallo a fait une chute de 105 pieds dans les eaux de la baie. Un travailleur a été brûlé à mort quand une grue mécanique a touché un fil à haute tension, un autre a été écrasé et un marin s'est noyé, quand un navire affecté à la construction a chaviré.

Les salaires dans l'industrie du papier-journal

MONTREAL (PC)—Un porte-parole de l'industrie du papier-journal, a dit, que les compagnies devront s'opposer à toute demande d'augmentation de salaire, pour une période de deux ans.

Selon les prévisions, les standards de production ne seront pas aussi élevés qu'auparavant, à cause des stocks imposants de papier et de l'augmentation de la capacité.

"L'industrie ne prévoit donc pas d'amélioration de son rythme de fabrication avant 1960 ou 1961."

Durant ce temps, les employés de la Canadian International Paper et des New-Brunswick International Companies recevaient une hausse de 5 pour cent, rétroactive au 1er mai. Elle porte le salaire horaire à $1.78.

M. Fleming a proposé une enquête

OTTAWA (PC)—Une enquête spéciale des Communes sur le coût de construction de la nouvelle imprimerie du gouvernement, près de Hull, a été proposée, hier soir, par le ministre des Finances, M. Fleming.

Il a dit, dans son discours du budget, qu'il demandera au comité des comptes publics de la Chambre de découvrir pourquoi "le coût a dpassé à ce point les estimés qu'on avait d'abord fournis au Parlement".

La construction est commencée depuis 1948 et l'estimé original du coût, fait par le gouvernement libéral, était d'environ $8 millions. Jusqu'à maintenant, le Parlement a voté $15,552,943 pour le gros édifice et une somme de $800,000 a été proposée, cette année, pour le système de ventilation et de climatisation.

A l'ouverture du Parlement, le gouvernement avait suggéré, dans le discours du Trône, qu'un député de l'opposition soit président du comité des comptes publics.

$7 milliards en construction

OTTAWA (PC) — Les projets de construction au Canada pour 1958 se chiffreront par la somme record de $7,136,000,000, annonce aujourd'hui le Bureau fédéral de la statistique.

Ce chiffre représente une augmentation de 1.3 pour cent sur celui de $7,048,000,000 de l'année dernière, soit la plus petite augmentation depuis dix ans.

On estime qu'il faudra environ 614,000 ouvriers pour exécuter ce programme de construction. D'après les prévisions du Bureau fédéral de la statistique, le salaire de ces ouvriers représente environ 33 pour cent des frais, soit la somme de $2,371,000,000.

Le coût du matériel représente environ 48 pour cent des frais, soit $3,439,000,000. La proportion entre le coût de la main-d'oeuvre et le coût du matériel est resté relativement constante au cours des cinq dernières années.

La construction individuelle ainsi que la construction de bâtiments publics, hôptaux, égoûts, accusent une augmentation alors que la construction industrielle indique une baisse.

CENSURE EN TUNISIE

TUNIS (PA) — La Tunie a imposé une censure absolue pour une période indéfinie sur toutes les dépêches transmises de ce pays à l'étranger. On n'a donné aucune explication officielle. Par contre, des chefs nationalistes d'Algérie y arrivent pour participer à des conférences avec les chefs tunisiens et marocains.

DEMANDE OUVRIERE

TORONTO (PC) — M. William Mahoney, directeur national des métallurgistes unis (CCT), qui doit entreprendre sous peu des négociations contractuelles avec Steel Company d'hui premr mnstr Dttaoinldrh fenbaker une entrevue pour discuter le "problème du prix de l'acier". L'union exige une majoration de salaires et autres avantages pour 7,500 employés de Steleo.

DE GAULLE SIGNE UNE ENTENTE AVEC TUNIS

PARIS (Reuters) — Le gouvernement du premier ministre Charles de Gaulle, formé depuis deux semaines, a pris hier une grande décision afin de régler l'un de ses grands maux de tête diplomatiques.

On a annoncé à Tunis qu'une entente avait été signée pour le regroupement des 20,000 soldats français, en garnison dans ce pays de l'Afrique du Nord, dans une région autour de la base navale de Bizerte.

Le ministère des Affaires étrangères a déclaré ici que l'entente permet aux troupes françaises de demeurer dans la grande base navale sur la Méditerranée, et de reprendre leurs activités normales sans délai.

En vertu de l'accord, les troupes françaises à l'extérieur de Bizerte — qui se chiffrent à près de 7,000 hommes — seront retirées d'ici quatre mois. Un blocus tunisien qui confinait les troupes à leurs casernes est immédiatement levé.

La France et la Tunisie étaient en controverse depuis quatre mois sur la question des troupes. Une mission de bons offices, anglo-américaine, a échoué dans sa tentative d'obtenir un règlement.

Les troupes françaises ont été confinées à leurs casernes depuis que les bombardiers français ont attaqué un village tunisien, en février dernier.

De Gaulle en Algérie

Les relations diplomatiques entre la France et la Tunisie ont été presque rompues à la suite de cette attaque et le président tunisien, Habib Bourguiba, a demandé le retrait total des forces françaises.

Les Français sont stationnés en Tunisie en vertu d'un accord d'indépendance signé en 1956.

Plus tôt dans la journée, le Cabinet de Gaulle a publié un communiqué disant que le général visitera de nouveau l'Algérie du 2 au 4 juillet afin "de normaliser la situation de façon définitive". Il a visité ce pays au début du mois, après être devenu premier ministre.

Le communiqué dit aussi que l'ancien premier ministre socialiste, M. Guy Mollet, visitera les Etats-Unis, la Grande-Bretagne, et peut-être le Canada, à des dates non spécifiées, afin d'expliquer la politique et les projets du gouvernement de Gaulle.

Une attitude pro-canadienne

TORONTO (PC) — L'attitude du Canada est "pro-canadienne" et non "anti-américaine" a déclaré, hier, M. B.T. Richardson, éditeur du Toronto Telegram.

Au dixième congrès annuel de l'Association des Distributeurs de périodiques, M. Richardson a dit:

"Nous devons nous rappeler de la grande similitude d'intérêt et de tradition qui existe aux Etats-Unis. Les relations canadiennes avec le pays voisin ne reposent pas sur des choses matérielles, mais sur des considérations morales, baée sur de profondes convictions intellectuelles."

M. Richardson a dit qu'aucune difficulté entre les deux voisins n'est insoluble. "Le ferment d'indépendance et de liberté est né de la même façon que celui qui, à la fin du 18e siècle, a fait naitre l'union des Etats américains."

"Les Canadiens doivent se rappeler que leur pays n'est plus un petit pays, peu important et relativement faible, où l'opinion publique sur la situation mondiale ne compte pas. Nous commençons à apprendre que nos voisins nous portent plus d'attention. . .et nous allons trouver qu'il est profitable d'être à notre meilleur."

Les comptables

LONDON, Ont. (PC) — Trois cents délégués de l'Ontario, du Québec et de l'Etat de New York participaient hier à l'Université de Western Ontario, à London, au congrès annuel de l'Institut des comptables agréés ontariens.

Cargo échoué

QUEBEC (PC) — Le Cape Palmas, cargo libérien de 10,000 tonneaux s'est échoué près de Lauzon samedi. Il n'a alors subi que de légères avaries.

L'enfant Reitman a été retrouvé à Ottawa

OTTAWA (PC)—Le petit Joel Reitman a revu ses parents, hier après-midi, à 5h.30, trois jours après avoir été enlevé.

M. Cyril Reitman, les yeux pleins d'eau, a serré contre lui le garçonnet de deux ans et demi, qui se trouvait à la demeure de M. Lawrence Slover, un parent d'Ottawa.

Le père est entré en vitesse dans la maison, après être arrivé de Montréal, dans une auto escortée par la police.

Mme Reitman, assiégée par les reporters et les photographes, a embrassé son fils, quelques secondes plus tard, après s'être frayé un passage jusqu'au salon de la demeure des Slover.

Le silence gardé par les journaux et la radio, à la demande de la police et de la famille, avait empêché les policiers d'Ottawa de procéder à des déductions qui auraient pu raccorcir de 24 heures l'engoisse des parents.

Appel à la radio

Comme on a observé fidèlement une demande de rançon, dans laquelle on proférait des menaces de mort contre le garçonnet et la bonne d'origine allemande, disparue au même moment, l'enlèvement a été gardé secret, jusqu'à ce que Mme Reitman fasse, hier, à la radio un appel pathétique.

Durant ce temps, la police d'Ottawa et le poste de radio CFRA savaient déjà que le conducteur de taxi Edouard Royer, 34 ans, gardait chez lui, depuis lundi matin, un garçonnet. Une femme lui avait demandé de confier l'enfant à une gardienne pour quelques heures. Comme elle n'était pas revenue à 4h. de l'après-midi, il avertit la police et sa femme téléphona au poste de radio.

La police, le poste de radio et la famille Royer eurent tôt fait de sauter aux conclusions, quand l'appel de Mme Reitman fut lancé sur les ondes.

L'enfant fut d'abord conduit au poste de police, puis à la demeure des Slover.

A l'hôtel

Comme on l'a établi par la suite, le petit Joel a passé deux nuits dans un hôtel et l'autre avec la famille Royer. Il est sorti en grande forme de son expérience!

A Montréal, Joel était sous la garde de Greta Goede, 46 ans, originaire de Cologne, Allemagne. Les Reitman l'avait engagé par l'intermédiaire du Service de Placement.

Dans la capitale, suivant la version du chauffeur de taxi, le garçonnet était accompagné d'une femme blonde, âgée de 35 à 40 ans, qui parlait avec un fort accent étranger. Royer a conduit la femme pour la première fois, dimanche après-midi. A sa demande, il lui avait laissé sa carte. Lundi matin, il reçut un nouvel appel de cette femme, qui disait se nommer Greta Braun, et elle lui confia l'enfant, sous le prétexte d'aller faire des courses. Il devait se rendre la chercher, à 3h., au monument au soldat inconnu. A

(suite à la 12e page)

Le leader du Conseil législatif impliqué dans l'affaire du gaz naturel

MONTREAL (PC) — Le Devoir déclare que M. Edouard Asselin, leader du gouvernement au Conseil législatif, était président du Conseil d'administration de la Corporation du gaz naturel et son conseiller juridique lorsque la compagnie a acheté le système de distribution du gaz de l'Hydro-Québec en 1957.

"M. Asselin. . .a joué sur deux tableaux", dit le journal dans le cinquième d'une série d'articles sur ce qu'il a appelé un coup de bourse de $20,000,000 dans la transaction intervenue entre l'Hydro-Québec, propriété de la Couronne, et la Corporation du gaz, incorporée en 1955.

Le Devoir dit aussi que M. Asselin est directeur de la Trans-Canada Pipe Lines Ltd., principal conseiller du gouvernement provincial dans la rédaction des lois et associé d'une firme légale qui porte le nom Asselin et Saylor.

M. Gorget

Le Devoir dit que M. Asselin est devenu l'un des directeurs de la Corporation de Gaz naturel du Québec, le 15 juin 1955, lorsqu'elle a été incorporée, et la firme légale Asselin et Sayor fut employée par la compagnie après que les négociations avec l'Hydro eurent commencé.

"M. Asselin était donc dans le camp de la Corporation, un personnage de premier plan; président de son Conseil d'administration et son conseiller juridique," dit le journal. "Le même M. Asselin était aussi un personnage de premier plan dans l'autre camp, celui du gouvernement provincial, qui s'apprêtait à vendre le service de distribution du gaz de l'Hydro-Québec à la Corporation de gaz naturel."

Le Devoir déclare que le colonel Maurice Forget, président de la Corporation de gaz naturel du Québec, avait été nommé par le gouvernement provincial président de la Commission métropolitaine de Montréal.

"Comme président de la commission qui englobe les municipalités desservies par la Corporation de Gaz naturel, il serait tout désigné pour organiser une campagne concertée contre l'augmentation des taux," dit le journal.

"Comme président de la Corporation, il serait mal venu de promouvoir un mouvement qui aurait pour effet de diminuer les revenus et les profits de l'entreprise."

A CBJ
Mercredi

12.00 Paris chante
12.15 Rue Principale
12.30 Reveil rural
1.00 Radio-journal
1.10 Nouvelles anglaises
1.15 Face à la vie
1.30 Pages de vie
2.00 Les visages de l'amour
2.15 Arc-en-ciel
2.30 D'un jour à l'autre
3.00 Chacun son tour
3.57 Radio-journal
4.00 Les Chefs-d'oeuvre de la musique
5.45 Sur nos ondes
5.55 Nouvelles locales
6.00 Radio-journal
6.10 Nouvelles anglaises
6.45 Noir et blanc
7.00 Une soirée de disques
10.00 Radio-journal
10.30 Lecture de chevet
11.00 Nouvelles anglaises
11.10 Adagio
11.25 Nouvelles sportives
11.30 Destination inconnue
11.57 Radio-journal
12.00 Fin des émissions

Jeudi

6.55 Ouverture
7.00 Prière du matin
7.30 Radio-journal
7.55 Nouvelles anglaises
8.00 Nouvelles locales
8.05 Ici Philippe Robert
8.15 Radio Camera-Club
8.30 Au lendemain de la veille
10.00 Coquelicot
10.30 Chez Miville
10.45 Piano populaire
11.00 Francine Louvain
11.15 Vie de femme
11.30 Une demi-heure avec . . .

A CJMT
Mercredi

12.15 Menu musical
12:45 Nouvelles sportives
1.10 Parade des succes américains
3.15 La vedette du jour
3.30 Banco
4.00 Prompt rétablissement
4.15 Valse
4.30 Tour à tour
5.55 Nouvelles internationales et nationales
6.10 Nouvelles locales "Household Finance"
6.20 Menu Musical
7.15 Musique Tzigane
7.30 Direction sud
8.00 Chansons gamines de Paris
8.30 Sérénades aux étoiles
10.00 Résumé des nouvelles de la journée
10.10 Surprise-partie
2.00 Musique pour les amants
3.00 Fin des émissions

Jeudi

6.00 Hello! le soleil brille . . .
6.30 Nouvelles sportives
6.35 Hello! le soleil brille . . .
7.50 Bon voyage
7.55 Nouvelles sportives
8.00 Journal du matin
8.10 Hello! le soleil brille . . .
8.55 Nouvelles
900 Hello! le soleil brille . . .
9.10 Pour mieux vous servir
9.30 Hello! le soleil brille . . .
10.00 Service de placement C J M T
10.15 Musette de Paris
10.30 La foire aux chansons
11.55 Nouvelles et avis de décès

Pour financer le budget

Un emprunt de un milliard et demi

OTTAWA (PC) — Le gouvernement aura à emprunter une somme sans précédent de $1,400,000,000 en temps de paix, cette année, afin de financer son lourd déficit budgétaire, les prêts à l'habitation, de même que les autres. C'est ce qu'a annoncé, hier, le ministre des Finances, l'hon. Donald Fleming.

Cet emprunt, en plus de la somme de $2 milliards requise pour payer les obligations arrivées à l'échéance, posera peut-être un problème de financement complexe et sérieux à l'administration progressiste conservatrice.

Quelques porte-parole croient que l'affaire pourra suseiter une hausse des taux d'intérêt et peut-être l'inflation, si le marché normal de capitaux ne peut produire tout l'argent, et si la Banque du Canada achète quelques - unes dos nouvelles émission d'obligations.

Jusqu'à date, au cours de l'année fiscale qui a commencé le 1er avril, le gouvernement a emprunté environ $950 millions, dont $350 millions de nouvel argent, sans trop affecter le marché des obligations.

Des pressions?

En fait, les taux d'intérêt ont été réduits un peu, dernièrement.

M. Fleming a dit: "Nous aurons à rembourser $1,350,000,000 d'obligations échues et il nous faudra recueillir plus de $1 milliard en nouvel argent."

Quelques spécialistes sont d'avis que certaines pressions sur les taux d'intérêt pourraient les faire augmenter. Tout dépendra des pressions qu'exerceront sur le marché des obligations les autres emprunteurs, comme les provinces, les municipalités et les entreprises.

La Banque du Canada est l'agent de finance du gouvernement. C'est elle qui fait connaitre aux maisons de placement les obligations qu'offrira le gouvernement et les invite à en acheter.

Si les demandes d'achat ne sont pas suffisantes pour couvrir toutes les émissions, la Banque centrale peut en acheter. C'est en ce sens, qu'elle peut influer sur le cours du marché, aussi bien que sur les taux d'intérêt.

Dix officiers canadiens sont envoyés au Liban

OTTAWA (PC)—Dix officiers canadiens seront en route pour le Liban d'ici 48 heures afin de se joindre au groupe de surveillance de paix de l'ONU, a annoncé hier le ministre des Affaires extérieures, M. Sidney Smith, aux Communes.

Il a déclaré que le général norvégien, nommé la semaine dernière pour diriger un groupe de 15 observateurs militaires dépêchés dans la région, a déclaré que son groupe "n'était pas suffisant" pour accomplir la tâche de mettre un terme aux infiltrations illégales d'hommes et d'armes, au Liban.

Le secrétaire général de l'ONU, M. Dag Hammarskjold, a demandé au Canada et à 13 autres pays de fournir des hommes additionnels "sur une base d'exrême urgence."

M. Smith a déclaré que l'un des officiers canadiens fait partie des 15 observateurs qui sont déjà rendus dans la région. Ils appartiennent à l'organisation de surveillance de la trêve en Palestine. Il a identifié le Canadien comme étant le major G. D. Mitchell, 40 ans, de Montréal et Ottawa.

Appui de l'opposition

La déclaration du ministre a été appuyé par le leader de l'opposition, M. Pearson, et M. H. W. Herridge, leader adjoint du PSD. M. Pearson, ancien ministre des Affaires extérieures, a déclaré que si la situation se détériore au point que le gouvernement libanais actuel

(suite à la 12e page)

Quatre jeunes gens se noient

PORT PERRY, Ont. (PC) — Quatre jeunes gens de Toronto se sont noyés samedi lorsque leur embarcation a chaviré dans le lac Scugog à 15 milles au nord d'Oshawa. Deux cadavres ont été repêchés. La police recherche encore les deux autres.

Les victimes ont été identifiés comme étant Michael Madden, 16 ans; Robert Walker, 18 ans; Larry O'Connor, 17 ans, et Douglas Mortson, 20 ans, tous de Toronto. Ils avaient loué une embarcation en aluminium.

Seuls les cadavres de Madden et de Walker ont été repêchés.

ECOLE COMMERCIALE de CHICOUTIMI
INSCRIPTION
COURS DE PRE-COMMERCE et 1ère COMMERCE

Les inscriptions pour l'année 1958-59 se feront à compter d'aujourd'hui, le 18 juin 1958; tous les mercredis et vendredis de 10 heures à midi et de 2 à 4 heures, ou sur rendez-vous.

On devra s'adresser
au SECRETARIAT de L'ECOLE COMMERCIALE de CHICOUTIMI
349 est, Jacques-Cartier Tél.: LI 3-6123

ON DEMANDE COMMIS-VOYAGEUR

Pour Chicoutimi et les environs, commis-voyageur fiable pour représenter maison en affaires depuis 75 ans, dans la vente de bas de travail et de sport pour hommes, d'une marque réputée pour sa qualité. C'est une opportunité excellente pour un homme consciencieux ayant déjà une ligne du même genre.

S'adresser à M. T.P. Whalen, à l'Hôtel Chicoutimi, entre 4 et 6 heures, AUJOURD'HUI et DEMAIN.

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE CAPITOLE CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097
AUJOURD'HUI A SAMEDI INCLUSIVEMENT
EN PRIMEUR
Spécial en Vista-Vision en couleur
LA MAIN AU COLLET
Version française
avec GRACE KELLY et GARY GRANT
(2h.50, 6h.10, 9h.50)
— aussi —
MADEMOISELLE DE PARIS
Cinémascope en couleur
avec GISELE PASCAL et JEAN-PIERRE AUMONT
— aussi —
Nouvelles d'Actualité
(1h., 4h.30, 8h.)

THÉÂTRE IMPÉRIAL CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469
AUJOURD'HUI A VENDREDI
ECRIT SUR DU VENT
En couleur, Cinémascope
avec ROCK HUDSON et LAUREEN BACALL
— aussi —
L'OASIS DES TEMPETES
avec JOCK MAHONEY et SHAWN SMITH

THÉÂTRE CARTIER CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138
AUJOURD'HUI DEMAIN ET VENDREDI
En primeur
THE NIGHT RUNNER
avec
Ray Danton, Colleen Miller
aussi
BARBE NOIRE LE PIRATE
en couleur
avec
Linda Darnell, Rupert Newton

Maire de Carcajou

M. Paul Tremblay

Le Conseil de Comté de Lac St-Jean-Est a voulu rendre hommage à la presse saguenéenne, la semaine dernière, en accordant un titre honorifique et symbolique à l'un de ses membres, M. Paul Tremblay, directeur de l'hebdomadaire LE LAC ST-JEAN, d'Alma. Le Conseil de Comté du Lac St-Jean voulait alors reconnaître publiquement et officiellement le magnifique travail des journalistes au Saguenay, qui se dévouent continuellement pour faire connaître cette belle région; ils voulaient également mettre en évidence le rôle du directeur de l'hebdo Le Lac-Saint-Jean, M. Paul Tremblay, qui a déjà passé plus de 25 années au service de la presse saguenéenne.

C'est au cours de la séance régulière du Conseil de Comté que M. Joseph-Elie Maltais, maire de la paroisse de St-Coeur de Marie et préfet du comté, a annoncé cette nouvelle d'une résolution adoptée à l'unanimité par les maires du comté du Lac-St-Jean et accordant à M. Paul Tremblay, journaliste d'Alma, le titre de MAIRE de CARCAJOU avec droit de siéger avec les autres maires du comté au conseil qui se réunit à Alma tous les trois mois.

Monsieur Paul Tremblay, qui assistait à la séance, avait au préalable présenté des lettres de créances symboliques, en l'occurence une requête signée par les propriétaires de la municipalité fictive de Carcajou, située dans le rang Saguenay, près d'Alma ainsi qu'une explication très élaborée sur l'origine du mot CARCAJOU.

Après avoir pris connaissance de ces documents, le secrétaire du Conseil de Comté, M. Laurent Plourde, donna lecture de la résolution suivante:

ATTENDU QUE depuis plusieurs années, M. Paul Tremblay, journaliste d'Alma, secrétaire du syndicat Touristique du Lac St-Jean, fait connaître notre région à l'étranger par une abondante publicité;

ATTENDU QUE M. Paul Tremblay a été, comme journaliste, un auxiliaire précieux pour le Comté du Lac-St-Jean, en mettant en évidence tous les projets du comté du Lac-St-Jean et en particulier depuis quelque temps, le projet de construction d'un pont à l'endroit appelé "Carcajou";

ATTENDU QUE M. Tremblay a un très grand mérite par son travail de publicité dans ce projet de construction de pont au "Carcajou" qui doit se réaliser bientôt;

IL EST DONC RESOLU, à l'unnimité des maires de la région du Lac-St-Jean-Est, que M. Paul Tremblay, journaliste d'Alma, soit nommé MAIRE HONORAIRE DE CARCAJOU, en reconnaissance des services rendus au Conseil de Comté et à sa région.

Le nouveau maire de Carcajou a ensuite adressé la parole pour remercier les maires du Lac-St-Jean de cette marque de considération envers la presse saguenéenne. Un dîner en commun à l'Hôtel Union a ensuite terminé cette simple mais bien symbolique démonstration.

"Le Carcajou", comme on l'appelle communément à Alma, est l'endroit où les rapides de la Petite Décharge disparaissent pour rejoindre la Grande Décharge. C'est également l'endroit où se terminait la fameuse "dalle" construite aux premiers temps d'Alma et qui servait au flottage des billots entre le lac Saint-Jean et le Saguenay afin d'éviter ces rapides. Le nom est demeuré et la Cité d'Alma a même donné le nom CARCAJOU à la rue qui borde la Petite Décharge.

La municipalité symbolique de Carcajou, dont M. Paul Tremblay vient d'être nommé maire honoraire, est située partie dans la Cité d'Alma et partie dans la paroisse de St-Joseph d'Alma, c'est la continuation du rang Saguenay.

Les journalistes du Saguenay sont donc fiers qu'un organisme tel que le conseil de comté du Lac-St-Jean reconnaisse publiquement les services qu'ils rendent à leur région et ils se proposent bien, lors de leur prochaine réunion, de souligner dignement l'avènement du premier journaliste de la région au poste de maire d'une municipalité, même si le tout est purement symbolique et honorifique. C'est un signe évident que la presse saguenéenne joue un rôle important dans le monde économique, social et culturel du Royaume du Saguenay et qu'on se plaît à le reconnaître.

Cinéma...

(suite de la 2e page)

(23 au 27 juin incl.)

Adultes avec réserves

Le thème du film et l'inconduite de l'héroïne réservent l'ensemble aux adultes avertis.

SAGUENAY, Bagotville

LE MAGNIFIQUE SALAUD

(17 au 20 juin incl.)

Adultes

Le procédé du noir et blanc exprime bien la résonnance profondément humaine de ce drame qui, tout en montrant le péché et ses conséquences, comporte une excellente leçon morale pour des adultes.

UNE HISTOIRE DE MONTE CARLO

(17 au 20 juin incl.)

Adultes

La description sympathique des milieux du jeu oblige à réserver ce film aux adultes.

ECRIT SUR DU VENT

(21-22-23 juin)

Adultes avec réserves

Une leçon se dégage de cette éducation à rebours et du mauvais emploi de la richesse. Mais des réserves s'imposent pour l'exposé de moeurs dévergondées.

DIANE DE POTIERS

(21-22-23 juin)

Adultes avec réserves

Par sa somptuosité le film plaira, mais en raison de son thème il s'adresse aux adultes.

LE DESPOTE

(24 au 27 juin incl.)

Adultes

En raison de son thème amer et des violences qui l'accompagnent, le film s'adresse aux adultes.

DON JUAN DE L'ATLANTIQUE

(24 au 27 juin incl.)

Adultes

Cette parodie d'un certain scoutisme exagéré est assez pertinente et par moments fort drôle. L'auteur développe son sujet sans conformisme et habileté.

La caricature d'un chef scout et quelques scènes antiéducatives font réserver l'ensemble aux adultes.

CHATEAU, Port-Alfred

PLUS DE WHISKY POUR CALLAGHAN

(21-22 juin)

Adultes

TRENTE SECONDES SUR TOKIO

(21-22 juin)

Adultes

Ce film est le récit légèrement romancé de l'entraînement des équipages pour le bombardement de Tokio qui devait se terminer par la plupart d'entre eux par un atterrissage dramatique sur la côte chinoise. Réalisation technique de grande classe. Quelques longueurs. Une scène d'amputation pénible. Quelques tendresses. Impression finale réconfortante en l'issue de la guerre.

CANADIEN, Alma

BAGNE A VIE

(19 au 22 juin incl.)

Adultes

Le mal trouve sa punition et la tendance du film est moralisatrice et chrétienne. Cependant une description de moeurs assez sordides réserve l'ensemble aux adultes.

HORIZON LOINTAIN

(19 au 22 juin incl.)

Adultes et adolescents

Décors naturels splendides qui à eux seuls valent le déplacement. L'histoire romancée, par contre, est racontée de façon languissante et la réalisation ne s'élève guère au-dessus de la moyenne.

PASSAGE INTERDIT

(23-24-25 juin)

Adultes

THE PROUD AND THE PROFANE

(23-24-25 juin)

Adultes

Le procédé du noir et blanc exprime bien la résonnance profondément humaine de ce drame pour des adultes.

ALMA, Alma

LA VALLEE DES AIGLES

(18-19 juin)

Adultes

PAJAMA GAME

(18-19 juin)

Adultes avec réserves

Des situations assez suggestives font réserver ce film aux adultes avertis.

ANNA ET LE BOURREAU

(2022 juin)

Adultes

Sans être de première qualité ce film réalisé avec une désinvolture souriante est loin d'être ennuyeux. Certaines scènes sensuelles et impressionnantes font réserver l'ensemble aux adultes.

RUN SILENT? RUN DEEP

(2022 juin)

Adultes et adolescents

Tiré d'un fait vécu, ce film nous offre un bon documentaire sur le torpillage sous-marin. L'esprit de discipline, le courage et la loyauté mis au service de la patrie dominent l'ensemble.

DERRIERE LE MIROIR

(23-24 juin)

Adultes

Présentée au festival de Venise en 1956. Cette oeuvre forte, incisive et nerveuse est réalisée avec brio et intelligence. Sa puissance dramatique est certainement très grande. Les théories fausses que développe un névrosé sont désapprouvées et montrées comme autant d'anomalies causées par la drogue. Cependant le caractère pénible de ce thème médico-psychologique le fait réserver aux adultes.

UNDERSEA GIRL

(23-24 juin)

Adultes avec réserves

Le milieu où se déroule l'action et les violences qui l'accompagnent font réserver le film aux adultes avertis.

L'UN DES GRADUES DE L'INSTITUT de Personnalité, M. Noël Fortin, propriétaire de la boulangerie Fortin, de Kénogami, reçoit son certificat des mains de son honneur le maire Ernest Bergeron, de Port-Alfred, président d'honneur de la graduation de dimanche, à l'hôtel Chicoutimi. On reconnait aussi sur la photo le directeur régional de l'Institut, M. Jean-Guy Leboeuf et le R.F. Yves, s.c., de Kénogami, un gradué.

(Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

Nouveau timbre poste sur la santé nationale

L'honorable Willam Hamilton, ministre des Postes, a donné quelques détails sur le timbre-poste de 5c qui sera émis le 30 juillet prochain.

Le nouveau timbre soulignera l'importance de la santé tant au point de vue individuel que national, thème que résumera l'exergue: "La santé: force de la nation". En outre, le portrait d'une infirmière, sur la vignette, symbolisera l'apport de la femme en ce domaine.

Nul doute que le timbre vient à son heure vu les grands progrès accomplis ces dernières années dans le domaine de la santé publique, progrès d'autant plus remarquables si l'on compare la situation d'aujourd'hui, à celle qui existait à l'époque de la Confédération. Jadis, la santé publique, c'était une lutte constante sur le plan local contre les dangers d'infection et une foule d'autres problèmes d'ordre hygiénique, mais, de nos jours, grâce aux techniques nouvelles, et aux efforts concertés de nature éducative, plusieurs de ces problèmes ont disparu.

Ce dont on se préoccupe surtout, c'est d'enseigner l'hygiène, de favoriser l'aptitude physique, d'assurer de meilleures conditions de vie et d'éliminer ou de prévenir les dangers qui menacent la santé de la population en général. De concert avec les autorités provinciales, dont relève la santé publique, le gouvernement fédéral et les sociétés d'envergure nationale ne cessent d'étendre leur programme en ce sens.

L'infirmière qui figure sur le timbre rappellera aux Canadiens les femmes qui se consacrent aux services de santé, tant privés que publics ou militaires, et dont le dévouement a contribué si largement au bien-être de la nation.

Le dessin du timbre est l'oeuvre de Gérald Trottier,, d'Ottawa, à qui l'on doit aussi les timbres commémoratifs de La Vérendrye et de la fondation de Québec. Né à Ottawa, l'artiste est un élève de l'Art Student's League de New-York et a poursuivi ses études en Europe grâce à une bourse de la Canadian Foundation. M. Trottier a maintenant son studio à Ottawa, où il s'occupe de peinture, d'arts graphiques notamment de lithographie.

Le timbre de la santé nationale, en cours d'impression à la Canadian Bank Note Company, sera violet et de format moyen, soit environ un pouce et un huitième de large sur un pouce de haut.

Le coût des élections

OTTAWA (PC) — Le coût élevé de deux élections générales en l'espace d'un an, chose inusitée, augmente le déficit budgétaire du gouvernement fédéral pour l'année financière qui s'est terminée les31 mars dernier.

Les dépenses du Directeur général des élections pour l'année 1957-58 se sont élevées à $13,609,000 comparativement à $200,000 pour l'année précédente. Le ministre des Finances M. Fleming, dans un livre blanc pré - budgétaire déposé aux Communes, aujourd'hui, déclare que la hausse est due aux élections générales du 10 juin de l'an dernier et de celles du 31 mars, de cette année.

Défense passive

MONTREAL (PC) — Des représentants des trois gouvernements, fédéral, provincial et municipal ont participé à une importante réunion visant à remettre sur pied une organisation de la défense passive à Montréal. M. Paul Sauvé, ministre provincial de la Jeunesse et du Bien-Etre social, a déclaré qu'il est essentiel que la région métropolitaine de Montréal possède un plan d'évacuation de sa population en cas de guerre ou de désastre.

La musique, rempart contre les armes nucléaires

Sainte-Beuve, dans ses Causeries du lundi, disait: "... Il ne faut point faire fi de ces choses agréables qui ont été universellement goûtées en leur temps et dans le siècle où elles sont nées, dussent-elles avoir perdu de leur sel pour nous aujourd'hui; c'est un léger effort et un bon travail pour un esprit cultivé de se remettre au point de vue convenable pour en bien juger."

Ce conseil vaut tout aussi bien en musique, voix profondément humaine qui xprime les entiments d'un auteur, d'une époque, d'un monde.. A mieux connaître les compositeurs, nous trouverons la clé magique qui nous ouvrira la porte de ce monde enchanté, expression d'une vie intérieure profonde.

D'abord, la musique est l'art de combiner les sons d'une manière agréable à l'oreille, ou la science des sons, considérée quant à la mélodie, au rythme et à l'harmonie. Beethoven a eu le génie de tout cela. Il est considéré l'un des deux ou trois grands musiciens de toujours. Son oeuvre est remarquable et nous savons tous que l'oeuvre d'art est le résultat concret de la vie intérieure de l'artiste. Sa vie tourmentée et passionnée avec des alternatives de joie et de désespoir a donc influencé fortement son oeuvre qui se classe en trois étapes.

La première respecte la tradition classique et comprend des oeuvres brillantes faites pour plaire et charmer, telle la première symphonie. La deuxième étape amène le romantisme et l'on sent chez Beethoven le souci de traduire ses sentiments avec sincérité et force. Ce qui amène des audaces de constructions que l'on retrouve dans les symphonies pastorale et héroïque. C'est à ce moment que Beethoven renonce aux formes admises et laisse libre son inspiration. C'est la troisième étape et une souplesse, une nouveauté de rythmes marquent la construction des sonates pour piano, quelques quatuors et l'hymne à la joie qu'est la neuvième symphonie.

Beethoven a créé le passage entre l'art classique et l'art romantique. Il a exercé une grande influence sur les musiciens qui le suivirent. Il a donné une forme plus souple, se prêtant mieux à l'expression des sentiments personnels.

C'est ce que nous avons pu constater dernièrement lorsque Radio-Canada a consacré une heure entière à Beethoven à l'émission "Chefs-d'oeuvre de la musique". Nous avons pu alors entendre la sérénade pour flute, violon et alto; une oeuvre pleine de douceur et magnifiquement rendue par Julius Baker, Joseph Fuche et Lillan Fuchs. Au même programme, nous avons entendu le trio en do mineur pour violon, alto et violoncelle et finalement les variations en fa avec le très célèbre violoncelliste Pablo Casals et le pianiste Rudolf Serkin.

"Les chefs-d'oeuvre de la musique" présentent tous les jours à 4 heures un programme bien fait et qui vaut la peine d'être entendu pour notre agrément et notre culture.

Michèle RAYMOND

Admiration

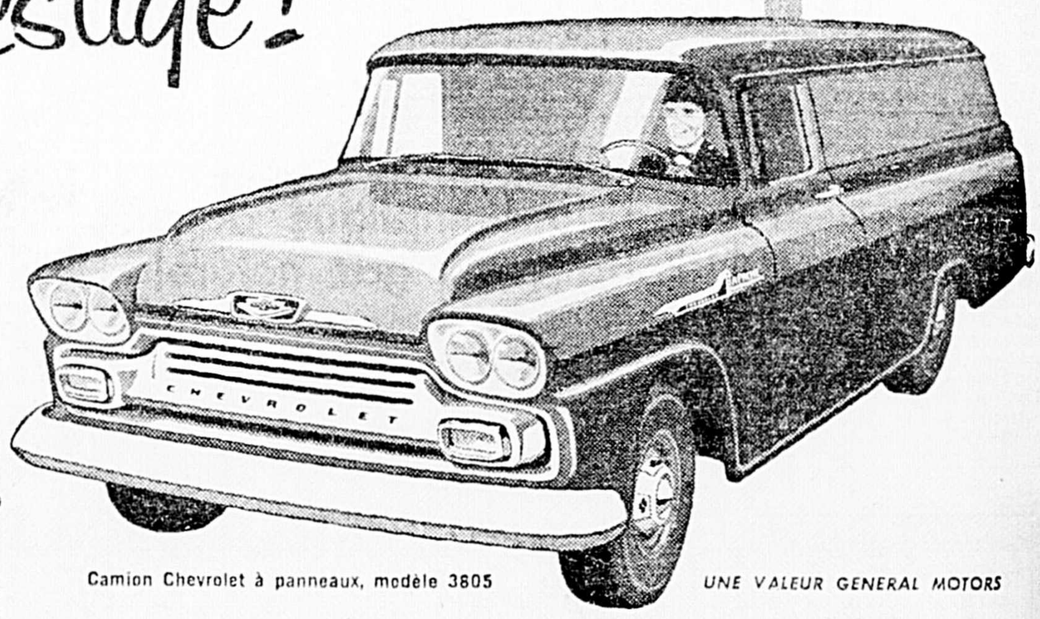
ATHERLEY, Ont. (PC)—Les Américains admirent le Canada de se porter farouchement à la défense de ses droits. C'est du moins l'avis exprimé par M. Dymond, ministre des Transports de l'Ontario, devant l'Association des jeunes conservateurs progressistes. "En dépit des avertissements donnés par les libéraux, nos relations avec les Etats-Unis ne se sont pas détériorées depuis que nous avons commencé à revendiquer nos droits, a-t-il déclaré. De fait, les Américains nous admirent d'adopter cette attitude".

Accident mortel

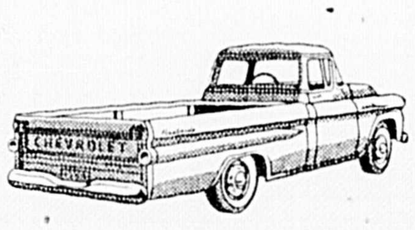
SHERBROOKE (PC) — Un bambin de quatre ans, Réjean Audet, de Sherbrooke, enfant de M. et Mme Louis Audet, a succombé dimanche soir dans un hôpital aux blessures qu'il avait subies lorsqu'il avait été heurté par un autobus.

Créés pour votre prestige!

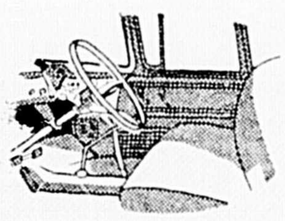
On n'exige pas d'un camion l'élégance — mais dans le commerce elle est un atout. Et les camions Chevrolet sont les plus chic de tous, avec leur carrure stylisée qui vous fera honneur. Obtenez dès aujourd'hui la réclame qu'ils font à toute entreprise. Passez chez votre dépositaire Chevrolet: vous verrez qu'il vous en coûte *très peu* pour qu'un de ces robustes Chevrolet vienne accroitre votre prestige.



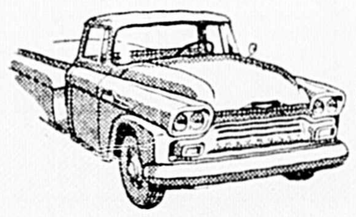
Camion Chevrolet à panneaux, modèle 3805



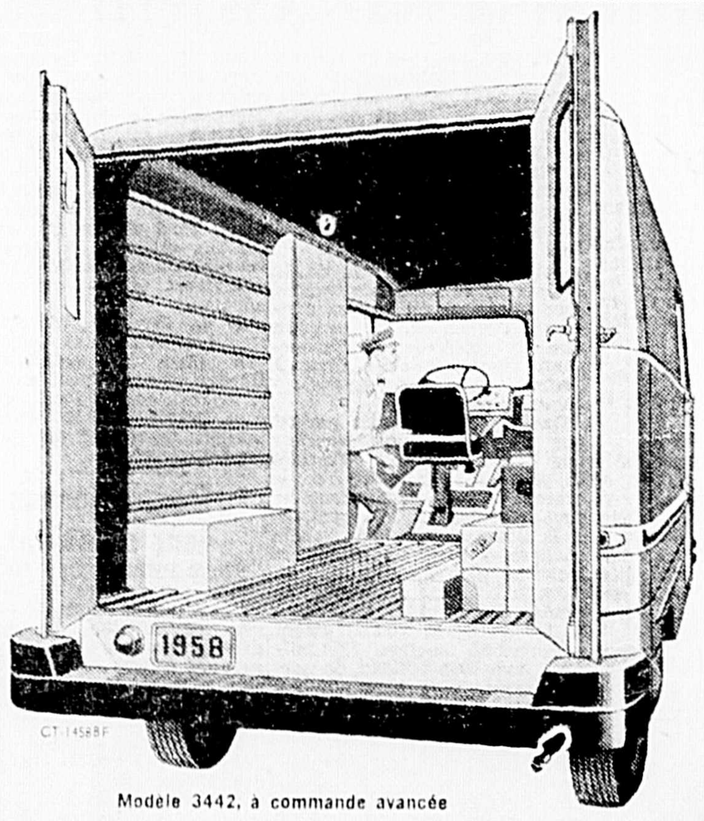
Le plus brillant pick-up qui soit! Vous serez enchanté par la splendide élégance des côtés et la spaciosité, supérieure de 50%, des Fleetside Chevrolet.



Les impeccables intérieurs Chevrolet vous offrent un tableau de bord de lecture facile, à bonne portée de la main. Les sièges tendus de vinyle lavable et résistant vous donnent le confort d'une voiture de tourisme.



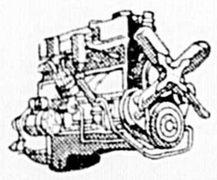
Les Chevrolet sont étudiés pour faciliter la conduite. Depuis les phares jumelés jusqu'à la large fenêtre arrière, les pick-up Chevrolet assurent tous les avantages au conducteur.



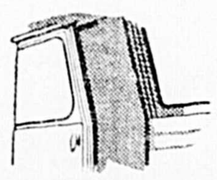
Modèle 3442, à commande avancée

Conçus pour votre profit!

Les camions Chevrolet ont *tout ce qu'il faut* pour élargir votre marge de bénéfice! Ils se jouent des charges lourdes, se conduisent facilement, leur économie est étonnante et ils conservent toutes leurs qualités pendant de nombreuses années. Les camions Chevrolet vous offrent plus de caractéristiques propres à augmenter vos revenus. Passez aujourd'hui même chez le dépositaire Chevrolet autorisé de votre localité, pour choisir le camion Chevrolet qui réduira vos frais et augmentera vos profits.



Vous obtenez les meilleures performances, le meilleur millage avec le Six Thriftmaster — le plus célèbre six-cylindres du monde. Il est standard sur tous les Chevrolet légers.



Les deux portes latérales des fourgons à marchepied Chevrolet coulissent dans la carrosserie, pour faciliter et accélérer la livraison en ville. C'est un avantage de sécurité qui vous plaira dans les camions Chevrolet.

La direction à circuit de billes Chevrolet obéit vite et facilement. Les billes d'acier repolies diminuent les frottements et donnent de la souplesse au volant.

L'entretien des camions Chevrolet est facile, parce que tout a été prévu pour le simplifier. Les camions Chevrolet vous font gagner du temps et de l'argent.

CAMIONS CHEVROLET

Côté Boivin Auto Service Inc.

80 est rue Racine · CHICOUTIMI · Téléphone: LI 3-7721

Votre Horoscope.

JEUDI, 19 JUIN 1958

21 MARS AU 20 AVRIL — (Bélier) — Vous ne serez pas abordable, aujourd'hui. Les astres vous invitent à vous récréer plus souvent. Vous découvrirez un objet trop bien caché.

21 AVRIL AU 21 MAI (Taureau) — Adoptez un tempo modéré et gardez-le, vous abattrez plus de besogne que si vous cherchiez à aller trop vite. — Vous prenez une décision qui étonne vos proches.

22 MAI AU 21 JUIN — (Gémeaux) — Un changement d'air vous ferait grand bien. Heureuse surprise sur le plan sentimental. On vous convoque à une réunion importante. Evitez les dépenses superflues.

22 JUIN AU 23 JUILLET — (Cancer) — Pour retrouver votre enthousiasme qui est à la baisse, rappelez-vous certains succès antérieurs, ça vous stimulera. Influences planétaires moyennes.

24 JUILLET AU 23 AOUT — (Lion) — Parlez le moins possible pour laisser aux autres leur entière liberté d'expression. Un malin cherche à vous prendre en défaut pour justifier ses dires.

24 AOUT AU 23 SEPTEMBRE (Vierge) — Une inquiétude persiste sur le plan familial. Vous serez trop absorbé par la marche de vos affaires pour voir ce qui se passe autour de vous.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE (Balance) — L'attention au travail ne vous sera pas facile. Vous avez trop "de fers au feu". Journée généreuse pour ceux qui cultivent la terre.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE (Scorpion) — Votre bonne humeur est indispensable à celle de vos proches. Vous serez très sensible aux mots aimables qu'on vous dira. Journée intéressante.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE (Sagittaire) — Vous serez le jouet de vos émotions sur le plan familial. De leur côté, les enfants seront enclins à l'insubordination. Relaxez. . . souriez.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER — (Capricorne) — Profitez de la chance quand elle passe. Un manque de ponctualité vous serait préjudiciable. — Vous aurez des reparties on ne peut plus amusantes.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER (Verseau) — Les abus gastronomiques sont à éviter dans l'intérêt de votre bien-être physique. On vous charge de transmettre une bonne nouvelle. — Souriez.

20 FEVRIER AU 20 MARS — (Poissons) — Vous commencez la journée de bonnes dispositions, mais vous manquerez de patience sur les derniers milles. Vous aurez des droits à défendre.

Si vous êtes né un 19 juin

Vous êtes doué d'une intelligence qui n'a rien d'éblouissant, mais qui va au fond des choses. Rêveur? romanesque? non... réaliste. Fidèle, poli, aimable et hospitalier, par surcroit. Vous savez défendre vos droits quand ils sont attaqués.

Comme SAVEUR APPÉTISSANTE HP SAUCE EST LA GAGNANTE

Les visiteurs ont été nombreux à l'exposition du CED de Kénogami

Récemment se terminait à la salle d'artisant du cercle l'Economie Domestique Ste-Famille de Kénogami l'exposition artisanale des travaux exécutés au cours de l'année par les membres du cercle. Comme cette exposition coincide ordinairement avec la visite de Son Excellence Mgr Paré, évêque auxiliaire, les membres du cercle ont eu l'avantage d'accueillir comme premier visiteur, Son Excellence qui pour la circonstance était accompagnée de M. le chanoine Henri Fortier, v.f., curé de Ste-Famille. Son Excellence a félicité et demandé de continuer de travailler à répandre cet art si beau l'artisanat. A la suite de ces visiteurs distingués il faut aussi souligner la présence à l'exposition de MM. les vicaires Gilbert et Laberge, du R.P. Victorin, capucin de l'Ermitage du Lac-Bouchette, des RR.SS. du Bon-Conseil, des RR.SS. Marie de la Présentation, du high school, d'un grand nombre de présidentes des différents cercles avoisinants. Tous ces visiteurs ont tenu à féliciter les exposantes qui étaient nombreuses et dont les exhibits étaient au-delà de 200, tous plus beaux les uns que les autres.

Parmi les nombreux étalages, on remarquait de jolis exhibits comme par exemple le drapeau saguenéen, tissé à la salle même, un magnifique gâteau, représentant l'église de Kénogami et qui a été offert à M. le chanoine Fortier, à l'occasion de son 25e anniversaire curial. Il y avait aussi des chaussettes, des gants, des gilets, des chapeaux, couvertures de laines pour lit de bébé et lit double, catalogue de toutes sortes et toutes les couleurs, couvre-lits et draperies s'hrmonisant, taies d'oreillers brodées, tabliers brodés ou tissés, nappes pour tous les goûts, laizes pour escaliers, tapis, plusieurs articles de confection, surplis avec dentelles entièrement faites à la main, un magnifique ensemble d'autel en broderie Richelieu, foulards, tricots pour bébé, serviettes à vaisselle, poignées de toutes sortes, etc.

L'exposition organisée par le cercle d'Economie domestique de Ste-Famille a donc été un succès complet tant par le nombre des exhibits que par la qualité de ces mêmes exhibits.

Décoratives

Ces broderies paysannes feront de jolies garnitures sur vos blouses, vos toiles et ou taies d'oreillers.

Patron 7310: Instruction de quatre motifs de broderie d'environ 2⅜ à 3½ pouces de largeur.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de TRENTE-CINQ SOUS (35c) en mandat de poste avec votre nom votre adresse le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Avenue Labrecque,
Chicoutimi.

A LA BIBLIOTHEQUE

ON PEUT LIRE

Bessières (Albert, s.j.)
L'AMOUR, CREATEUR ET DESTRUCTEUR

Ces vigoureuses conférences ne sont pas des oeuvres abstraites et compactes, destinées aux seuls hommes d'étude et interdites à la foule. Chaleureuses, vivantes, imagées, pleines de citations tipyques, elles forment l'armature, et il ne s'agit nullement de poudre aux yeux, ni de brillants et mousseux bavardages. Mais la doctrine y est présentée avec une vivacité et un éclat qui lui donnent une incontestable force de pénétration. On trouvera ici des pensées justes et frappantes sur le vicee charnel et de la faiblesse des sophhismes qui l'excusent: sur l'amour conjugal et ses lois; sur l'éducation de la pureté, les joies de la famille et des grands jours qui marquent ses étapees. On ne saurait trop recommander ces pages convaincantes à la jeunesse, aux époux, aux éducateurs, à tous ceux qui ont besoin de connaitles grandes lois de la morale chrétienne, lpes assauts qu'on leur livre aujourd'hui, et la défense qu'il faut leur opposer.

A. de P.

Princesse Suga

Tout comme la princesse Margaret qui est chérie par le peuple britannique, la princesse Suga est adulée par des millions de Japonais. Suga, est âgée de 19 ans et est la cadette des quatre filles de l'empereur de ce pays. Ses manières démocratiques et sa sociabilité l'ont rendue chère aux visiteurs des autres pays tout autant qu'à ses compatriotes.

C'est pour cette raison qu'on l'appelle souvent la "princesse Margaret du Japon" même si on ne lui connait encore aucune aventure romanesque. Les époux de ses trois soeurs, un ex-prince, un ex-duc et un ex-marquis, furent choisis par la famille impériale à cause de leurs antécédents. Mais si la jeune princesse choisit elle même son mari, peu de Japonais s'étonneront qu'elle accorde sa main à un homme du peuple.

Suga est mince et bien tournée; elle mesure cinq pieds quatre pouces. Elle fréquente le collège, contrairement à ses ainées qui furent instruites par des précepteurs au palais. Bien qu'elle soit encore étudiante, on la considère comme une des plus belles et des plus intelligentes femmes de son pays. Et on a dit encore une des plus élégamment vêtues.

Elle fait ses emplettes dans les magasins à rayons de Tokyo, avec une dame de compagnie. Elle achète toujours des robes à prix moyen dont elle a dessiné elle-même le modèle. Et c'est elle aussi qui indique au coiffeur la façon de faire sa mise en plis.

Des millions de jeunes Japonaises s'inspirent de ses goûts pour se coiffer et s'habiller. Et en plus d'être une excellente étudiante et une autorité en matière de modes, la princesse Suga est encore une bonne athlète et s'adonne particulièrement au tennis et au ski.

L'OTJ a besoin de vous

Ce soir entre 6 heures et 8 heures des personnes de bonne volonté entreront dans vos foyers pour vous demander une aide pécuniaire à l'oeuvre des terrains de jeux de la ville.

Il est indéniable que l'oeuvre des terrains de jeux qui agit sous le titre de "Comité des Loisirs", est une oeuvre de première importance parmi les oeuvres que comporte toute bonne organisation paroissiale.

Les loisirs, c'est ce temps précieux dont peut disposer toute personne occupée, pour se reposer des fatigues de la besogne quotidienne, et nous ajouterons avec Abel Bonnard: "Les loisirs, c'est la permission d'être soi-même".

Les loisirs sont aussi nécessaires aux adultes qu'aux enfants. Ils ne doivent pas cependant accaparer toute la vie. Ils sont une détente, une récréation. C'est une façon de s'occuper de manière que "cette occupation soit un emploi du temps d'une façon à la fois agréable et utile". Même dans les couvents où la règle est des plus austères comme le Carmel, par exemple, il y a des moments de détente. On raconte que sainte Thérèse d'Avila, la grande Ste Thérèse, la reformatrice du Carmel, reprimanda, un jour, une jeune novice, "qui dans un but de mortification mal compris, s'arrêtait tout à coup de dire une plaisanterie destinée à égayer ses soeurs: allons, ma fille, c'est assez d'être sotte par nature, ne le soyons pas par grâce".

Comme il est bon de se recréer, il faut donc organiser ses heures de loisirs de manière qu'ils ne soient pas excessifs ni ne fatiguent, mais qu'ils soient une occasion de repos et de détente.

Les jeunes ne savent pas s'amuser, ils confondent la joie, les distractions avec plaisirs, quelques fois avec les plaisirs dangereux, voire même coupables. Il faut donc que ces jeunes soient guidés dans l'emploi de leurs vacances, d'où la nécessité d'un comité de loisirs qui voit à organiser les loisirs des jeuhes.

Il faut donc répondre généreusement à l'appel du comité de loisirs. Il faut aussi y répondre de façon que les personnes, qui sont responsables de ce service, sentent l'approbation de toute la population et, sentent aussi, que celle-ci sait apprécier et reconnaitre leur dévouement et leur travail au sein de cet organisme.

M. C.

C'est le temps de la crème glacée

Faites une Tarte à la Crème Glacée comme ceci: Après avoir fabriqué un fond de tarte de la manière habituelle, et l'avoir congelé, vous pouvez vous en servir quand vous le désirez. Alors, lorsque de la visite s'annonce, vous pourrez leur offrir quelque chose de tout à fait spécial.

Prenez votre fonds de tarte. Variez l'essence de crème glacée préférée, recouvrez le tout d'une sauce spéciale et servez Variez l'essence ed crème glacée et la sauce à votre chhoix; vous serez sûre de plaire. Nous vous suggérons ici, un nombre de sauces à base de sirop d'érable. Après les avoir essayer, vous conviendrez que ces sauces font les délices des fins gourmets. Par exemple une sauce Erable-Bananes avec de la crème glacée aux bananes est excellente, et une sauce aux bleuets-érable sur de la crème glacée est bonne aussi.

Note: Ses sauces peuvent également être employées sur les puddings au pain, ainsi qu'avec les blanc-mangers.

SAUCE A L'ERABLE

1 cuillérée à table de fécule de mais
1 pincée de sel
1 tasse de sirop d'érable
2 cuillerées à table de beurre

Mélanger tous les ingrédients dans une petite chaudronne. Amener au point d'ébullition et laisser mijoter pendant 3 minutes en agitant constamment. Peut être servie chaude ou froide.

SAUCE ERABLE-BANANES

½ tasse de sirop d'rable
⅔ à ¾ tasse de bananes coupées en cubes

Bien mélanger le sirop et les bananes et garnir avec des cerises "Maraschino".

SAUCE ERABLE-BLUETS

½ tasse de sirop d'érable
⅔ à ¾ tasse de bluets frais ou de bleuets congelés qui auront été égouttés.

Mélanger le sirop et les bluets et servir.

Style princesse

Ensemble pratique pour l'été.. Si vous enlevez le boléro vous aurez une superbe robe. Peut se porter en toute occasion.

Patron 4580: Demi-tailles 14½, 16½, 18½, 20½, 22½, 24½. La taille 16½ requiert pour la robe, 5 verges et quart d'un tissu de 35 pouces de largeur, le bolero: une verge et demie.

Si vous désirez recevoir ce patron vous n'avez qu'à faire parvenir la somme de QUARANTE SOUS (40c) en mandat de poste avec votre nom, votre adresse, le numéro du patron et la grandeur requise à:
LE PROGRES DU SAGUENAY
316 Avenue Labrecque,
Chicoutimi.

CARNET SOCIAL

VA-ET-VIENT

Madame Alphonse Lefrançois prendra l'avion à Dorval, au début de la semaine prochaine, pour Vancouver où elle séjournera deux mois chez son gendre et sa fille M. et Mme Dwain Johanson, cantonnée à la Station Comox, C.B., sur l'Ile de Vancouver.

• • •

SHOWER

Dimanche dernier, madame Guy Nadeau, de cette ville, recevait au "Parasol" à un shower de coutellerie, en l'honneur de Mlle Nicole Gauthier, à l'occasion de son prochain mariage à M. Gérard Gravel.

• • •

PROCHAIN MARIAGE

M. et madame Ferdinand Morin, de cette ville, annoncent le mariage de leur fille, Rita, à M. Claude Bornais, fils de M. et madame Charles-Edouard Bornais, des Trois-Rivières. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de St-Joachim, le samedi vingt-huit juin, à neuf heures.

Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les évenements sociaux, baptêmes, réunions mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à:
LE CARNET SOCIAL.
316 ave Labrecque,
Chicoutimi. tél.: LI-3-4474

CHARME DE L'ENFANCE — Une fraiche et délicieuse robe s'harmonisant bien avec les vêtements pour fillette. Celeste a confectionné cette robe dans un sheer d'organdi. Le corsage est sans manche avec décolleté carré. Une très jolie dentelle importée orne l'encolure et l'ourlet de la jupe. Cette robe d'organdi rouge se pose sur une base de broadcloth de coton blanc garni d'un large frison de tulle.

Pionnières modernes

Si l'époque héroique des premiers temps de la colonisation est terminée, l'ère des pionniers et des pionnieres existe toujours partout où le progrès a décidé de s'implanter pour dompter les forces de la nature.

Ainsi, le territoire situé au nord de la Rivière-la-Paix, en Colombie-Britannique, est maintenant habité par plusieurs familles depuis qu'on y a découvert du gaz naturel. Et le poste isolé de Fort St-John semble se montrer particullèrement prodigue à l'endroit de sa population toujours croissante.

Mlle Mary Worobetz, pour sa part, y a trouvé un excellent salaire et ses chances de succès n'ont pas tardé à venir. Il y a un an, elle devenait géranté et hôtesse d'un restaurant dans un hôtel, de Taylor Flats, une municipalité située à une dizaine de milles au sud de Fort St-John. Aujourd'hui, elle possède son propre établissement sur la grand' route de l'Alaska, dans les limites de la ville.

Cette femme âgée d'une quarantaine d'années n'a jamais aimé les villes. Elle avait auparavant de venir pousser une pointe vers le nord. A cet endroit, elle n'avait jamais pu gagner plus de $40 par semaine. Et en un an, elle est maintenant devenue propriétaire d'un restaurant. Elle habite depuis dans une roulotte.

Mais le bonheur des uns ne fait par toujours le bonheur des autres, surtout lorsqu'on se voit forcer d'habiter le pays choisi par son mari. Trois autres ménagères et mères de famille se sont plaintes, pour leur part, de la boue, de la poussière, des moustiques de manque de divertissements pour les jeunes et de la grande distance qui les séparait de l'école. Elles en veulent également au prix élevé des loyers et au peu de facilité de magasinage. Pourtant, elles n'habitent pas des cabanes de bois rond. Loin de là puisqu'elles occupent des bungalows neufs de trois chambres à coucher qu'elles louent $115 par mois. On est présentement à construire un parc d'amusement pour les enfants et d'ici peu, elles pourront faire leur marché dans un "supermarket".

Maman de 1,600 enfants

Mlle Hattie Inkpen est une Torontoise qui ne peut mieux s'y connaitre en matière de puériculture. En effet, pendant 35 ans, elle servit de mère à environ 1,600 enfants. Et lorsqu'on lui demande quel est, selon elle, la chose la plus importante pour l'enfant, ele donne toujours a même réponse: "L'amour, tous les enfants en ont besoin et plus privés tout à fait".

Mlle Inkpen a acquis cette que directrice d'un foyer pour précieuse expérience en tant enfants, le Earlscourt Children's Home. Ses jeunes protégés lui venaient de foyers brisés, des cours de bienêtre, ou des agences sociales. Les garconnets et les fillettes pouvaient demeurer au Earlscourt jusqu'à ce qu'il leur soit possible de réintégrer leur foyer ou jusqu'à ce qu'on leur ait trouvé des parents adoptifs.

Mais tous, qu'ils aient demeuré deux mois ou deux ans, ont toujours été sensibles à l'amour, à la sympathie et à la sollicitude maternelle que leur témoignait Mlle Inkpen.

Chaque année, à Noel, cette mère adoptive reçoit plus de 400 cartes de souhaits de tous les coins du monde et de toutes les classes de la société: docteurs, avocats, artistes, infirmières et ménagères. Et les enveloppes sont toujours adressées au nom de "Maman".

Il y a maintenant 10 ans que Mlle Inkpen a quitté son poste mais ses enfants adoptifs ne l'ont pas oubliée pour autant. Lorsqu'elle prit possession de sa propre maison, des cadeaux de toute sortes, y compris des pièces d'ameublement, des accessoires électriques et des peintures lui furent expédiées pour meubler son appartement.

Il ne faudrait pas croire que la tâche fut toujours facile pour cette apôtre infatigable. Elle vécut des jours où il n'y avait pas assez d'argent pour subvenir au lendemain, mais à chaque occasion les choses finissaient toujours par s'arranger pour le mieux.

Cette semaine, Mlle Inkpen souriait de bonheur en coupant le ruban à l'ouverture d'un nouveau foyer pour enfants construit au coût de 300 milles dollars. Et cette fois, encore, elle a répété:

"Tous les enfants ont besoin d'amour. S'il est vrai qu'ils doivent être disciplinés, il faut néanmoins agir avec raison et fermeté à leur endroit, mais avant tout, avec amour"!

FIEZ-VOUS AUX

Quand les reins n'enlèvent pas l'excès d'acidité ou les déchets—il s'ensuit souvent un mal de dos, une sensation de fatigue, un repos brisé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux. Achetez des Dodd's maintenant.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE

. . . et les beaux jours seront de retour!

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos alimente ne sont pas digérés. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces 2 chopines de bile circulent librement et que vous vous sentiez plein d'entrain. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie.

UNE véritable SAVEUR DE CITRON... D'UNE CONSISTANCE "parfaite"...

Ce que vous pouvez souhaiter de mieux en fait de tarte au citron!

Avec la Garniture Jell-O pour Tarte au Citron, vous êtes *certaine* de réussir! Elle regorge de l'excellence du *fait à la maison*. Favorite de la famille, elle vous donne

un velouté doré . . . une véritable saveur de citron . . . des résultats infaillibles . . .

Pour avoir une consistance *plus riche*, vous ajoutez vos propres jaunes d'oeufs frais. Fouettez les blancs d'oeufs en un nuage mousseux pour en couronner votre tarte . . . magnifique!

P.S. *Merveilleuse, aussi*, pour les poudings et les tartelettes. Et si économique!

JELL-O EST UNE MARQUE DÉPOSÉE, APPARTENANT, AU CANADA, À GENERAL FOODS, LIMITED

La Garniture **JELL-O** pour tarte *au Citron*

K-318F

VENTE ÉTOILE Woolworth

STORES **"WOOLCO"**
COUPEZ À LA GRANDEUR DÉSIRÉE **GRATUITEMENT**

FIBRE CELLULOSIQUE **LAVABLE**

- Ne se fendillent pas
- Ne s'effilent pas
- Souple

Store en fibre de cellulosique résistante, enduit de plastic lavable et durable.

PRIX **$1.29**

STORES **LAVABLES** EN PLASTIC-DE TEXTURE TOILE

- Imperméable
- Durable
- Ne change pas
- Résistant à la flamme
- Ne s'effilent pas

En vinyle d'épaisseur 4, de texture toile facile à nettoyer qui a

l'apparence et la sensation d'être du tissu

PRIX **$1.98**

HAUTE QUALITÉ ET CONSTRUCTION SOIGNÉE

WOOLWORTH

142 est, RACINE **CHICOUTIMI**

M. Augustin Brassard expose aux Communes les besoins de son comté

M. Augustin Brassard (Lapointe): Monsieur l'Orateur, mes premières paroles s'adressent à vous pour vous dire combien nous nous réjouissons de votre retour à la présidence de cette enceinte distinguée. J'ai eu l'honneur et l'avantage de vous voir dans l'exercice de vos fonctions au cours du dernier Parlement et j'ai pu apprécier, comme tous ceux qui s'y trouvaient, votre étonnante connaissance de la procédure parlementaire, de même que votre sens de la justice, sans oublier votre impartialité.

Sur un autre plan, vous pouvez, à bon droit, comme Canadien, être cité ... exemple au pays à tous ceux qui chez nous, — et ils sont nombreux, — sont épris de la cause de la bonne entente et de la compréhension mutuelle entre les divers éléments qui forment notre pays. Votre conduite à ce sujet est encore plus éloquente que vos déclarations, ou plutôt vos actes nous disent d'une façon non équivoque toute la sincérité de vos paroles.

Vous-même, ainsi que votre digne et charmante épouse, avez fait plusieurs séjours dans la vieille capitale pour suivre les cours de français de l'Université Laval pendant l'été; vos trois enfants ont étudié dans les couvents de la province de Québec; Mme Michener a même publié une étude sur le philosophe français Jacques Maritain; vous êtes *vous-même un officier* des Visites inter-provinciales et l'un des fondateurs de l'Alliance canadienne, deux organismes qui se sont assigné la tâche de favoriser, par des rencontres plus fréquentes, un commerce encore plus amical entre les représentants des deux principaux groupes du pays; et, comme le signalait récemment à la Chambre l'honorable député de Laurier (M. Chevrier), vous avez accepté d'être le patron d'honneur d'un groupement qui travaille à l'établissement d'une école secondaire bilingue à Toronto. Votre comportement, M. l'Orateur, nous apporte un contraste, je dirais, pour le moins rafraîchissant, si on le met en parallèle avec certaine déclaration déjà entendue ici.

(Traduction)

Je croirais manquer à mon devoir si je ne félicitais pas sincèrement le premier ministre (M. Diefenbaker) de son éclatante victoire aux dernières élections. Depuis le début de sa carrière politique, en dépit de certains échecs lorsqu'il était candidat à certains postes publics, il a constamment fait preuve de la ténacité qui l'a aidé à atteindre le poste de premier ministre du Canada.

Nous devons nous rappeler qu'il a eu entre la date de son élection à la direction de son parti en décembre 1956 et le 10 juin 1957 une pleine période de six mois pour mener sa campagne électorale à la Chambre et au dehors. Aux élections qui ont suivi, son parti n'a pas obtenu complètement la confiance de la population. Malgré cela, la démission de l'ancien premier ministre, le très honorable Louis St-Laurent, a fourni une autre période de neuf mois pendant laquelle il a été possible de combler les lacunes politiques. Je dois dire qu'une telle période n'est pas toujours accordée à un chef de l'opposition.

Je me permets de prier le premier ministre de poursuivre tous ses efforts avec la même ténacité afin d'accomplir la tâche qui s'impose dans l'intérêt le meilleur de tous les Canadiens. En particulier, les jeunes de notre grand pays doivent trouver un exemple d'initiative et de ténacité chez le premier citoyen de notre pays; ils s'attendent à trouver ces qualités chez le premier ministre, non pas en sa qualité de politique, mais en sa qualité d'homme. Je suis sûr qu'il continuera de manifester les qualités qui donnent un bon exemple à la génération montante. Cependant, je ne veux pas que le premier ministre interprète mal ces paroles sincères et pense que lui et moi tomberons d'accord sur les principes d'ordre politique. Ma confiance politique dans le parti libéral est aussi grande que la sienne dans son propre parti. Je me propose de répéter plus d'une fois, au cours de la session et durant la présente législature, comme je m'oppose énergiquement à sa méthode politique dans bien des domaines.

Puisque je suis encore au chapitre des félicitations, je voudrais en adresser aux motionnaires de l'Adresse en réponse au discours du trône, les honorables députés de Québec-Montmorency et du Yukon (MM. Lafrenière et Nielsen), qui ont très bien répondu à l'honneur que leur a conféré le premier ministre (M. Diefenbaker) en leur confiant cette tâche. Je félicite de même l'honorable député de Longueuil (M. Sévigny) de son accession à la vice-présidence de la Chambre et lui offre mes voeux de succès dans l'accomplissement de ses hautes fonctions. Félicitations aussi à l'honorable député de Spadina (M. Rea). Je ne voudrais surtout pas oublier les deux nouveaux ministres du Québec à qui je m'empresse d'offrir mes bons voeux. Au cours de la dernière campagne électorale, le premier ministre nous avait demandé, dans le Québec, de lui donner l'embarras du choix. Le Québec s'est montré magnanime: nous y sommes allés de 50 députés. Si l'on considère le temps que le premier ministre a consacré à la réflexion avant de procéder au choix de nos représentants dans son cabinet, il est impératif d'en conclure qu'il a réellement été embarrassé!

Et pour clore le chapitre des félicitations, — encore que je ne sois moi-même pas très ancien dans cette enceinte — je désire offrir mes voeux de succès à tous les nouveaux élus du 31 mars dernier.

Monsieur l'Orateur, le 1er mai 1957, je résignais mes fonctions dans le bureau du ministre des Transports pour me présenter au congrès qui devait élire un candidat libéral pour la circonscription de Lapointe aux élections du 10 juin. J'ai occupé mon poste pendant près de trois ans et je tiens à dire à la Chambre combien j'ai apprécié et admiré la compétence, le dévouement et le sens du devoir de tous les chefs de service et des employés du ministère avec qui je suis entré si souvent en contact. On me permettra aussi d'ajouter combien j'ai trouvé agréables les rapports que j'ai eus avec les "officiers" des nombreux conseils, commissions et corporations de la Couronne qui répondent de leur administration au ministre des Transports. Enfin, je voudrais exprimer mes remerciements les plus vifs aux membres du personnel du bureau du ministre qui ont toujours fait preuve d'un grand dévouement, allié à un caractère qui facilitait notre tâche à tous. J'espère que le nouveau ministre n'a pas encore réussi à gâter cet état de choses!

Quant à mon ancien patron, l'honorable M. George Marler, j'espère ne pas blesser sa modestie en lui exprimant publiquement ma reconnaissance. C'est un peu la gratitude filiale de l'élève envers son maître. A ses côtés, celui qui veut apprendre à travailler sans relâche et avec méthode, celui qui veut apprendre à se dévouer pour ses compatriotes, celui qui veut apprendre à voir large et loin tout à la fois, celui qui veut acquérir le souci du travail bien fait, celui qui veut apprendre à être gentilhomme, en un mot, celui qui veut apprendre à être un homme dans toute la plénitude du terme, celui-là, monsieur l'Orateur, est vraiment à bonne école, parce qu'on ne peut faire autrement que de vouloir devenir meilleur et s'élever au contact d'un homme comme lui. Dans bien des cas, hélas! l'élève est bien loin de refléter la sagesse du maître; je ne fais malheureusement pas exception et je suis le premier à m'en rendre compte et à le déplorer.

L'hon. M. Martin: L'élève est très bon, aussi!

M. Brassard (Lapointe): Tous ceux qui le connaissent ou l'ont vu à l'oeuvre, soit à Québec, soit ici dans cette enceinte, déplorent grandement son absence, j'en suis convaincu. Et je dis cela sans vouloir aucunement porter ombrage à l'honorable député de Saint-Antoine-Westmount (M. Webster) qui doit, lui aussi, avoir ses mérites puisqu'il s'est fait élire. M. Marler aurait apporter à nos délibérations, surtout dans la situation où se trouve le parti libéral en cette enceinte, une contribution infiniment plus utile et plus intelligente que celui qui vous parle. Le sort en a décidé autrement. Ceci lui permettra peut-être, à lui-même ainsi qu'à sa charmante épouse, de jouir un peu de la vie pendant quelque temps, plaisir bien légitime qu'ils n'ont guère connu depuis près de vingt ans.

La circonscription de Lapointe que j'ai l'honneur de représenter, est une jeune circonscription. Elle est située dans cette partie de la province que les uns appellent le Royaume du Saguenay, les autres la région du Lac Saint-Jean et d'autres, la région du Saguenay-Lac-St-Jean. Elle comprend les cités de Jonquière, Kénogami, Arvida, ainsi que plusieurs autres municipalités environnantes, sans oublier chûte-des-Passes, à tout près de deux cents milles de Jonquière, où l'on a commencé, en septembre 1956, la construction, sous terre, d'une centrale électrique d'une capacité d'un million de chevaux-vapeur. Le coût du projet est estimé aux environs de 150 millions de dollars et c'est la compagnie **Aluminum Company of Canada Ltd.**, qui a fait exécuter ces travaux qui figureront sûrement parmi les chefs-d'oeuvre du génie humain. C'est à Jonquière et à Kénogami que l'on trouve les usines Price Brothers alors que celles de **l'Aluminum Company of Canada Ltd.** sont situées à Arvida. La circonscription de Lapointe est donc formée, en majeure partie, d'ouvriers auxquels vient s'ajouter une importante population agricole.

La circonscription fut représentée pour la première fois, à compter de 1949, par le dévoué notaire, M. Jules Gauthier, député libéral, qui décida, quelques mois avant l'élection de 1953, de ne pas briguer de nouveau les suffrages afin de consacrer tout son temps à la pratique de sa profession. Parmi les principales réalisations auxquelles il a donné beaucoup de son dévouement, nous comptons les édifices fédéraux de Jonquière et d'Arvida. Le notaire Gauthier vient tout juste d'être péniblement éprouvé par la mort de son épouse et je tiens à lui redire ici dans cette enceinte combien je sympathise à sa douleur. De 1953 à 1957, c'était M. Fernand Girard, député indépendant, qui représenta la circonscription de Lapointe. M. Girard est un des principaux artisans de la venue des révérends pères Oblats à Jonquière, où ces derniers ont fondé un externat classique qui fait grand honneur à leur communauté, tout en étant l'orgueil, non seulement de Jonquière et de la circonscription, mais de toute notre région.

Monsieur l'Orateur, permettez-moi maintenant d'exprimer ma gratitude la plus vive aux électeurs de ma circonscription qui ont jugé à propos de renouveler mon mandat. Je n'hésite pas à dire que je suis très flatté du geste qu'ils ont posé, surtout quand je considère que je suis le seul député libéral des quatre circonscriptions de notre région. Peut-être le résultat eût-il été différent si un plus grand nombre de ministres s'étaient rendus dans ma circonscription pour essayer de convaincre les électeurs de voter contre moi. C'est peut-être ou peut-être pas une invitation pour la prochaine élection! Je ne fais nullement allusion au ministre des Transports (M. Hees).

Je dois dire que mon adversaire conservateur a fait les choses dignement. J'ai eu, en plus, le très grand honneur et l'avantage d'avoir comme adversaire le chef provincial du parti social-démocrate dans une élection fédérale. Au cas où mes amis immédiatement à la gauche de M. l'Orateur ne le sauraient pas, le parti social-démocrate est la version québécoise, j'allais dire une traduction littéraire, presque littérale de **Cooperative Commonwealth Federation.** Si jamais les universités viennent à décerner des parchemins pour vocabulaires démagogiques, je suis certain qu'un des premiers récipiendaires devrait être le chef provincial du parti CCF dans le Québec. J'espère qu'on aura bien soin cependant de voir à ce que ce parchemin ne soit pas **honoris causa.** J'ai été très intéressé par la lecture que nous a faite à la Chambre, le 13 mai, le leader du parti CCF du texte du 2e alinéa de la déclaration de Régina de 1933, tel qu'il est reproduit à la page 46 du compte rendu officiel des débats. Ceci a confirmé de ce que j'ai déjà dit pendant la dernière campagne électorale.

J'en suis d'autant plus reconnaissant aux ouvriers de chez nous qui auraient pu se laisser prendre par la vile exploitation de leurs malaises, en un temps où le chômage se fait sentir plus que jamais chez nous, depuis quelques mois. Les ouvriers des usines d'Arvida, surtout, où mon regretté père a travaillé pendant plusieurs années, ont souffert plus que d'autres puisqu'ils ont dû supporter, pendant plus de quatre mois, l'an dernier, les privations d'une grève qui ne semblait pas devoir se terminer. *Beaucoup d'ouvriers se sont demandé* et se demandent encore si cette grève n'aurait pas pu se terminer dans le bureau de l'honorable ministre du Travail de Québec qui accorda, pendant près de 5 semaines, la plus grande attention aux représentants du syndicat et à ceux de la compagnie **Aluminum.** De toute façon, M. l'Orateur, je tiens à rendre hommage en cette enceinte à ces vaillants ouvriers de **l'Aluminum** qui ont donné, au monde ouvrier de tout le pays, en ces jours difficiles, pour eux et pour leur famille, le plus éclatant exemple de discipline à l'endroit de leurs chefs syndicaux. On aura rarement été témoin d'autant de franche collaboration et d'amicale compréhension entre les travailleurs les fournisseurs en général, les propriétaires, les autorités municipales et scolaires, ainsi que les classes de profession sociale. En un mot tout le monde s'est uni pour soutenir ceux qui se sont trouvés sans gagne-pain pendant quatre mois et, je le répète, M. l'Orateur, on aura rarement vu un tel concours d'entraide fraternelle envahir notre population.

Aujourd'hui, plusieurs problèmes confrontent la population de ma circonscription et celle de toute la région en général. Je n'hésite pas à dire que le problème le plus aigu et celui qui requiert une solution immédiate est sans conteste celui du chômage.

Il ne s'agit pas de dire que le Gouvernement est entièrement responsable de cette pénible situation. On ne règle rien en se tirant mutuellement la balle. Ce que personne ne peut nier, c'est que chez moi, comme partout ailleurs au pays, nous faisons face à un chômage inquiétant; ce que personne ne peut nier, c'est l'obligation, qu'a le *Gouvernement d'agir* et d'agir sans tarder davantage. Les chemins de fer Nationaux ont mis à pied un grand nombre de leurs employés chez nous. Il y en a même de 12, 15 et 17 ans de service qui se retrouvent sur le pavé. Ce sont là des questions que je me propose d'exposer en détail au gouvernement lors du débat sur le budget au cours de cette session, de même que la demande, sans cesse croissante, de relèvement des allocations familiales, la mise en vigueur du plan d'assurance-santé ainsi que l'aide aux municipalités, sous forme de prêts, et les octrois aux universités.

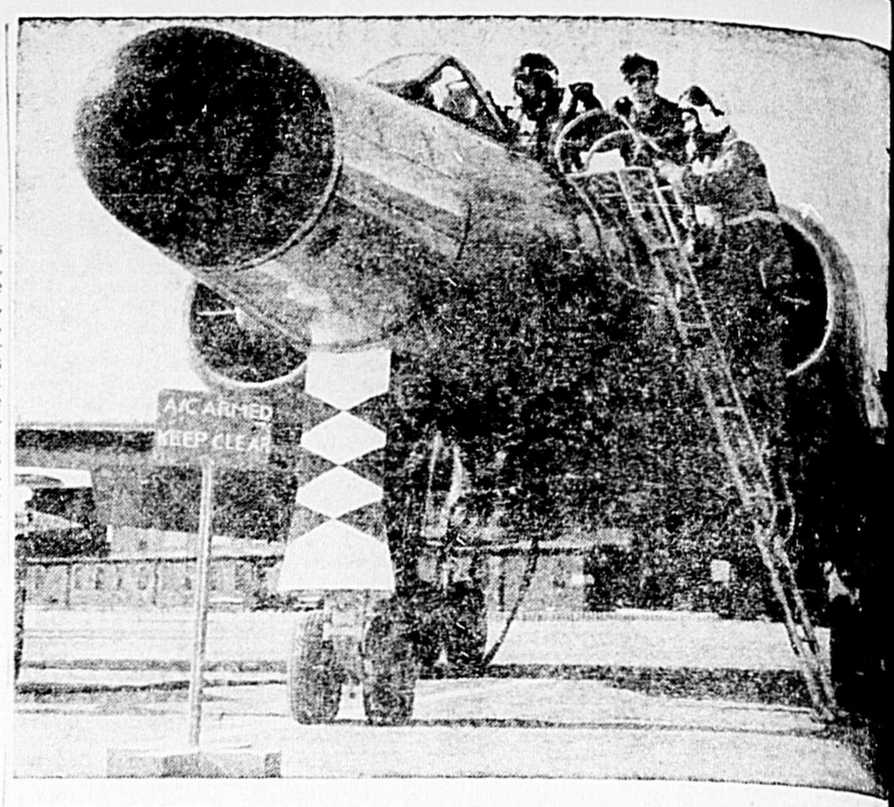
(Traduction)

Je regrette que le temps dont *je dispose ne me permette pas* de m'étendre sur bien des sujets d'un grand intérêt pour moi et mes mandants. Je dois donc m'en tenir au sujet essentiel, le commerce et ce qu'on appelle la politique commerciale du gouvernement. Pour reprendre la question dès le début, il convient de ne pas oublier que lorsque le premier ministre était chef de l'opposition, il trouvait des expressions bien senties pour parler du déséquilibre de la balance commerciale entre le Canada et les Etats-Unis. Son parti en a fait un des principaux articles de son programme électoral en 1957.

Dès qu'il fut devenu premier ministre et tout de suite après *être rentré de la conférence du* Commonwealth, il a claironné dans des déclarations à la presse qu'il allait distraire 15 p. 100 de nos importations américaines en faveur du Royaume-Uni. Or, il a dit récemment en dehors de la Chambre que les journalistes avaient mal interprété le sens de ces déclarations. J'en ai été plutôt étonné, car ce semble un rare cas de fausse interprétation de la part des journaux si l'on songe que le premier ministre ne peut sûrement pas qu'il a été souvent et ex... ment cité durant la dernière campagne électorale n'a pas provoqué la moindre objection. En tous cas, le premier ministre ne peut sûrement pas nier à la Chambre qu'il a déclaré publiquement en maintes occasions que nous devons réduire nos importations des Etats-Unis. En aucune occasion toutefois, n'a-t-il fourni le moindre indice sur la manière de procéder, la méthode ou les produits en cause.

Je suis sûr que le premier ministre le reconnaîtra, ce qui placement de nos échanges

(suite à la 7e page)



PRET A PARTIR. — L'équipe de deux hommes de cet intercepteur à réaction CF-10... s'apprête sur une envolée d'exercice. L'appareil qu'ils pilotent a une capacité d'énergie motrice comparable à six locomotives. Le CF-105 qui fera suite au CF-100 aura des capacités supersoniques. (Photo La Défense nationale)

HUBERT

"Il n'est pas paralysé, il a juste mis le pied sur une chique de gomme".

Faites vos provisions chez Steinberg's pour la maison et le chalet

GRANDE VENTE

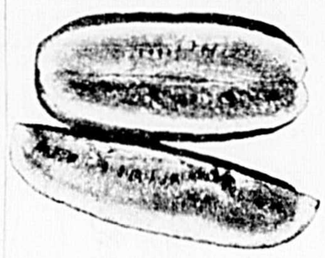
BREUVAGE à L'ORANGE RAISIN ou PARTY PUNCH Marque HI-C — Breuvage savoureux délicieux et succulent! EN VEDETTE A UN BAS PRIX SPECIAL! GROSSES BOITES 3 BOITES 48 OZ 1.00

JUS DE Pamplemousse — Sucré, de Floride Pasco — 3 BOITES 48 oz 1.00 — Une aubaine fabuleuse!

JUS MELANGE Orange et pamplemousse — de Floride, Pasco — 3 BOITES 48 oz 1.00 — JUS SUCRE

PASCO! SUCRE! JUS D'ORANGE — DE LA FLORIDE! — 3 BOITES 48 oz 1.00 — A TRES BAS PRIX!

BREUVAGE Ananas et pamplemousse — Qualité Del Monte — 3 BOITES 48 oz 1.00 — Avec vitamines C



CANTALOUPS — Jumbo, frais, de Californie — Chair saumonnée, juteux et mûrs grosseur 45 ch. 23¢

Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

Fruits et Légumes à fraîcheur et qualité contrôlées!

MELONS D'EAU — Rafraîchissants, sucrés, à chair rouge, de Floride — GROS MELON ENTIER, POIDS MOYEN 16 LB 69¢ — GROS MELON EN MOITIE 39¢ — Coupés en morceaux, sur glace, la lb 6¢

HARICOTS VERTS, FRAIS — BAS PRIX! 2 LB 29¢ — IMPORTES, SANS FILAMENTS, "VALENTINE"

HUILE MAZOLA — BOUTEILLE 32 OZ 73¢

Conservez les factures ROSES de Steinberg pour des PRIMES DE QUALITE! Voyez l'assortiment complet exposé en montre à votre magasin Steinberg. Une unité pour seulement le montant requis des factures roses.

Steinberg's LIMITEE

VOICI VOTRE 6e PARTIE

PARTICIPEZ AU JEU DES MARQUES FAMEUSES

1) Procurez-vous votre carte aujourd'hui chez Steinberg. Les cartes sont GRATUITES. Aucun achat n'est requis.
2) Comparez les produits sur la carte avec les produits au bas de ces deux pages.
3) Si vous avez cinq produits illustrés qui forment une ligne horizontale, verticale ou diagonale, vous gagnez. Vous verrez au verso de la carte ce que vous avez gagné.
4) Si vous avez gagné, fournissez les informations requises, répondez à la question du verso de la carte et postez celle-ci à l'adresse indiquée sur la carte.
5) Si vous n'avez pas gagné cette semaine, EFFACEZ LES MARQUES et rejouez la même carte la semaine prochaine.
6) Vous pouvez jouer n'importe quelle carte avec n'importe quel groupe de produits pendant les 12 semaines, mais vous ne pouvez gagner qu'avec un groupe de produits illustrés dans une seule annonce.

DEMANDEZ VOTRE CARTE GRATUITE A LA CAISSIERE DE STEINBERG!

RADIO-PHONO PHILIPS — ASPIRATEURS "Aero" Connor — ETOLES de VISON EMBA — Congélateurs Kelvinator — MONTRES MERCURY

SAGUENAY DRY GINGER ALE — BON COMME L'AIR PUR DE NOS MONTAGNES

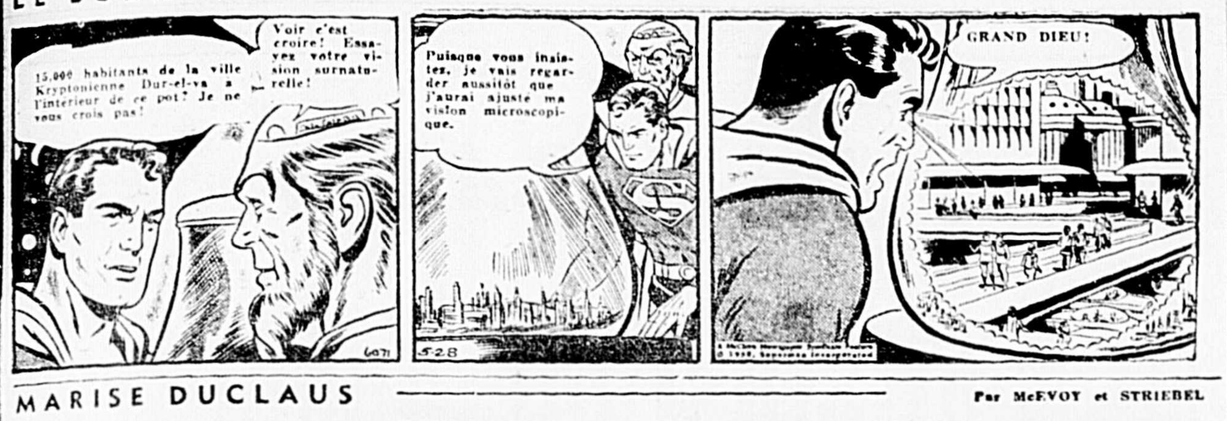
1917 Steinberg's 1958

LE FANTOME

Par LEE FALK et WILSON McCOY

LE SURHOMME

Par WAYNE BORING



MARISE DUCLAUS

Par McEVOY et STRIEBEL

Les juifs séquestrés en Russie

MONTREAL (PC)—Un diplomate américain à sa retraite a déclaré que 3,000,000 de Juifs en Russie ont bien peu de chance d'obtenir la permission d'immigrer en Israel.

M. James-G. Mcdonald, premier ambassadeur américain en Israel, a déclaré que 60,000 nouveaux émigrés sont attendus dans l'Etat juif au cours de cette année et que ce nombre serait de 250,000 si la Russie permettait à ses citoyens juifs de s'en aller.

Mais il a précisé: "Il est peu probable que la Russie permette jamais aux Juifs de s'en aller, ne serait-ce que parce que les Soviets ne peuvent permettre qu'une couple de centaines de milles personnes parlent des conditions de vie dans le pays."

M. Macdonald, qui vit actuellement à Westchester, N.Y., a déclaré dans une entrevue que la Russie qui prétend être le seul pays contre l'antisémitisme, est actuellement à mettre en vigueur un programme de "dé-judaisation" de sa population juive.

Au sujet des relations entre les Arabes du Moyen-Orient et les puissances occidentales, M. Mcdonald a déclaré qu'à son avis, Israel n'est pas la cause de l'échec diplomatique de l'Ouest. "Si Israël disparaissait demain, l'Ouest ne serait pas plus populaire auprès des Arabes qu'il l'est actuellement".

Général Français

MONTREAL (PC) — Le général C.-A. Guérin, président de la Commission des sciences appliquées au ministère de la Défense nationale de la France, a visité hier la base aérienne que possède l'ARC à Saint-Hubert, près de Montréal. Il est parti ensuite pour Québec.

M. Augustin Brassard...

(suite de la 6e page)

ra de graves effets sur une partie de l'économie de notre pays et il a déjà eu des répercussions sur certaines industries et entreprises du Canada. Par son initiative à l'égard du commerce, le premier ministre ne s'est pas révélé un homme d'Etat sérieux. Je le déclare bien humblement, il aurait dû tenir compte de la réelle nécessité, au sein du monde occidental d'aujourd'hui, de maintenir nos bons rapports, mais apparemment il ne s'est pas sérieusement préoccupé de notre amitié avec les Etats-Unis avant de faire ces déclarations.

Nous admettons tous que la question du commerce est grave pour notre pays. Je crois toutefois que le premier ministre eût été mieux avisé si, au lieu de procéder en parlant du commerce avec les Etats-Unis et du déplacement de nos achats vers le Royaume-Uni, il avait plus sérieusement songé à maintenir les débouchés que nous avions alors sans chercher à commercer seulement avec la Grande-Bretagne, mais tout en cherchant de nouveaux marchés avantageux pour les Canadiens.

Afin de maintenir une balance commerciale favorable avec tous nos clients, comme la chose s'est faite sous le gouvernement libéral précédent, le premier ministre doit prendre des dispositions. J'ais le premier ministre n'aurait pas dû agir à la hâte. Il aurait dû agir après avoir réfléchi sérieusement et attentivement, surtout afin d'éviter de saper nos bonnes relations avec quelque autre pays.

A mon avis, ces énoncés ambigus et irréfléchis livrés à la publicité ont exposé notre pays à des représailles de la part des Etats-Unis. Le premier ministre ne nous a encore communiqué aucun plan d'action précis. Les Etats-Unis, d'autre part, ont adopté en fort peu de temps ce que nous pouvons considérer comme une mesure de représailles, une réduction importante de leurs importations de pétrole brut. La réduction a eu lieu le jour même où elle a été annoncée. Cette réduction de 15 p. 100 de nos exportations de pétrole brut représente environ 72,000 barils par jour. Pour notre population de 17 millions d'âmes les répercussions en sont plus grandes que celles qu'une réduction de 15 p. 100 entraînerait pour les quelque 170 millions d'âmes que comptent les Etats-Unis.

Examinons la logique du gouvernement conservateur. Dans le domaine du commerce, il formule des énoncés hostiles et provoque le mécontentement; d'autre part, dans le domaine militaire, il semble vouloir pousser la collaboration jusqu'à l'exagération. Par exemple, c'est un Américain qui est commandant de la défense unifiée du Canada, des Etats-Unis et de l'Alaska. Il est évident que la défense du continent exige la plus étroite collaboration entre nos deux pays. Mais pourquoi, d'une part, leur baisons-nous les deux joues si, d'autre part, nous voulons les botter ?

Je n'hésite pas à dire qu'en matière de commerce le gouvernement conservateur n'a pas agi au mieux des intérêts des Canadiens. Prenons un exemple. A qûoi cela nous servira-t-il d'acheter plus de produits britanniques si la Grande-Bretagne continue d'acheter ailleurs que chez nous? Le coût de production est bien moins élevé en Grande-Bretagne qu'ici, entre autres raisons, parce que le niveau des salaires et le niveau de vie de nos travailleurs sont beaucoup plus élevés que là-bas. Qu'arrivera-t-il si nous importons beaucoup de produits du Royaume-Uni? On verra se développer encore l'état de choses qui existe déjà depuis quelques mois. Gravement inquiets de la conduite actuelle et future du gouvernement en matière de commerce, les manufacturiers devront accumuler les stocks, faute de marchés où écouler leurs produits. Nous savons tous qu'une société ne peut rester en affaires qu'aussi longtemps que la production peut être maintenue grâce à des ventes soutenues et régulières. Advenant une baisse, même légère, des ouvriers sont éventuellement mis à pied.

Je ne crains pas d'affirmer que le manque de perspicacité du gouvernement, son instabilité et l'absence d'une politique commerciale bien définie ne nous offrent aucune garantie quant à l'expansion de notre commerce et au plein emploi. Par leur vote aux dernières élections, les Canadiens ont indiqué s'ils souhaitent plus de stabilité dans leur gouvernement. Toutefois, si le gouvernement persiste à suivre la politique commerciale si obstinée et vague qui a été exposée, je crains fort que le chômage ne continue de prendre des proportions étonnantes au Canada.

Je veux parler brièvement du commerce avec le Royaume-Uni. Pendant des années, sous le régime des gouvernements précédents, le Canada a encouragé le commerce avec le Royaume-Uni, mais nous devons tenir compte des complexités en cause. Sauf erreur, le principe fondamental du commerce est que les particuliers, les groupements ou les pays échangent des biens et services dont chacun a besoin pour son bien-être et l'amélioration de son sort. Comme je l'ai dit, nous avons fait avec le Royaume-Uni des échanges commerciaux qui ont procuré des avantages communs à nos pays. Le gouvernement peut-il nous faire savoir comment et de quelle façon nous pouvons augmenter le nombre de produits que nous pouvons fournir quand le Royaume-Uni peut acheter ces articles à un prix plus favorable de pays européens? Dans le même ordre d'idées, le Royaume-Uni a été placé en face de problèmes analogues à cet égard, car le très honorable premier ministre du Royaume-Uni a déclaré l'automne dernier, en parlant du commerce: "Nous n'avons pas d'amis, nous avons des intérêts".

Je ne veux pas qu'on se méprenne sur mes sentiments à cet égard. Ma réaction n'est pas d'ordre ethnique. Il s'agit tout simplement d'une question de judicieux principes économiques et commerciaux. A cet égard, si l'ex-premier ministre, le très honorable Louis St-Laurent, avait préconisé à l'égard de la France une politique commerciale semblable à celle que le gouvernement actuel propose à l'endroit du Royaume-Uni, je m'y serais opposé aussi énergiquement que je le fais en ce moment. Tous savent que le très honorable Louis St-Laurent avait tellement à coeur le bien-être des Canadiens qu'il n'aurait pas embrassé une telle façon de voir.

Il serait intéressant d'examiner quelques questions ayant un rapport direct avec ces relations. Par exemple, le gouvernement actuel a fait imprimer au Royaume-Uni un bloc d'affiches de publicité concernant les obligations canadiennes. En réponse à une question posée à la Chambre, le ministre des Finances (M. Fleming) a dit que le nombre des affiches ainsi imprimées était négligeable. S'il en a été ainsi, de quel avantage a été cette commande passée aux Anglais? Je suis porté à croire que le coût de l'expédition d'Angleterre au Canada seulement serait élevé comparativement au coût de l'expédition de Montréal ou Toronto à Ottawa. A-t-on alors songé à donner toute la commande d'affiches à nos imprimeurs compétents du Canada ?

Une mission commerciale désignée par le gouvernement a été envoyée pour signifier aux producteurs anglais que nous désirions leur acheter d'autres produits. Faits intéressants à noter, les journaux ont rapporté que, les membres de la mission ont appris à un chantier de construction maritime, qu'on y avait du travail pour cinq ans d'avance. N'est-il pas étonnant que nous manifestions le désir d'acheter dans de telles conditions, alors que nos propres chantiers maritimes existent à peine? Est-ce surprenant alors si, des deux côtés de l'océan, on semble croire que cette mission était effectivement un cadeau aux habitants du Royaume-Uni?

Je considère cette question des échanges commerciaux avec les sentiments d'un Canadien, tel que je les conçois. Nos compatriotes s'attendaient que le gouvernement de notre grand pays adopterait, à l'égard des échanges commerciaux et de toutes les autres questions internationales, un programme stable qui répondrait d'emblée aux vues et opinions de la majorité des Canadiens. Mais, dans le domaine des échanges, le gouvernement a fait fi de l'intérêt des Canadiens. Dans aucun cas, le sentiment ne devrait être à la base de nos relations commerciales avec quelques pays que ce soit. Il y a une maxime qui dit que le sentiment n'a pas sa place dans les affaires. Ceux qui ont des siècles d'expérience dans ce domaine et que l'expérience a rendus plus logiques, à savoir les Anglais eux-mêmes nous donnent l'une des plus éloquentes leçons que nous devrions apprendre.

(Texte)

Monsieur l'Orateur, j'ai écouté avec beaucoup d'attention ce que nous a dit, dans un langage fort élégant l'honorable député de Québec-Sud (M. Flynn) au sujet de l'aide qu'ont reçue et acceptée certains députés du parti conservateur de la province de Québec, de la part de l'Union Nationale. Comme bien d'autres honorables députés, j'aurais été fort intéressé de savoir si cette aide a été reçue avec autant de gratitude que celle qui touche le retrait des deux candidats conservateurs de Québec-Est et de Québec-Ouest.

Monsieur l'Orateur, et je termine par ces paroles,—une lourde tâche, une tâche immense sur le double plan national et international commande l'attention immédiate du Gouvernement. Les résultats de ses efforts, de son attitude et de sa politique nous diront la mesure de sa taille et son aptitude ou son inaptitude à conduire les affaires de notre pays. Nous lui souhaiterons bonne chance dans notre intérêt à tous et dans celui de tous les Canadiens.

La Russie est en mesure de livrer une guerre totale

WASHINGTON (PA) — Le secrétariat de la Défense des Etats-Unis a déclaré que l'armée soviétique est en mesure de livrer une guerre générale non nucléaire, de déclencher une guerre atomique ou de fournir des hommes pour participer à un guerre que déclencherait un pays satellite.

Une étude sur les forces militaires soviétiques a été publiée par l'Armée américaine dont les officiers supérieurs ont prédit qu'il est davantage possible qu'une guerre limitée soit déclenchée qu'un conflit nucléaire général.

Le résumé de 14 pages sur la puissance soviétique dit:

"La menace que représente actuellement l'armée soviétique pour le monde libre, est évidente.

"L'Union soviétique peut faire trois choses: 1. Déclencher une guerre terrestre qui pourrait être livrée sans recourir aux ames de destruction massive. 2. Déclencher une guerre nucléaire générale. 3. Fournir des hommes, à titre de "velontaires", ainsi que du matériel afin d'appuyer les opérations dans les régions contigues à l'Union soviétique et vulnérables à l'exploitation communiste."

Les effectifs

L'armée soviétique se composerait de 2,500,000 hommes et de 175 divisions. La puissance actuelle de l'armée des Etats-Unis est de 900,000 hommes.

"Malgré les déclarations publiques faites au cours des trois dernières années selon lesquelles la puissance générale des forces armées russes serait réduite à 2,140,000 hommes, le gouvernement soviétique n'a pas démontré que cette réduction a été effectuée," dit l'étude.

"Au contraire, tout indique que l'Union soviétique a maintenu la puissance de ses troupes et a augmenté leur capacité de combat en introduisant des armes nouvelles et améliorées."

En plus de l'armée, l'Union soviétique compterait quelque 1,000,000 d'hommes au sein de son aviation ainsi que quelque 20,000 appareils. La Marine russe est évaluée à 500 sous-marins, 25 croiseurs modernes et 130 destroyers.

Deux Haïtiens s'opposent à leur déportation

MONTREAL (PC) — Deux jeunes Haitiens menacés de déportation se sont adressés à la Cour supérieure pour obtenir un bref de prohibition contre le ministre fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration.

Ce sont Jean-Oreste Volcy, 28 ans, et sa jeune femme, Andrée Jean-Louis, chanteuse dans un cabaret de la ville, ils sont mariés depuis août dernier.

M. Volcy a étudié durant cinq ans à l'Ecole des Textiles de St-Hyacinthe et, en 1956, obtenait son diplôme avec distinction. Il était entré légalement au Canada comme touriste en 1951. Ayant expiré le 1er septembre dernier, son permis de séjour n'a pas été renouvelé.

Son avocat, M. A.H.J. Zaitlin, a déclaré que son client avait sollicité une audience et un examen auprès du ministère de la Citoyenneté en conformité des dispositions de la Loi sur l'immigration. Mais cette démarche n'a donné aucun résultat. En avril dernier, le ministère ordonnait la déportation de M. Volcy et de sa femme.

L'avocat soutient dans sa pétition que l'ordre de déportation est "illégal, irrégulier, nul et invalide". Il précise que l'inspecteur de l'immigration qui a ordonné la déportation, au port de Montréal, et le ministre de la Citoyenneté ont outrepassé leur juridiction.

M. Zaitlin ajoute que l'ordre de déportation est fondé sur "un rapport unilatéral et secret préparé par des enquêteurs anonymes dont les dépositions ont été faites en l'absence de l'intéressé à qui l'occasion n'a pas été donnée de les entendre, de contre-interroger les témoins et de les contredire".

L'avocat ajoute que M. Volcy "n'a jamais été instruit d'accusations particulières portées contre lui ou sa femme, n'a pas été notifié que sa déportation était envisagée et n'a pas eu l'occasion de produire des preuves à sa décharge, le cas échéant, mais qu'il a été placé devant le fait accompli sous forme d'un ordre du ministre ou d'une déportation".

La requête sera instruite en Cour supérieure division de pratique, le 20 juin.

L'une des dispositions les plus importantes de la Loi sur l'immigration, a conclu l'avocat, prévoit "une enquête complète et appropriée, avec l'aide d'un avocat, devant un enquêteur spécial désigné à cette fin en conformité de la Loi".

Faites vos provisions chez Steinberg's pour la maison et le chalet

de JUS pour L'ÉTÉ

Du nouveau ! LIBBY — PUNCH AUX FRUITS TROPI-CAL — GROSSE BOITE 48 OZ 35¢ — Mélange rafraîchissant!

JUS DE FRUITS — PUNCH "HAWAIIAN" — Grosse boite 48 oz pour seulement 39¢ — UN VRAI REGAL !

JUS de TOMATE — ORCHARD KING — Grosse boite 48 oz vôtre pour 29 — Appétissant, savoureux

ORCHARD KING — CONCENTRE ! CONGELE ! JUS D'ORANGE — 2 BOITES 6 oz 49¢ — JUS D'ORANGE PUR !

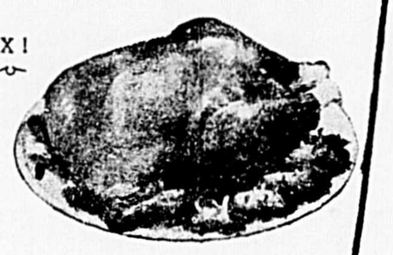
JUS de Pamplemousse — CONGELE, PASCO — 2 BOITES 6 oz 35¢ — PUR, CONCENTRE !

LIMONADE — Concentré, congelé — Marque Sunkist — 4 BOITES 6 oz 45¢ — Régulière ou rose !

VIANDES GARANTIES DE STEINBERG ... A BAS PRIX SPECIAUX !

CATEGORIE "A", PRETES A CUIRE !

DINDES — COMPLETEMENT NETTOYEES (POIDS MOYEN 4 A 6 LB) — LA LB 55¢



Spéciaux de pâtisserie fraîche BIG CITY !

PETITS GATEAUX AU MACARON 6 AU PQT 31¢

BRIOCHES à la CANNELLE ET AU RAISIN PQT POUR 31¢

AUBAINES DE PRODUITS DE MER !

UN REAL A BAS PRIX! FRAIS — HOMARDS CUITS LA LB 69¢

BOOTH, CONGELES PQT 8 OZ — FISH STICKS d'Aiglefin 33¢

MARQUE MAPLE LEAF OU ROYAL — ROULES COTTAGE JAMBON FUME, DESOSSE — LB 69¢

VIANDES FRAICHES PRETES A SERVIR DE STEINBERG !

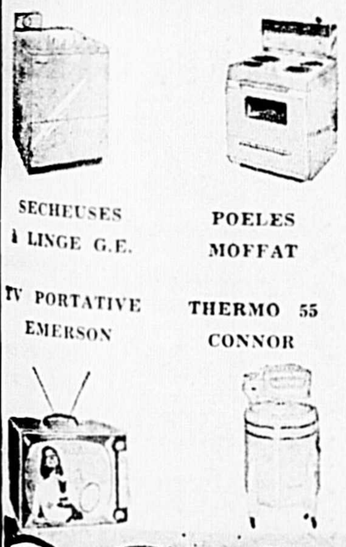
JAMBON CUIT — PRET-A-MANGER TRANCHE, PQT 6 OZ 49¢

PIZZA LUIGI CHACUNE 39¢ — Hygrade "Qualité avant tout" — SALAMI tranché Pqt 6 oz 33¢

VOICI VOTRE 6e PARTIE

Steinberg's LIMITÉE

ENCORE PLUS DE 6500 PRIX!

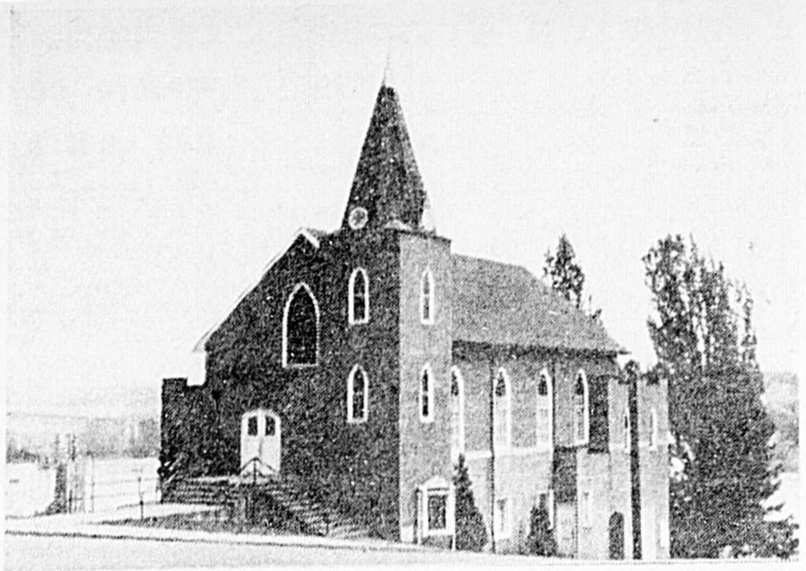


Mme Jolande Landry, 3 Labrecque, Kénogami
Mme Gaspard Bouchard, Rg St-Mathias, Arvida
Mme André Tumhay, 89 St-Denis, Jonquière
Mme Jos Beland, 196 St-Simon, Jonquière
M. Rutche Beaulieu, 142 Nelson, Kénogami
Jean Achord, 415 St-Dominique, Jonquière
Jean-Charles Audet, 131 Nelson, Jonquière
Mme W.G. Donnelly, 217 Castner, Arvida
Mme Léo Plourde, 244 Vaudreauil, Arvida
Mme Ovila Brideau, 75a, King-Georges, Kénogami
Napoléon Villeneuve, RR No 1, Co. Lapointe, Kénogami
Mme J.E. Lafontaine, 537 Hunt, Arvida
Mme Germain Brisson, 17 St-Louis, Kénogami
Mme Raymond Bourdages, 45 Ave Champlain, Kénogami
Mme Rita Simard, 185 St-Denis, Arvida
Jimmy Bergeron, 631 Montcalm, Chicoutimi
Mme Léo Carrier, 64 rue Smith O., Chicoutimi
Mme Alb.-E. Jean, 555 Ave Ste-Anne, Chicoutimi
Mme René Martel, 64 Boul. Lamarche, Chicoutimi
André Maziade, 132 Racine E., Chicoutimi
Mme Berthe Beaulieu, 272 St-Louis de France, Jonquière
Mme Benoit Octeau, 323 Montcalm, Chicoutimi
Réal Duchesne, 225 Price E., Chicoutimi
Mme Marcel Jean, Rang St-Pierre, Chicoutimi
Mme J.R. St-Pierre, 263 Price O., Chicoutimi
Mme Antoine Côté, 422 Ruelle Grenon, Chicoutimi
Mme J.E. Larouche, 21 Price O., Chicoutimi
Mme Elzebert Tremblay, 104 rue des Champs, Chicoutimi-Nord
Gaston Larouche, 19 rue St-Honoré, Chicoutimi
Jean Caron, 992 McLaren, Chicoutimi

Liste complète des gagnants affichée à votre magasin Steinberg

1917 Steinberg's 1958

SAGUENAY DRY GINGER ALE — BON COMME L'AIR PUR DE NOS MONTAGNES



LA PHOTO CI-DESSUS, est le temple Luthérien, acquis par les Canadiens-français de New Westminster, C.-B., qui sera beni et consacre prochainement à Notre-Dame de la Paix. Située au centre de la ville, cette eglise domine la belle valee du Fraser, ou coule le grand fleuve, ainsi qu'on le remarque, à l'arriere plan. Tous dons, à la 6eme paroisse française en Colombie-Britannique, seront reçus avec gratitude par la representante officielle du Comité Paroissial, Mme Irene Alain, 315 Holmes Street, New Westminster, B. C.

Une innovation dans la comptabilité de la Confederation Life Ass.

Aujourd'hui, la Confederation a commencé l'entrainement du membre le plus bizarre de son personnel qu'elle ait jamais eu depuis 87 ans, un jeune hercule de 18 tonnes et de 8,000 lampes. Ce nouvel employé est le premier computateur IBM "705" qu'on installe chez une compagnie canadienne d'assurance-vie. Il s'agit d'un système électronique à grande échelle, d'enregistrement et d'analyse des données, système qui est destiné à révolutionner la tenue des registres et des données de l'entreprise de l'assurance-vie.

Le système se compose de 20 unités distinctes de 14 genres et se trouve maintenant dans un local spécial du siège social moderne de l'Association. Ce local est climatisé. Comme le nouveau "bébé" n'aime pas la poussière et exige une température et une humidité constantes, la plupart des visiteurs le regardent à travers des fenêtres spéciales, comme si c'était la pouponnière d'un hôpital. Au 10e étage de l'édifice, dans la salle aux Archives, l'Association a encore la première machine à calculer, marque *Millionaire*, qu'elle a employée dans les 1890 et qui fonctionne encore parfaitement.

"Nous estimons que notre décision d'installer sous peu un computateur électronique à grande échelle représente un des grands événements dans l'histoire de notre Association," dit M. Macdonald, président. "Les projets à longue échéance du conseil d'administration, instaurés il y a au moins cinq ans, sont la réflexion de sa foi en la solidité, actuelles et futures, de l'entreprise de l'assurance-vie et de ses services affiliés.

"Le cout initial est élevé, mais nous espérons pouvoir le récupérer dans un peu plus de cinq ans et par la suite, le computateur donnera des résultats avantageux en efficacité et en économies. En tant que fiduciaires de plusieurs milliers d'assurés en 14 pays, nous sommes décidés à maintenir le coût de leur protection à un point aussi réduit que possible."

M. Macdonald mit en relief que malgré tout le potentiel de ce computateur électronique, il viendra toujours après les considérations d'humanité. Aucun membre du personnel permanent ne sera congédié et personne n'aura à souffrir d'une réduction de son salaire. Pour beaucoup d'employés, de nombreuses occasions de faire un travail plus important se présenteront au fur et à mesure que l'Association étend ses affaires.

Cette nouvelle merveille de l'automation peut faire 500 opérations de division ou de multiplication à la seconde, mais elle atteint une rapidité vertigineuse lorsqu'elle réussit à faire 8,400 additions et soustractions à la seconde - et sans faire d'erreur. Lorsqu'il s'agit de décisions logiques, on dit que la machine ne remplacera pamais la femme, même à raison de 29,400 à la seconde.

Au siège social de l'IBM à New-York, on est en train de se servir d'une machine identique pour interpréter les fragments de phyactères de la Mer Morte d'il y a vingt siecles. On y arrive en établissant un relevé de tous les mots existants et en parcourant électroniquement toutes les combinaisons possibles qui pourraient combler les vides. Un résultat qu'on en a obtenu est un tableau mathématique des différents styles qu'ont employes les divers auteurs.

L'avantage de ce computateur électronique provient de la rapidité phénoménale de son fonctionnement. Une de ses parties essentielles est une "mémoire" qui est capable de retenir 40-000 caractères de données. Lorsqu'on cherche à faire un calcul ou à vérifier quelque donnée, on peut en extraire la donnée voulue en quelques millionièmes d'une seconde.

Chaque rouleau de ruban magnétique peut contenir le même nombre de caractères que dans les 1,783 pages de l'annuaire du téléphone de Toronto. On pourrait transférer d'un ruban magnétique à un autre, l'ouvrage complet du roman "Autant en emporte le vent" en trois minutes et demie.

Cette messe de lampes minuscules et des milles et des milles de fils est destinée à faire disparaître la monotonie des travaux routiniers d'un grand nombre de gens.

Le tabac au marché

MONTREAL (PC) — Un groupe de 136 planteurs de tabac du Québec sont convenus d'un plan de mise sur le marché, approuvé par l'Office provincial des marchés agricoles. Le plan prévoit un prix minimum garanti annuellement pour les récoltes et le paiement du classement en balles sous surveillance gouvernementale. Les planteurs dirigent quelque 150 fermes dans sept comtés du Québec.

Conférence nationale sur l'embauchage

OTTAWA (PC) — Le ministre du Travail, M. Starr, a convoqué pour les 14 et 15 juillet une conférence nationale sur l'embauche durant la période d'hiver qui réunira des représentants de l'industrie, du travail organisé et du gouvernement.

Près de 90 délégués représentant 25 organisations nationales et gouvernements provinciaux sont attendus à cette conférence qui se déroulera à Ottawa et dont le but est d'accroitre l'efficacité des campagnes publicitaires visant à multiplier les emplois au cours des mois d'hiver.

Trois questions principales figurent à l'ordre du jour: l'étendue et les causes du chômage saisonnier; ce qui a été fait pour corriger cette situation et les moyens pratiques d'obtenir de meilleurs résultats.

Parmi les organismes représentés à cette conférence, on compte l'Association canadienne des manufacturiers, la Chambre de Commerce canadienne, l'Association canadienne des constructeurs, le Congrès du travail du Canada, la Confédération des travailleurs catholiques du Canada, la Fédération canadienne de l'agriculture, la Fédération canadienne des maires et municipalités, le Conseil canadien du bien-être social et l'Association canadienne des consommateurs.

Fusée en direction de la lune lancée en août aux E.-U.

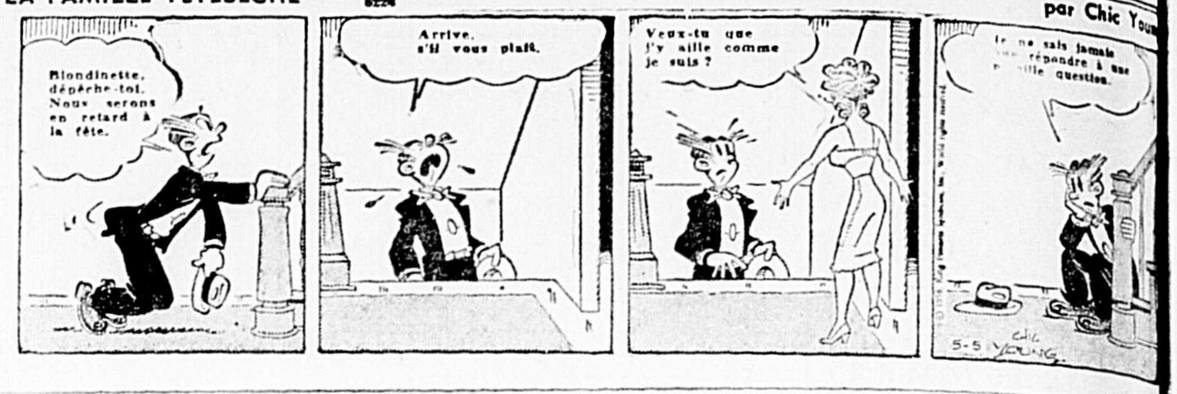
MILWAUKEE (PA)—Le lieutenant-général S.E. Anderson, directeur du commandement de recherche et de développement aérien, a déclaré que l'armée de l'air américaine lancera une fusée en direction de la lune en août.

Le général Anderson, a précisé au cours d'une conférence de presse, que d'autres essais sont prévus pour septembre et octobre.

Il a refusé de donner des précisions sur la dimension ou le poids du projectile qui sera lancé. Ce projectile ne portera pas d'instruments et il sera envoyé simplement pour atterrir sur la lune afin de livrer "quelques indications" sur l'atterrissage.

Une fusée à trois phases, du genre fusée Thor modifiée, servira à propulser le projectile sur son parcours de 278,000 milles en direction de la lune. Le parcours pourrait se faire en deux jours et demi.

La fusée porteuse sera une fusée militaire modifiée. La fusée Thor a un rayon d'action de 1,500 milles. Jusqu'ici on en a déjà essayé 13 et cinq lancements au moins ont eu lieu avec succès.



Tél. LI-3-4474

Satisfaction Assurée

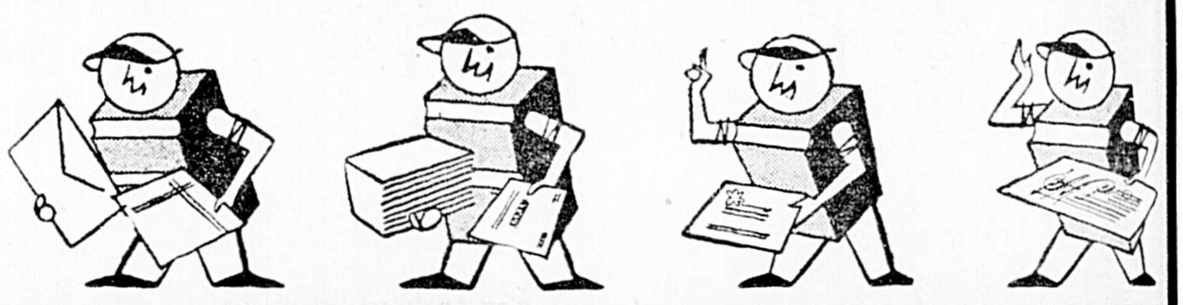
avec tous nos travaux d'impression

IMPRIMERIE

PROGRES du SAGUENAY

316 av. Labrecque – Chicoutimi

ENVELOPPES CARTES INVITATIONS PUBLICITÉ



C'est le temps de réaliser des économies!

Des meubles au prix que vous aimez payer!

Grande VENTE de FEU

1/2 MILLION DE DOLLARS DE MOBILIERS ET ACCESSOIRES DOMESTIQUES DOIVENT ETRE ECOULES D'ICI QUELQUES JOURS POUR FAIRE PLACE A LA MARCHANDISE NOUVELLE.

• MOBILIERS • ACCESSOIRES • REFRIGERATEURS • POELES • LAVEUSES • RADIOS • TELEVISEURS • PIANOS • MACHINES A COUDRE • CADEAUX • BIBELOTS • TAPIS • PRELARTS • MEME LA MARCHANDISE NON AFFECTEE EST CONSIDERABLEMENT REDUITE.

• LES CLIENTS D'ARVIDA, JONQUIERE, KENOGAMI ET PORT-ALFRED PEUVENT BENEFICIER DE CETTE VENTE EN SE FAISANT ACCOMPAGNER PAR LE VENDEUR DU MAGASIN DE LEUR LOCALITE.

LE RAYON DES MEUBLES

Gagnon Frères

RUE RACINE CHICOUTIMI

CONDITIONS DE PAIEMENT TRES FACILES

M. P.-E. BASTIEN, gérant des ventes du district de Québec de la division des engrais et moulées de la Canada Packers Ltd., Montréal, a été élu président du conseil des Engrais Chimiques du Québec Inc., lors de l'assemblée annuelle de cette organisation, tenue ici aujourd'hui. Les autres officiers élus sont: vice-président Georges R. Blais, gérant adjoint des ventes du district de Québec, Division des produits chimiques agricoles de la Canadian Industries Limited; directeurs exécutif, Ronald Olivier, gérant général de William Houde Limitée, secrétaire-trésorier, L.E. Whitworth, International Fertilizers Limited; président du comité agronomique, Jean Leclerc, Canadian Industries Limited; président du comité d'annonce, Réal Roy, Canada Packers Ltd.

Le CN reprendra d'abord ses anciens employés

OTTAWA (PC) — Le ministre des Transports, répondant à des questions au sujet des congédiements faits par le Canadien National dans la région de Chicoutimi, a déclaré mardi que les hommes touchés ont la priorité dès que d'autres emplois surviennent à la compagnie.

MM. Azellus Denis, député libéral de Montréal - St-Denis, et Lionel Chevrier, député libéral de Montréal-Laurier, ont demandé à M. Hees s'il a l'intention de prendre des dispositions de concert avec la direction du Canadien National en vue de ré-embaucher ces hommes.

M. Hees a rappelé avoir déclaré aux Communes à maintes occasions qu'aucun employé n'est mis à pied par le Canadien National sans sérieuse considération.

"Un homme est mis à pied tout simplement parce qu'il n'y a pas de travail pour lui. Dès qu'il y a du travail pour lui et qu'il consent à accepter le nouveau genre de travail disponible, il est ré-engagé.

"Je crois que la compagnie ferroviaire agit avec la plus complète équité dans cette affaire."

M. Hees a rappelé que la compagnie avait annoncé un programme d'embauchage estival prévoyant l'engagement de 5,000 hommes additionnels, "soit deux ou trois fois le nombre de ceux qui sont mis à pied". Les hommes mis à pied auront le premier choix pour ce travail.

La G.-Bretagne souffre d'un malaise industriel

LONDRES (PA)—La Grande-Bretagne souffre d'un grave malaise industriel. Le plein emploi d'après-guerre, qui fut une sorte de lune-de-miel, a maintenant pris fin.

Il fut accompagné d'une série de demandes de hausses de salaire afin d'affronter le coût de la vie toujours croissant.

Pour la première fois depuis le jour de la victoire, en 1945, il y a plus de gens en chômage qu'il n'y a d'emplois disponibles. Jusqu'à l'an dernier, il y avait deux emplois de disponibles pour chaque personne en chômage.

L total des sans-travail a atteint 448,000, la semaine dernier, soit 2.1 pour cent de la force ouvrière du pays.

Les grèves ont aggravé la situation et deviser le mouvement syndical.

Cette situation a aussi des implications politiques. Le gouvernement conservateur du premier ministre Macmillan est au milieu de cette tension industrielle. En Grande-Bretagne, le gouvernement, jusqu'à un certain point, bat la marche des hausses de salaire par ses négociations avec les employés des industries nationalisées.

Accusation

Le leader ouvrier le plus puissant du pays, Frank Cousins, dirigeant de l'union des employés du transport et des travailleurs généraux, a déclaré que le mouvement syndical affronte sa plus grave crise depuis la grève générale de 1926.

Cousins a accusé le gouvernement tory de tenter de "détruire et de bouleverser" l'unité syndicale.

Son accusation est basée sur la hausse de salaire de trois pour cent accordée à tous les employés du rail, par une commission gouvernementale tandis que cette dernière n'a accordé des hausses de salaire qu'à 36,000 ds 47,000 employés du service de transport en commun de Londres.

Les chemins de fer et les autobus sont sous régie gouvernementale.

La grève des autobus se poursuit depuis six semaines, accompagnée d'une grève des débardeurs qui refusent de manipuler la viande destinée au vaste marché Smithfield, de Londres, où les conducteurs de camions font la grève.

Les prix de la viande ont monté par suite d'un danger croisant de pénurie.

Connaissez-vous vraiment toutes vos capacités ?

Le cours de **L'Institut de Personnalité** — VOUS RÉVÉLERA À VOUS-MÊME! vous révélera à vous-même !

IL VA VOUS AIDER A:

1- MIEUX VOUS CONNAITRE
2- Adopter une attitude mentale positive
3- Définir votre succès et prendre les moyen pour l'obtenir
4- Devenir un chef
5- Acquérir l'esprit de décision
6- Remplacer la timidité par la vraie confiance en soi
7- Multiplier votre enthousiasme
8- Cultiver l'art des relations humaines
9- Persuader par la parole, dans la vie privée et dans les affaires
10- Guérir tout complexe d'infériorité
11- Pratiquer l'autosuggestion
12- Développer votre mémoire
13- Vous sentir à l'aise partout
14- Vous faire de nouveaux amis
15- Parler avec assurance devant n'importe quel public.

Monsieur Roger Parizeau, M. P.,

Député au fédéral du Comté Lac-St-Jean, ex-gouverneur-adjoint de la Société Richelieu, ex-vice-président de la Chambre de Commerce sénior d'Alma, ex-vice-président PROVINCIAL de la CHAMBRE DE COMMERCE DES JEUNES, affirme :

"Je serai toujours fier d'avoir suivi les cours de l'Institut de Personnalité, dirigé avec compétence par mon ami Jean-Guy Leboeuf. Ce cours m'aide encore régulièrement, même un an et demi après la graduation. Je ne saurais trop les recommander à tous, même aux hommes d'affaires et aux hommes publics".

Dans quelques semaines, nous aurons près de 500 gradués dans le seul Royaume du Saguenay. Chacun pourrait témoigner de la valeur et de l'efficacité de nos cours.

Plus de 20% de nos gradués augmentent leurs revenus avant la fin du cours

Ne vous demandez pas si vous avez les moyens de suivre ces cours, demandez-vous si vous avez les moyens de vous en passer.

Inscrivez-vous à notre cours d'été

Ne vous demandez pas si vous avez le temps de le suivre tout de suite, demandez-vous si vous avez le temps d'attendre à l'automne.

GRATUIT:

La meilleure façon de constater par vous-mêmes si vous pourriez en tirer profit, c'est d'assister à une présentation **gratuite !**

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs . . . Quels que soient votre occupation, votre âge et votre degré d'instruction, (aucune étude, aucune écriture, aucun travail à la maison, aucun examen à passer! vous êtes votre professeur!) vous êtes invités à assister sans aucune obligation de votre part, à une toute nouvelle présentation de notre cours: plusieurs de nos gradués y participeront, et vous pourrez leur poser des questions.

GRANDE-BAIE
SALLE PAROISSIALE
CE SOIR A 8 HEURES

ALMA
SALLE ST-JEAN-BAPTISTE
DEMAIN SOIR, 19 JUIN, 8 H.

CHICOUTIMI
HOTEL CHICOUTIMI
VENDREDI SOIR, 20 JUIN, 8 H.

L'Institut de Personnalité — VOUS RÉVÉLERA À VOUS-MÊME!

116 RUE DUVERNAY CHICOUTIMI TEL.: LI 3-0443 JEAN-GUY LEBOEUF, B.A., L.S.C., DIRECTEUR REGIONAL

VENEZ! REGARDEZ! ECOUTEZ!

Qu'est-ce que la personnalité ?

Un psychologue a défini la personnalité par un seul mot: liberté. L'homme dont la personnalité est la plus épanouie est celui qui se sent libre partout, en tout et toujours. Il est plus ou moins privé de sa liberté lorsqu'il se sent prisonnier de l'opinion des autres, du qu'en-dira-t-on, de la crainte de paraître ridicule! Il souffre de la gêne, de la timidité, du trac.

La timidité peut-elle être vaincue ? Le trac peut-il être maîtrisé ?

Oui, grâce au cours pratique de l'Institut de Personnalité! Fondé aux Trois-Rivières, il y a près de 4 ans, cet Institut s'est donné pour buts principaux d'aider les gens à vaincre la timidité par la vraie confiance en soi, à maîtriser le trac par la maîtrise de soi, à atteindre le bonheur et le succès par une attitude mentale positive. La méthode est pratique et efficace: chacun est son propre professeur. Ce cours est basé sur des méthodes américaines, belges, françaises et suisses. **C'est décidément le cours du genre le plus adapté** aux Canadiens-français catholiques.

Quelle sorte de cours est-ce ?

Ce n'est pas un cours d'idées, mais un cours d'exercices. Il n'est pas théorique comme un cours de biologie, mais pratique comme un cours de culture physique. On a rarement vu un milieu plus enthousiasmant et plus sympathique. La gaieté, la bonne humeur et l'amitié y sont reines. L'émission télévisée "Les lois du succès" ne donne qu'une très faible idée de la qualité du cours pratique de l'Institut de Personnalité. Il faut le voir pour le croire.

Les femmes peuvent-elles suivre ce cours ?

Environ 30% des gradués de l'Institut de Personnalité sont des dames ou demoiselles. 3 motifs peuvent amener celles-ci à suivre le cours :
1—elles ont autant que les hommes le droit d'être confiantes en elles-mêmes.
2—elles pourront éventuellement soutenir le courage de leur mari.
3—elles sauront prévenir la timidité chez leurs enfants en y semant la vraie confiance en soi.

Quel âge faut-il avoir ?

Des gradués ont 18 ans, d'autres ont 68 ans. L'âge moyen est d'environ 35 ans. Environ 50% ont entre 30 et 40 ans, 25% ont moins de 30 ans, et 25% ont plus de 40 ans.

Quelles sortes de gens suivent ces cours ?

Les gradués se recrutent dans toutes les classes: hommes d'affaires, hommes de métiers, patrons, employés, gérants, ouvriers, cultivateurs, ménagères, institutrices, infirmières, membres des cercles Lacordaire, des clubs Richelieu, des Chambres de Commerce Junior et Sénior, des conseils de ville, et même parmi les religieux, les professionnels et les députés.

Faut-il être instruit ?

Pas nécessairement, car il n'y a aucune étude, aucune écriture, aucun travail à la maison, aucun examen à passer.

Y a-t-il d'autres avantages ?

1—A notre connaissance, l'Institut de Personnalité est la seule organisation au monde à remettre des certificats encadrés à ses gradués. 2—Tous les gradués d'une même localité se réunissent dans un "Club Succès", pour continuer à se remper dans l'atmosphère des cours. 3—Une revue mensuelle leur apporte des mottos à succès. 4—Débutera très bientôt un cours avancé où seront approfondis l'art oratoire, la personnalité, la vente et le succès. Ce cours avancé sera réservé uniquement à ceux qui auront d'abord suivi le cours de base actuel.

Quel est le prix de ce cours ?

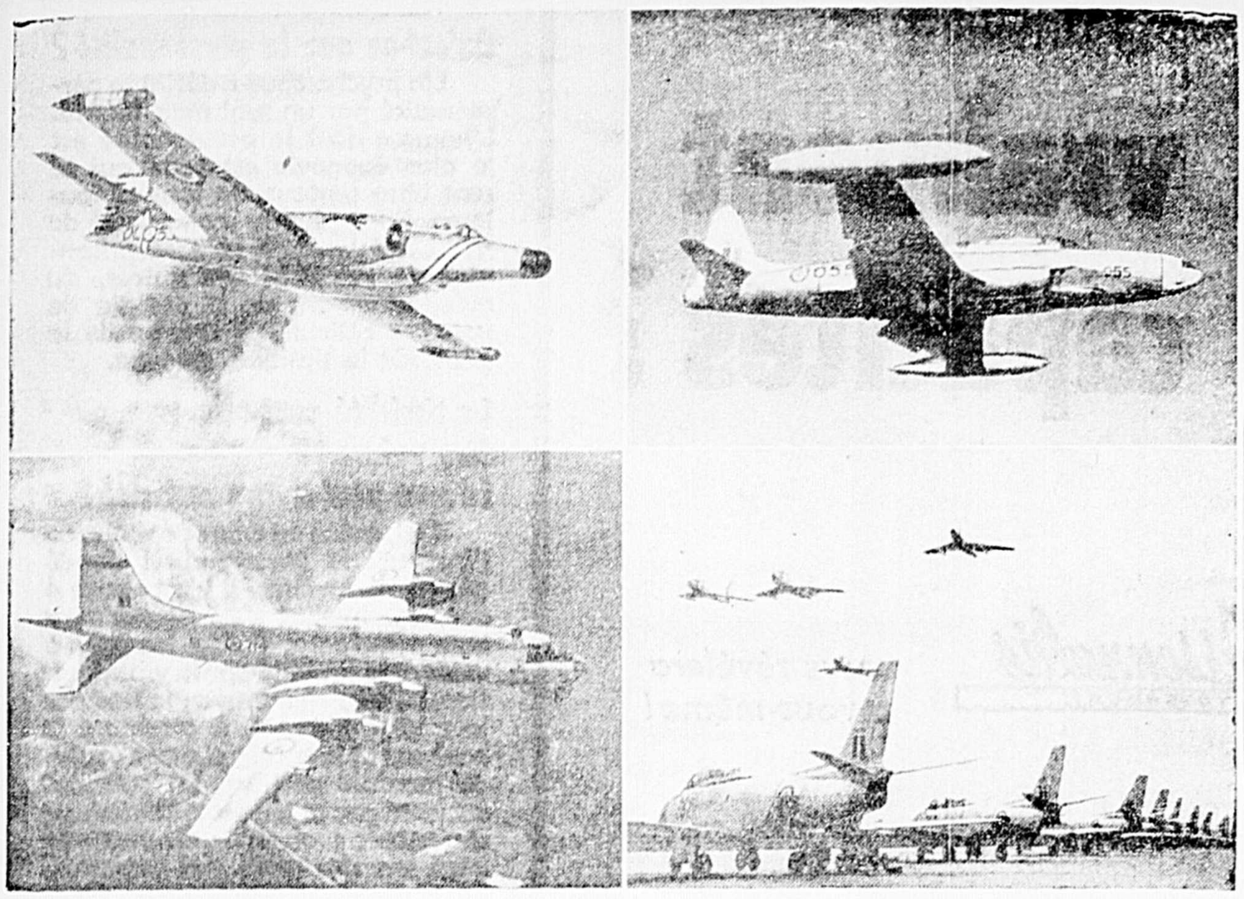
Des milliers de personnes ont suivi les cours de personnalité à travers la province; dont près de 500 dans le seul Royaume du Saguenay. Et tous ces gradués pourraient affirmer que dans le cours de l'Institut de Personnalité, **seul le prix est modique.** Car le but premier de ces cours n'est pas une question d'argent, mais une question de service :

Si l'Institut de Personnalité offre un cours de haute qualité, à un prix à la portée de toutes les bourses, c'est pour permettre à tous les citoyens de le suivre.

Est-ce une dépense ou un placement ?

Les gradués de ces cours ne considèrent pas leurs frais d'inscription comme une dépense, mais comme l'un des plus beaux placements que l'on puisse faire: rares sont ceux qui en retirent un intérêt inférieur à 25% l'an, la plupart atteignent 100%, plusieurs 400%, et même quelques-uns 1000%.

LES ADMISSIONS SONT LIMITEES
INSCRIVEZ-VOUS LE PLUS TOT POSSIBLE !



FETE DE L'AVIATION — Des étalages et des démonstrations aériennes marqueront le Jour de l'Aviation cette année dans les quelque 22 stations qui ouvriront leurs portes au public le 14 juin prochain, Bagotville compris. La présente photo nous fait voir quatre vedettes de cette journée aéronautique. En haut, à gauche, on remarque un intercepteur CF-100 "Canuk" tous-temps, gardien des approches aériennes de l'Amérique du Nord. A droite, un T-33 "Silver Star" (étoile d'argent) qui sert à l'instruction du personnel naviguant. En bas, à gauche, on voit l'Argus, ce gros tueur de sous-marins piloté par le Commandement aérien maritime et jugé le meilleur de sa catégorie au monde. A droite, une formation de chasseurs Sabre à réaction qui, *encore cette année*, brilleront durant les démonstrations aériennes.

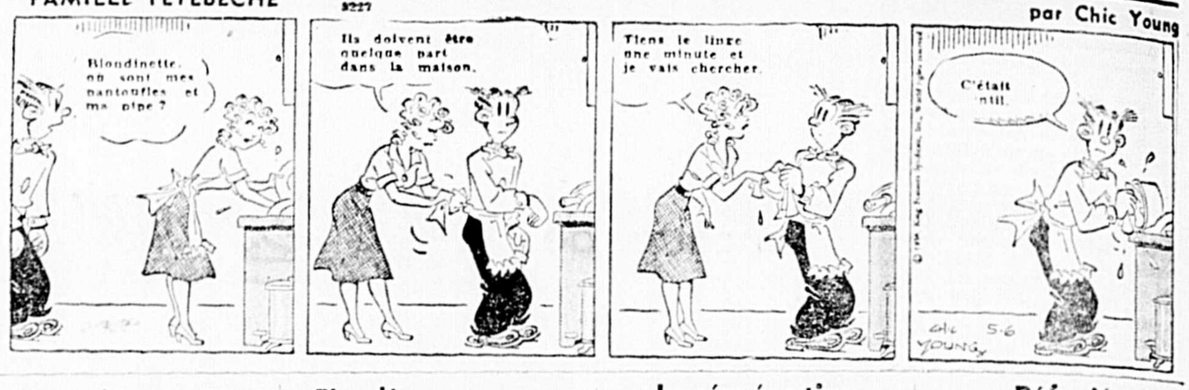
(Photo de la Défense nationale)

MANDRAKE

Par LEE FALK et PHIL DAVID

FAMILLE TETEBECHE

par Chic Young



Les naissances

OTTAWA (PC) — Il y a eu 5,549 naissances de moins au Canada en mai dernier que durant le mois de mai 1957, annonce le Bureau fédéral de la statistique. Les naissances en mai cette année ont totalisé 38,486, précise-t-il.

Fin d'un ouragan

BROWNSVILLE, Texas (PA) —L'ouragan Alma s'est apaisé dans la vallée du Rio Grande inférieur, au Texas et au Mexique lundi. Cette première tempête tropicale de la saison n'avait pas la puissance destructrice des orages venant du golfe de Mexico depuis quelques années.

La ségrégation

REGINA (PC) — Mgr John Bokenfohr, évêque catholique de Kimberley, en Afrique du Sud, a déclaré dimanche à Regina que la ségrégation crée dans son pays une tension qui ne cesse de croître. Il a ajouté que les Noirs d'Afrique du Sud recherchent la paix.

Réfugiés

TORONTO (PC) — Le prince Karl Zu Leinigen, 30 ans, d'Allemagne, et sa femme, Maria Louisa, 25 ans, soeur de Siméon II, prétendant au trône de Bulgarie, sont arrivés mardi soir à l'aéroport de Malton, en banlieue de Toronto. Ils ont l'intention de s'établir à Toronto.

Les banques garderont leur degré d'excellence par l'automation déclare M. Ulric Roberge

Montbello, Qué., 1 juin — L'automation, dont l'introduction dans les banques canadiennes est commencée, jouera un rôle de plus en plus important au cours des prochaines années, a déclaré M. Uric Roberge, président de l'Association des Banquiers Canadiens, laquelle tient ici, aujourd'hui, son assemblée annuelle.

M. Roberge a fait observer que l'énorme développement des opérations des banques à charte en ces dernières années suscite à celles-ci de grandes difficultés pour conserver à leur service, sous le double rapport de la rapidité et de l'exactitude, le degré d'excellence sur lequel les Canadiens ont pris l'habitude de compter.

"Il semble a dit M. Roberge, que la solution se trouve dans le domaine de l'électronique, science qui nous fournit le moyen de trier les chèques et de passer les écritures aux grands-livres à l'aide de machines automatiques plusieurs fois plus rapides que celles qui fonctionnent manuellement et aussi infaillibles qu'une machine puisse l'être."

M. Roberge a souligné toutefois que l'automation "ne fera pas disparaître le contact personnel qui est, depuis tant d'années, l'une des cractéristiques de la banque au Canada". Elle n'amènera pas non plus le déplacement de membres du personnel des banques. Tout au contraire, elle offrira aux hommes comme aux femmes de meilleures chances d'avancement en les libérant des tâches de la besogne courante afin de leur permettre de remplir des fonctions plus intéressantes, plus propres à stimuler l'ambi- mieux rémunérées.

"Il y aura toujours de la place dans les banques pour des personnes intelligentes ayant de l'initiative et de l'énergie," a conclu M. Roberge.

Dans son exposé de la situation, M. Roberge a déclaré que la présente récession, bien qu'elle soit sérieuse, n'est qu'une situation temporaire et que, quand elle sera considérée avec le recul nécessaire, elle n'apparaîtra plus que comme "une étape sur la voie ascendante que le Canada est destiné à gravir".

"J'ai la ferme conviction que l'avenir de notre pays présente des perspectives de développement continu, de progrès et de prospérité a-t-il ajouté. On n'en saurait douter quand on tient compte de la puissance des moyens de production du pays et de ses immenses ressources en matières premières qui attendent encore d'être mises en valeur, pour ne rien dire de la stabilité et de l'habilité technique du peuple canadieen."

Dès aujourd'hui, a-t-il fait remarquer, la situation générale présente des signes encourageants qui permetteent d'espérer qu'un changement d'orientation ne se fera pas attendre trop longtemps.

L'un de ces signes encourageants, c'est que l'évaluation officielle des investissements en 1958 ne fait ressortir qu'une diminution à l'année dernière et que les entreprises de construction, qui utilisent en grande partie de la main-d'oeuvre et des matériaux du pays, accusent une progression de 1.2 pour cent, le recul prévu dans l'ensemble tenant à la diminution des dépenses affectées à l'achat d'outillage et de biens d'équipement dont une large part fait l'objet d'importations.

"On trouve un autre élément favorable, a-t-il poursuivi, dans la grande activité du commerce de détail qui n'a pas cessé de prendre de l'extension depuis l'automne dernier. En outre, l'indice de la production industrielle s'est orienté vers la hausse au début de cette année, renversant ainsi la tendance qui s'était établie en février 1957. Il se pourrait très bien aussi que les stocks de marchandises, qui ont subi une réduction sensible depuis quelque temps ,soient à la veille de commencer à se reconstituer. S'il en était ainsi, il pourrait en résulter assez rapidement une augmentation de la production, de l'emploi et des revenus."

Dans son examen de la situation économique, M. Roberge a noté que nous sommes en présence d'un état de choses "exceptionnel et paradoxal". Jusqu'ici, a-t-il rappelé, on considérait comme une espèce de loi économique le fait qu'en période de régression les prix baissent lorsque la demande et le mouvement des affaires ralentissent. "Au fait, a-t-il ajouté, la baisse des prix apportait un remède à la situation dans la mesure où elle activait la consommation et, partant, la production de l'emploi."

Cependant, aujourd'hui, constate M. Roberge, la plupart des prix, au lieu de fléchir continuent de monter, de sorte que, "lors que la présente conjoncture paraît demander un certain stimulant, la menace d'inflation persiste".

M. Roberge a montré les conséquences de l'énorme extension que la banque a prise en ces dernières années afin de s'efforcer de servir un nombre sans cesse croissant de clients qui utilisent les services bancaires à une allure de plus en plus accélérée.

Depus dix ans a-t-il dit, le nombre des succursales est passé de 3,355 à 4,556. Le personnel a augmenté de 41,971 à 61,350 et le total des traitements et salaires, de $87.2 millions à $188.3 millions par an, soit de 115.9 pour cent. Le nombre des comptes de dépôts a augmenté de 7.5 millions à 11 millions, et le nombre des écritures à ces comptes de dépôts, au débit comme au crédit, a doublé, ou à peu près de sorte qu'il dépasse maintenant 700 millions par année.

En parlant du besoin qu'on éprouve l'introduire l'automation dans les banques, M. Roberge a fait observer que le système bancaire manie 2,500,000 chèques chaque jour ouvrable et qu'en moyenne ils sont maniés huit fois avant d'être compensés à la banque où le tireur a son compte et portés au débit.

Dramatique histoire de l'oie Jonathan

GOODWOOD (PC) — Quand Jonathan, un jars blanc du Canada, est tombé l'an dernier, victime de la rafale de plombs tirés par un braconnier; les survivants d'une vague cruelle de braconnage n'auraient pas donné cher pour sa peau.

Pourtant Jonathan n'est pas mort. Il continue même d'étonner par son endurance l'ornithologue Alac C. Secord surveillant d'un troupeau d'oies qui résident à Goodwood, à 20 milles au nord-ouest d'Oshawa.

Le Dr Secord a tout de suite pratiqué sur la victime une intervention chirurgicale qui consistait à souder ensemble les deux ailes de Jonathan, au moyen d'un tube d'acier.

Petit à petit, l'oiseau a repris des forces. L'automne dernier, il est parti pour sa migration annuelle vers la Floride et est revenu, au printemps, avec une compagne.

Suivant les lois de la nature, Jonathan aurait dû conduire sa "moitié" vers les régions arctiques. Mais il a préféré l'étang du Dr Secord. Une bonne journée, le "ménage" s'est enrichi d'une série de jeunes oies, que le Dr Secord a eu la chance de garder à l'oeil durant quelque temps.

Bataille royale

Hélas! Jonathan n'avait pas encore droit de cité. Il a véritablement gagné ses épaulettes, le jour où il a affronté un vieux jars aigri, patron incontesté de la colonie.

Depuis des années, les relations entre les sujets et le patron étaient assez tendues. Le chef se permettait même d'exiler ses concitoyens vers les coins les plus isolés de l'étang, au moindre signe d'insurrection.

Le pacifique Jonathan n'était pas un trouble-fête, ses blessures de l'année précédente étant à peine cicatrisées.

Mais Jonathan et le chef ont dû se prendre aux plumes un bon matin, car les deux se battaient avec vigueur, quand le Dr Secord pointa sur le troupeau une puissante lunette d'approche.

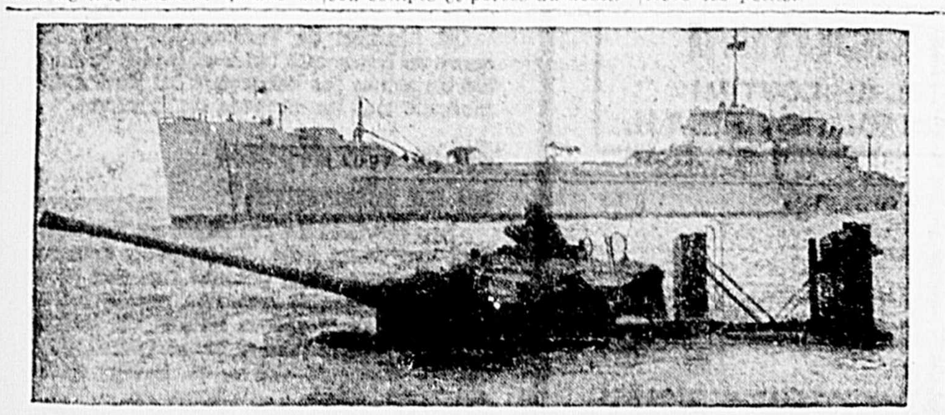
A la rescousse

L'eau gelait, les plumes volaient au vent et les coups de bec pleuvaient dru. Jonathan, suant, travaillant comme un démon, contre - attaquant avec rage, perdait du terrain graduellement. Sa défaite était presque certaine.

Soudain, à la grande surprise du Dr Secord, qui n'a, en dix ans, jamais vu pareille histoire, l'épouse de Jonathan entra dans la lutte avec une fougue et une vigeur de femelle trompée.

La victoire changeait de camp. Abattu, courbaturé, le coup sur coup et sans l'intervention rapide du Dr Secord, qui se rendit en chaloupe sur les lieux de la bataille navale, il ne serait plus de ce monde pour méditer sur les résultats néfastes de la dictature.

Sur l'étang, Jonathan a gagné le respect de ses concitoyens. Maintenant, sa famille navigue où elle veut, la mère en tête et le fier Jonathan derrière les petits.



UN CENTURION BRITANNIQUE imperméabilisé accoste à Easterney Beach, près de Southsea, au Sud de l'Angleterre, durant les récentes opérations amphibies. Pendant que les chars d'assaut étaient à la mer se dirigeant vers les plages, la British Naval Navy était dans l'air livrant des véhicules par hélicoptère aux forces armées sur terre. Plus de 1,000 hommes prirent part à la démonstration, qui commença avec les Royal Marines nageant des canots au bord du rivage pour examiner les plages d'atterrissage.

PARTICIPEZ AUX CINQ CONCOURS DE CANADIAN PETROFINA

FINA

1958
CINQUIÈME
ANNIVERSAIRE

CONCOURS
MENSUELS DU PROGRAMME
"MEILLEUR-SERVICE"

LES GAGNANTS AURONT LE CHOIX ENTRE

UNE LUXUEUSE VOITURE* DE $7000
OU UN MANTEAU DE VISON DE $7000

UN NOUVEAU GAGNANT CHAQUE MOIS
(Le 5e et dernier concours prendra fin à minuit, le 14 nov. 1958)

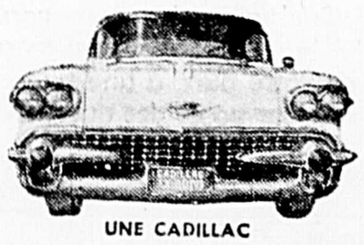
CES CONCOURS SENSATIONNELS FONT PARTIE DE NOTRE PROGRAMME "MEILLEUR-SERVICE" 1958 DONT LE BUT EST DE VOUS OFFRIR LE SERVICE LE MEILLEUR, LE PLUS AMICAL ET LE PLUS IMPECCABLE QUE VOUS AYEZ JAMAIS OBTENU D'UNE SOCIÉTÉ PÉTROLIÈRE.

Tous les locaux et tout l'équipement des stations-service de la Société ont été améliorés afin d'atteindre une apparence et une efficacité encore meilleures.

Chaque vendeur Fina, participant à cette campagne, s'est engagé à améliorer son efficacité et son service. De la pompe à la salle de repos, les vendeurs participant à ce concours ont commencé un remaniement en règle et lancé une campagne "meilleur-service". En tant qu'automobiliste, vous pouvez nous aider en prenant part à ces concours.

OU UNE MANTEAU DE VISON DE $7,000

*LE CHOIX DU GAGNANT CHAQUE MOIS...



UNE CADILLAC

UNE IMPERIAL

UNE LINCOLN

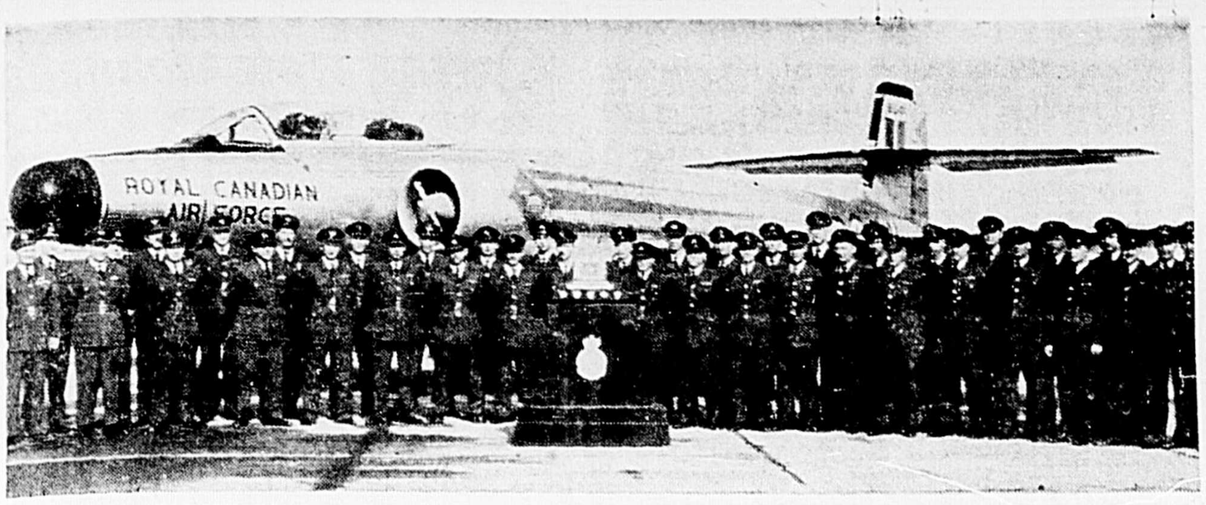
CINQ CONCOURS DISTINCTS AURONT LIEU DU 15 JUIN AU 14 NOVEMBRE INCLUSIVEMENT. PARTICIPEZ À CHACUN AUSSI SOUVENT QUE VOUS LE DÉSIREZ!

VOICI COMMENT VOUS PARTICIPEZ

En tant qu'automobiliste, vous pouvez nous aider à offrir le genre de service que nous voulons donner, et que vous attendez de nous. Arrêtez à une station-service Fina. Demandez une formule de participation. Les réponses, que vous donnerez sur cette formule, nous aideront à vérifier notre progrès. Vous nous aiderez à mieux vous aider... et, en même temps, *vous serez peut-être l'heureux GAGNANT D'UN GRAND PRIX!*

LES RÈGLEMENTS COMPLETS ET LES DÉTAILS FIGURENT SUR LA FORMULE DE PARTICIPATION—PROCUREZ-VOUS LA DÈS AUJOURD'HUI CHEZ TOUT VENDEUR FINA.

CANADIAN PETROFINA ET SES VENDEURS FINA



UNE ESCADRILLE CELEBRE. — Cette photo nous fait voir les membres de l'escadrille 413 (Elephants) qui se sont mérités cette année le trophée Steinhardt pour leur succès remportés dans la défense aérienne du Canada. Le trophée Steinhardt leur a été remis officiellement samedi, jour de l'aviation. (Photo de l'ARC)

Toujours plus haut et plus vite

Tentation de voler. . .
Tentation de voler plus vite. . .
Tentation de voler plus haut. . .
Tentation de voler plus haut et plus vite. . .

On aurait l'intention de parler de cette double tentation des pilotes de la base de Bagotville qui ont cette hantise de leur métier.

La base de défense aérienne de Bagotville possède les deux meilleures escadrilles au Canada! Leurs exploits ont été consacrés par l'obtention du trophée national.

L'an dernier, l'escadrille 432 remportait les honneurs du trophée Steinhardt. Pour les "couguars noirs", c'était la reconnaissance de nombreux exploits accomplis dans les cadres de la défense de l'air du pays.

Mais la benjamine des escadrilles canadiennes, la 413, dite des "Eléphants" formée le 1er juillet 1941 à la base de Stranraer, en Ecosse et remise en formation il y a un an, avait de grandes ambitions malgré sa jeunesse.

La 413 voulait être fidèle et dans les traces de ses prédécesseurs qui avaient combattus avec beaucoup de courage durant la dernière guerre. Dans les brumes de la mer du Nord, près de la Norvège, la 413 avait perdu plusieurs patrouilles.

Au printemps de 42, l'escadrille se trouvait sur les rives embaumées du Koggala dans le Ceylan. Plus tard, elle était près de la mer Indienne, du golfe de Perse, au Kenya, au Cap Bon Espérance. Un moment, la 413 fut escadrille la plus dispersée au monde.

Un lien l'unissait: l'emblème, un éléphant avec une feuille d'érable. Sa devise en disait beaucoup: "Nous guettons au-dessus des vagues".

Puis la 413 disparait au cours des dix dernières années. Elle réapparait le 1er août 1953 à Bagotville. C'est lère des Sabres jets. Elle est maintenant équipée de CF-100.

Cette année, le commandant de la défense aérienne, au cours d'une de ses réunions, étudia longuement le travail des hommes-jet des escadrilles de défense du Canada.

Quand le moment de décerner le trophée fut convenue, les exploits de la 413 figuraient au premier rang.

Pour se mériter le trophée Steinhardt, une escadrille doit obtenir le plus grand nombre de points sur la sécurité dans le vol, sur la valeur des exercices d'interception, le nombre maximum d'avions utilisables en tout temps. Le nombre d'heures de vol entre également en jeu ainsi que le nombre de points enregistrés au tir des fusées.

Le trophée "Laurence A. Steinhardt" fut créé par Mme A. Sherlock, épouse d'un officier de l'aviation canadienne, en souvenir de son père, l'honorable Laurence A. Steinhardt ambassadeur des Etats-Unis au Canada, tué dans un accident de vol en 1950.

Les deux piliers de la base aérienne de Bagotville sont deux escadrilles: la 432 et la 413. Elles rivalisent d'audace, d'endurance, de performance. Elles s'affrontent comme pourraient s'affronter un éléphant et un couguar au coeur de la forêt. Les deux bêtes sont l'emblème qui tapissent la salle d'attente des pilotes, que l'on retrouve peintes sur le fuselage des réactés, en écusson sur les combinaisons des aviateurs.

Un personnage domine la situation! C'est l'officier-commandant de la base qui parle peu de son métier, un métier exceptionnel.

Le portrait du capitaine de groupe R. A. Ashman ressemble à celui des pilotes d'essais: cheveux en brosse, carrure large, geste large. Son métier est celui de la tension de l'esprit, de la coordination des activités complexes d'une base aérienne.

Bagotville est en relation constance avec le lieu de commandement de la défense aérienne du Canada à St-Hubert. St-Hubert est relié à Colorado Springs où se trouve le commandement de défense de l'Amérique.

Ses deux adjoints sont le commandant d'escadre Bob Graham, SRD, de l'escadrille 432, DSC deux chevrons, et DFC deux chevrons AFC, et le chef d'escadrille "Bert" Allison, de l'escadrille 413.

Pour ces trois hommes, Bagotville représente sous leurs ordres 750 aviateurs dont 50 sont des officiers responsables d'une section de la base et à peu près 230 civils recueillis aux environs de la base de l'ARC.

Le centre nerveux (nerve centre) de la base de l'ARC de Bagotville est un endroit différent inaccessible pour le profane. On devine pourquoi! Toute la stratégie de la défense locale se déroule dans une bâtisse portant un chiffre que certains disent "chanceux", que d'autres redoutent: le chiffre 13.

Vingt-quatre heures par jour, la base de l'ARC de Bagotville est en état d'alerte. Tout est centré autour du chiffre 13. Un ordre vient! Deux CF-100 partent vers le bout de la piste, attendent que "OK" du départ, roulent sur la piste bétonnée, et les voilà apparemment perdus quelque part dans le ciel.

C'est une grande aventure! Une aventure quotidienne qui a fait de la base de l'ARC de Bagotville, la meilleure du Canada!

Recul français

RABAT, Maroc (PA) — Un porte-parole de l'ambassade de France au Maroc a annoncé, lundi, que la France a quitté 22 bases militaires dans ce pays le mois dernier et en évacuera 11 autres d'ici un mois. Quelque 5,000 soldats français quitteront ainsi le Maroc d'ici 30 jours. Le Maroc a exigé le retrait des 30,000 militaires encore cantonnés dans cette contrée nord-africaine en vertu de l'accord reconnaissant l'indépendance du pays.

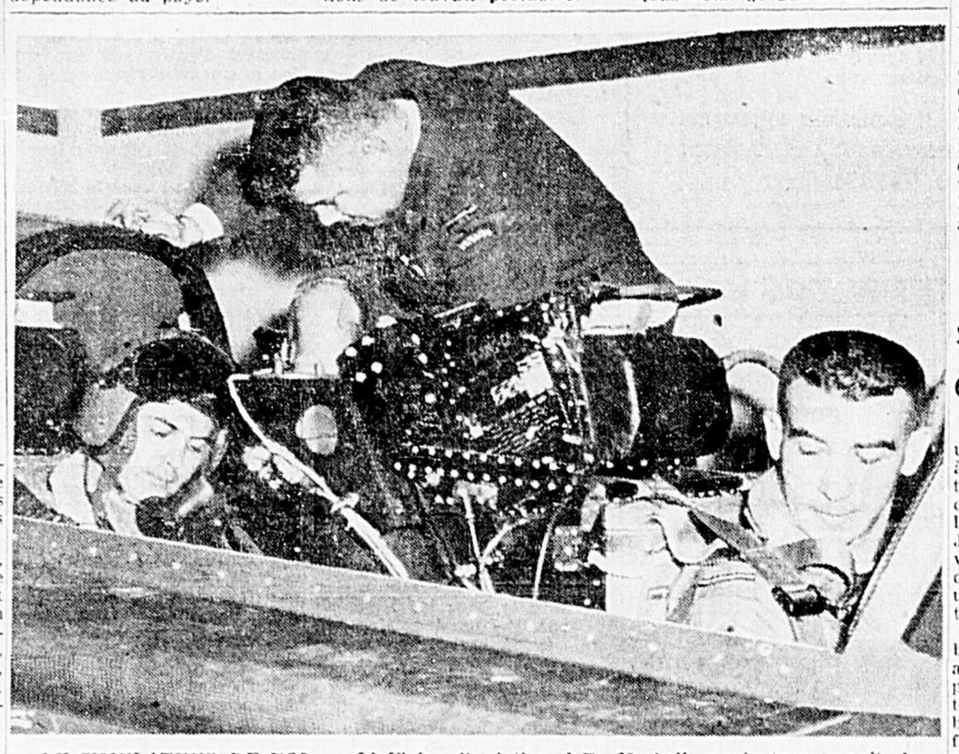
Grève meurtrière

MADRAS, Inde (Reuters) — Au moins trois personnes ont été tuées et 30 autres blessées, aujourd'hui, quand la troupe a ouvert le feu pour maîtriser ne foule de débardeurs qui venaient de déclencher ne grève d'inspiration communiste dans le port. L'incident survint quand les grévistes voulurent s'opposer à l'arrivée sur les quais de quelque 400 travailleurs temporaires. La grève atteint aussi Bombay, Calcutta et Cochin et vise à l'amélioration des conditions de travail portuaire.

Deux aviateurs rescapés des eaux du lac St-Jean

Desbiens (DNC) — Une tragédie a été évitée de justesse la semaine dernière, à Metabetchouan, alors que MM. Charles-Emile Côté et Valère Asselin, de Desbiens bravant les flots gonflés par un vent violent sont parvenus à retirer de leur avion en péril sur le Lac St-Jean, MM. Guy Allard, pilote, et Lucien Dery, mécanicien, tous deux de St-Jérôme.

Le petit avion privé, s'étant vraisemblablement trouvé en difficulté quelques minutes après avoir pris les airs, dut amerrir sur une mer agitée. Après réparations sommaires alors qu'il tentait de reprendre son vol, l'appareil, pour une raison que l'on connait mal, s'enfonça dans les flots, à 1 mille au large de St-Jérôme: c'est alors que les deux sauveteurs eurent connaissance de l'incident et n'hésitèrent pas à sauter dans leur canot pour rescaper, non sans difficultés, les deux aviateurs qui, sans cette courageuse intervention, étaient en grand danger. Quelques heures plus tard, avec le concours du petit navire "Joseph Boivin", de la St. Raymond Paper Ltd, à Desbiens, on a ramené au bord l'avion lui-même.



LE SIMULATEUR DE VOL. — L'officier d'aviation A.R. Huskell, navigateur, reçoit des instructions de Wybert tandis que l'officier d'aviation J.C.R. Hébert, pilote, est à ajuster ses courroies de parachute et du siège. Le simulateur de vol reproduit dans une cabine les conditions de vol. Il sert d'entrainement aux navigateurs. (Photo La Défense nationale)

Un constable se spécialisera en empreintes

La cité de Chicoutimi enverra un jeune constable pour s'initier à Québec à la prise d'empreintes digitales. Le conseil en a décidé ainsi après avoir entendu la lecture d'une lettre du sergent J.-A. Boisvert de la Sûreté provinciale leur disant que la police judiciaire à Québec initiera un homme à la prise d'empreintes si la cité veut en envoyer un.

On se souvient que la Chambre de Commerce de Chicoutimi avait demandé la venue d'un inspecteur permanent en empreintes digitales à la suite de nombreux vols et des difficultés de faire faire des relevés d'empreintes parce qu'il n'y a personne pour le faire sur place et qu'un enquêteur doit venir de Québec.

Deux résolutions de la Fédération des Instituteurs

La Fédération des instituteurs du diocèse de Chicoutimi présentera deux résolutions au congrès provincial de la corporation des instituteurs qui se tiendra à St-Jean de Québec, du 1er au 5 juillet.

La Fédération va demander à la C.I.C. de faire pression auprès du département de l'instruction publique ainsi qu'aux écoles normales pour que le brevet "B" soit reconnu comme brevet de base permettant d'enseigner dans les écoles publiques de la province et que dans les endroits où la pénurie du personnel enseignant existe, de n'émettre que des permis temporaires conditionnels au lieu de décerner des brevets d'enseignement.

La Fédération allègue la multiplicité des brevets d'enseignement qui existe actuellement dans la province dans les cours élémentaire, complémentaire, supérieur et académique. Elle considère que le programme actuel des écoles normale pour l'obtention d'un brevet "B" donne une meilleure formation professionnelle que les brevets C et D.

La Fédération va demander également à la Corporation des instituteurs de suggérer au comité responsable du programme du cours secondaire de tenir compte des municipalités rurales en permettant l'alternance d'une année à l'autre l'enseignement d'un plus grand nombre de matières de façon à donner un enseignement plus profitable dans les classes à divisions multiples de 8, 9 et 10e et 11e année.

La délégation de la Fédération sera composée de Mlle Stéphanette Potvin, présidente de la Fédération et 1er vice-présidente de la C.I.C.; Mlle Juliana Pelletier, vice-présidente de la Fédération et de M. Roger Cantin, secrétaire. A ces derniers se joindront une cinquantaine de délégués des syndicats affiliés à la Fédération.

Le thème du congrès porte sur le rendement scolaire en fonction des matieres de base: religion, français et mathématiques.

Quatre noyades

PORT PERRY, Ont. (PC) — Quatre adolescents de Toronto se sont noyés, samedi, dans une excursion matinale de pêche au lac Scugog. Leur chaloupe d'aluminium de 15 pieds de longueur a chavirè. Les victimes sont: Michael Madden, 16 ans, Larry O'Connor, 17 ans, Robert Walker, 18 ans et Douglas Mortson, 20.

HUBERT

© 1958, King Features Syndicate, Inc., World rights reserved.

"Non, maman n'est pas à la diète. Elle s'inquiète de la fatigue de ses mâchoires".

EN SPECIAL — Pour la FIN de SEMAINE

CHEZ VOTRE EPICIER S-E

EXIGEZ LE BEURRE ★ ETOILE D'OR ★ IL EST FRAIS ET DELICIEUX

CROUTE de TARTE Marque BRODIE'S 2 pqts .55

JUS MELANGE Orange et Pamplemousse Bte 20 oz 2 btes .33

NESTLE QUICK Bte de 1 lb .51

MACEDOINE de LEGUMES CORBEILLE Bte 20 oz 2 btes .27

TOMATES en BOITE BTE 15 OZ 2 pour .29

BEURRE de PEANUTS SCHWARTZ CHAUDIERE POLYTHILENE 1½ lb .63

NOUVEAU INSTANT STARLAC Pqt 1 LB .36

NOUVEAU!

2 pqts .55

SALADE aux FRUITS MARQUE WOOLS de choix – Bte 28 oz .43

OLIVES NON-FARCIES MARQUE KOURI JARRE 16 OZ .47

SEL FIN SIFTO Bte de 2 lb 2 pour .29

ACHETEZ TOUJOURS à L'ENSEIGNE

LES EPICIERS S-E SERVICE ECONOMIE

SERVICE ECONOMIE

J.-L. MORIN LI-8-4992
MARCHE RACINE LI-8-4603
RIVERIN & PERRON ENR. LI-3-5325
MAGASIN PAUL ENR. LI-3-3836
ARTHUR LAROUCHE LI-3-4521 - LI-3-1417

ANTOINE VILLENEUVE LI-3-4141
MARC COTE LI-3-5381
XAVIER LAROUCHE LI-3-3387
WELLIE COTE LI-3-1543
SUPER MARCHE JEAN-LOUIS DESBIENS Bagotville - Tél.: 112

GILBERT BRASSARD LI-3-2343
EPICERIE MONTCALM LI-3-0251 - LI-3-0252
HENRI BLACKBURN LI-3-5141
ALFRED BLACKBURN LI-3-3760
GEO. BLACKBURN ...ière LI-2-5993

EDGAR SIMARD LTEE LI-3-3871
ANTONIO BLANCHETTE LI-3-5635
MARCHE FORTIN Arvida - LI-8-8222 Shipshaw - LI-2-6520
WILFRID TREMBLAY LI-3-5394
ARTHUR BEAULIEU LI-3-4922

POUR UTILISER NOS

ANNONCES CLASSÉES

VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER

LI.3-4474

Minimum de dix-sept mots par insertion. $0.50, pour chaque mot additionnel : $0.03. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire : $1.00 par insertion.

À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

AGENTS DEMANDES

GAGNEZ VOTRE VIE AGREABLEMENT ET LARGEMENT en vendant nos 225 produits garantis dans Chicoutimi et Bagotville. Nécessités domestiques, répétitions faciles. Valise et premier assortiment: $20 remis si nécessaire. JITO, Dépt. A - 5130 St-Hubert, Montréal.

ACHAT DE CRÉANCES

NOUS SOMMES acheteurs de comptes recevables. Une opportunité inespérée pour ceux qui désirent obtenir immédiatement de l'argent comptant. Simard & Saulnier, Achat de créances, 31 ouest, rue Racine, Chicoutimi, suite 204. Pour informations, signalez le jour: LI 3-1903, le soir LI 3-7802 ou 3-4997.

ARGENT A PRÊTER

DE $1,500 à $50,000 à 6% en première hypothèque, et 7% en deuxième hypothèque. Déductible. Nous couvrons toute la province. S'adresser à 407 Montcalm. Tél.: LI 3-7987

A VENDRE

MONARCH 1953, 4 portes, Automatique, Radio, Chaufferette, License 1958, 5 pneus neufs. Très propre. Prix $1300.00 Téléphone: LI 3-6919

PICK-UP — 1 tonne, Chevrolet 1954. Pick-up ½ tonne Dodge 1952, en bonnes conditions. — Aussi une caisse enregistreuse. S'adresser à LI 3-3542.

TERRAIN A VENDRE, situé dans la paroisse de St-Isidore. Grandeur 50 x 100 pieds. Près de l'église. S'adresser à 13 rue Vézina ou téléphoner à: LI 3-6438.

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT de quatre pièces chauffées, à louer. S'adresser après 6 heures du soir à 995 Boulevard Mélançon Chicoutimi. Téléphone LI 3-8330.

LOI ELECTORALE DU CANADA

District électoral de Chicoutimi, Qué.

Sommaire du rapport des DEPENSES D'ELECTION

Est énoncé ci-dessous, selon les prescriptions de l'article 63 (5) de la Loi électorale du Canada, un sommaire, signé par l'agent officiel, du rapport des dépenses d'élection fait à moi par lui au nom de Rosaire Gauthier, l'un des candidats à la dernière élection d'un député à la Chambre des Communes du Canada tenue dans le district électoral susmentionné, rapport qui est déposé à mon bureau et qui peut, moyennant paiement d'un honoraire de vingt cents, y être inspecté, et des extraits peuvent en être pris, en tout temps raisonnable, dans les six mois qui suivent le 31ème jour de mai 1958, jour auquel ledit relevé m'a été fourni.

Daté à Chicoutimi, ce 16ième jour de juin 1958.

Léon-Georges Gauthier, Officier-rapporteur.

Sommaire du rapport des dépenses d'élection de M. Rosaire Gauthier :

RECETTES

Recettes, contributions, etc.	$6,175.89
Contributions promises et non versées	$ .00
Total	$6,175.89

PAIEMENTS

Dépenses personnelles du candidat	$ .00
Frais de port	$ .00
Télégrammes	$ .00
Menues dépenses	$ 39.75
Location de locaux	$ .00
Services	$ 354.92
Frais de voyage et louage de voitures	$ 790.93
Articles fournis	$ .00
Publicité	$4,990.29
Total	$6,175.89

Daté à Chicoutimi, ce 31ème jour de mai 1958.

Ernest Gauthier, Agent officiel.

FEMMES, FILLES DEMANDÉES

VENDEUSES

pour ligne intéressante de

PRODUITS DE BEAUTE

Très haute commission payée

Pour renseignements écrire à :

JEAN D'ORLY, ENR.
Suite 4
2022, rue Union
Montréal, Qué.

LOGEMENT DEMANDÉ

ON DEMANDE BUNGALOW, maison seule ou moitié de duplex, dans quartier résidentiel près des écoles. Cinq ou six pièces. Appeler le jour à: LI 3-1151, le soir LI 3-4424, M. Labelle.

TERRAIN A VENDRE

TERRAIN de 65 x 90, situé sur le cap St-François, en face de la Cathédrale de Chicoutimi. Prêt à construire. A vendre, à de très bonnes conditions. S'adresser à LI-3-2551.

VENDEUR DEMANDÉ

ON DEMANDE un vendeur à commission pour la région de Chicoutimi. Le candidat doit avoir de l'expérience et posséder automobile. S'adresser à: M. & M. Propane Gas Co. Limited, 62 Est, rue Racine, Chicoutimi.

Les activités...

suite de la 13e page)

lent Ray White.

A la fin du présent mois, soit les 28 et 29, sera tenu le prochain tournoi pour la coupe des Directeurs. Des rondes de qualification seront alors offertes aux compétiteurs. En juillet, 3 événements sont à l'affiche. Le 5 juillet, le tournoi "Les amis du golf" sera tenu dans le but unique de la bonne entente et d'augmenter le désir de compétition chez les membres. Le samedi suivant, la classique annuelle Président - vs - Vice-Président sera tenue dans le but récréatif seulement alors que le soir, la danse du président Fernando Thiffault aura lieu. A la fin du même que le soir, la danse du président Fernando Thiffault aura lieu. A la fin du même mois (26-27) un Pari-Mutuel au golf sera adopté pour les besoins de la cause.

Dans le monde...

(suite de la 15e page)

de pour 57, avec un record de 2.06[5]

Famous Cardinal appartenant à James Quinlan d'Arvida continue de faire la pluie et le beau temps, et ses succès sont renversants. Famous est sous les soins de Phil Lesage, et ce dernier prétend qu'il fera beaucoup mieux d'ici quelques semaines. Ce soir, Famous Cardnal recevra une forte opposition dans les courses 6 et 10 et devra partir de la 7e position, un handicap sérieux car il aura des adversaires comme Peter G Grattan, Caretaker's Calumet, Sailor Hal, Golden Chief.

Yvon Côté...

(suite de la 14e page)

du tournoi de jeudi soir, a déjà laisse entendre à Yvon qu'il est possible qu'il revienne à l'automne dans un autre sensationnel programme de boxe, où il ferait les frais de la finale contre un lutteur de renommée. — Tout dependra selon le promoteur du Colisée, du succès de la soirée du 19 juin.

Conventum des rhétoriciens de 1946

Des fêtes champêtres, des manifestations de franche amitié et des cérémonies religieuses souligneront, en fin de semaine, le conventum de la promotion de Rhétorique 1946 du séminaire de Chicoutimi. Les manifestations spéciales organisées à cette occasion se dérouleront tour à tour à Alma, Chicoutimi et Ste-Catherine près de Tadoussac, dimanche, lundi et mardi.

Le premier contact entre les anciens confrères se fera à Alma, au cours d'une soirée mixte. Cette soirée sera marquée tout particulièrement du dévoilement des vocations enfermees dans une bouteille scellée depuis 12 ans. Les dames seront invitées à cette première manifestation.

Une messe du souvenir aura lieu au séminaire de Chicoutimi lundi matin et le diner sera pris en commun au même endroit en compagnie des professeurs et autorités du séminaire.

Enfin, la journée de mardi se déroulera à Ste-Catherine, près de Tadoussac, où aura lieu la journée champêtre, les allocutions officielles et le coucher!

L'organisation du conventum a été confiée à l'exécutif, formé lors de la promotion et qui est composé de M. l'abbé Roland Dufour, président, du R.F. Léo Brassard, vice-président, de M. Adrien Bolvin d'Arvida, secrétaire et du R.P. Dom Gaston, hôtelier chez les Pères de St-Benoit-du-Lac, trésorier.

La marée

Demain, jeudi le 19 juin, la marée à Chicoutimi sera haute 3h.59 a.m., à 17.7 pieds et à 4h. 28 p.m. à 14.6 pieds. Elle sera basse à 11h.33 a.m., 2.3 pieds et 11h.27 p.m. à 3.11 pieds.

M. Jacques Gagnon au Club Richelieu

Un ancien membre du club Richelieu de Chicoutimi, M. Jacques Gagnon de l'Aluminum Company Ltd, prononcera la conférence du dernier soupercauserie du club Richelieu avant les grandes vacances estivales, ce soir à 6h.30.

M. Jacques Gagnon, anciennement de Chicoutimi, partera de son dernier voyage en Europe. Il sera présenté par un ex-président, M. Roland Angers et remercié par M. Charles Jalbert, président du club.

Lors de ce même souper, la conférence-éclair sera prononcée par M. J.-Raymond Pépin, directeur du club Richelieu de Chicoutimi.

Elections de commissaires à Chicoutimi-Nord

Chicoutimi-Nord — Il y aura mise en nomination le 7 juillet prochain à la Commission Scolaire de Chicoutimi-Nord. Deux commissaires sortent de charge cette année dans cette municipalité. Il s'agit de MM. Maurice Boivin et Jos. Tremblay. S'il y a lutte à l'un ou l'autre de ces postes, les contribuables se rendront aux urnes le 14 juillet pour le choix de leur candidat.

Kénogami a...

(suite de la 14e page)

riorité sur l'autre. Pour cela, les gérants Jacques Gagnon et Claude Basque pour le Kénogami, demanderont aux lanceurs Lionel Gaudreault et Robert Bouchard d'officier au monticule.

Le comité...

(suite de la 16e page)

Ils sont repartis avec la suggestion du conseil municipal d'entrer en communication avec le ministère du bien-être social et de la jeunesse pour obtenir une subvention. La cité verra par la suite quel montant supplémentaire elle pourra voter pour combler ce déficit.

Le conseil municipal a été unanime à proclamer l'excellent travail que le comité du stade de baseball a fait pour la réalisation des estrades et l'aménagement du terrain.

M. Gustave Poisson, sous-ministre, sera à Chicoutimi le 19 juin. Les autorités du stade profiteront de son passage pour le rencontrer et solliciter les octrois demandés.

Pat Supple...

(suite de la 14e page)

beaucoup plus simplement un homme qui a un sentiment très exact de ses dons et qui a reussi à les faire épanouir à force de travail, d'application, de renoncement et en ayant conscience de ses limites.

Les recommandations du comité...

(suite de la 1ère page)

a reconnu la nécessité d'une échelle aérienne tout en déplorant que la situation financière du conseil ne lui permette pas d'acheter dès maintenant cette échelle aérienne; il a recommandé au conseil municipal de considérer d'en acheter une "dès qu'il croira le moment propice et opportun".

Au sujet des masques à gaz, le chef Bouchard a expliqué aux membres du comité de feu et de police que lors du feu chez Gagnon et Frères, les masques ont été utilisés mais la fumée était si dense qu'on ne pouvait voir absolument rien.

Le comité a également fait d'autres recommandations sur la régie de l'ordre dans le poste de police local.

Le Régiment du Saguenay est revenu du camp

Le Régiment du Saguenay est revenu samedi soir de son camp annuel d'été à Valcartier.

Tous les membres de cette unité de milice ont pris part à l'entrainement du premier bataillon du Royal 22e Régiment ou ont suivi des cours à l'école du 22.

Les sous-officiers ont suivi les cours de sous-officiers sénior et les officiers des cours de manoeuvres et d'état-major. La plupart d'entre eux ont passé les examens qui terminent leur cours.

Les hommes des compagnies de Chicoutimi, Port-Alfred et Jonquière ont regagné leur foyer samedi soir.

L'unité était sous le commandement du Major G.-H. Coulombe, CD. Commandant du Régiment.

Protestations de l'échevin E. Tremblay

L'échevin Eugène Tremblay s'est élevé, lundi soir lors de la séance publique du conseil de ville de Chicoutimi, contre l'attitude d'indifférence que prennent souvent les policiers de Chicoutimi devant les jeunes gens qui flânent, blasphèment ou sacrent devant les restaurants et les endroits publics certains soirs, tout particulièrement le vendredi soir.

M. Eugène Tremblay a demandé aux autres membres du conseil si les policiers pouvaient intervenir dans des cas semblables, enfin si la police pouvait arrêter ces jeunes gens.

M. le maire Gauthier a pris la parole pour dire que c'était difficile de procéder à l'arrestation en pareils cas et qu'il était souvent difficile de prouver les délits commis.

M. Eugène Tremblay est revenu à la charge pour demander qu'il en coûte quelque chose à ces jeunes "polissons".

Notes du conseil

La cité de Chicoutimi a décidé d'offrir un montant de $2,028.77 à M. Raymond Lavoie de la rue Montcalm, en règlement d'une réclamation de $9,397.52 présentée au conseil par suite d'une inondation dans le sous-sol de son magasin.

—o—

Le chef de police n'enverra qu'un constable au stade de baseball mais il pourra en envoyer un autre lorsque les circonstances le justifieront, a dit le conseil municipal, lundi.

—o—

M. Jean-Joseph Savard, 176 rue Chauvin, a été engagé comme employé permanent de la cité de Chicoutimi.

—o—

Le rapport du chef de police concernant une plainte contre le sergent Desmeules en rapport avec l'ouverture d'un magasin en dehors des heures permises sera gardée en filières. Les détaillants avaient logés une plainte contre le sergent qui aurait refusé de faire fermer un magasin sur une plainte qu'ils lui avaient portée.

—o—

"Le conseil a comme politique de conserver le plus possible les arbres dans la cité." C'est la réponse qu'il a faite à M. N. Stewart, gérant du bureau de prêts à la Société Centrale d'Hypothèque et de logement, qui demandait au conseil de surveiller et de voir à la protection des arbres.

Les rues ne peuvent être louées tant qu'elles sont rues

"Les rues d'une ville ne peuvent pas faire l'objet d'une location aussi longtemps qu'elles sont utilisées comme rues", a dit Me Roland Angers, conseiller juridique de la cité de Chicoutimi, en réponse à une demande du conseil municipal qui voulait savoir s'il pouvait exiger un montant des Autobus Saguenay pour l'utilisation de l'avenue Morin.

"Le public en a l'usage, a dit l'avocat, et ce droit ne peut pas être loué à qui que ce soit, car une location en faveur d'une compagnie équivaudrait à restreindre l'usage pour le public en général et la Cité n'a pas les pouvoirs de le faire.

Me Angers a également dit qu'il n'est pas légal d'exiger le paiement d'une taxe ou licence de $500 à la Cie d'Autobus, selon une opinion qu'il a déjà donnée antérieurement.

La cité devra attendre la fin du délai de 5 ans

Me Roland Angers, conseiller juridique de la cité de Chicoutimi, a dit au conseil municipal de la cité de Chicoutimi qu'il n'y a pas lieu de faire une évaluation séparée pour la centrale de la Smelter Power.

Me Angers dit qu'en vertu d'une loi spéciale adoptée par la Législature fixant l'évaluation des propriétés de la Eastern Smelting and Refining à $725,000 pour une période de cinq ans, il n'y a pas lieu de procéder à une évaluation séparée aussi longtemps que le délai de 5 ans ne sera pas expiré.

On se souvient que la Commission scolaire de Chicoutimi avait demandé à la cité de procéder à l'évaluation de la centrale électrique.

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE:—
RAMSAY MILNE, ingénieur mécanicien, de Terres-Rompues, Ste-Anne de Chicoutimi, district de Chicoutimi, province de Québec,
DEBITEUR.

AVIS DE PROPOSITION

AVIS est par les présentes donné que Ramsay Milne, ingénieur mécanicien, de Terres-Rompues, Ste-Anne de Chicoutimi, district de Chicoutimi, dans la province de Québec, a déposé entre nos mains une proposition en vertu de la Loi sur la Faillite (1949).

IL SERA TENU une assemblée générale des créanciers du débiteur le huitième jour de juillet 1958, à onze heures de l'avant-midi, au Palais de Justice, à Chicoutimi, province de Québec.

Daté de Montréal, ce onzième jour de juin, 1958.

DAVID GROBSTEIN,
SYNDIC.

BUREAU :
10 ouest, rue St-Jacques,
Montreal, Qué.
Téléphone: BElair 2697.

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE:-

JOS POTVIN LTEE, corps politique et incorporé et ayant sa principale place d'affaires en la Cité et District de Chicoutimi et opérant le commerce d'épicier au No. 379 de la rue Montcalm.

AVIS DE PROPOSITION

Débiteur-Proposant

Avis est par les présentes donné que JOS POTVIN LTEE a déposé une proposition entre nos mains, en vertu de la Loi de 1949 sur la faillite.

Il sera tenu une assemblée générale des créanciers du débiteur à Chicoutimi, au bureau du Sequestre-Officiel en le Palais de Justice, le vendredi, 4 juillet à 2 h. 30 p.m.

Les créanciers ou toute catégorie de créanciers ayant droit de voter à l'assemblée peuvent, au moyen d'une résolution spéciale, accepter la proposition faite par le débiteur, soit telle que faite ou telle que changée ou modifiée à l'assemblée. Si la proposition est ainsi acceptée et si elle est approuvée, par le Tribunal, elle deviendra obligatoire pour tous les créanciers ou pour la catégorie de créanciers visés.

Les preuves de réclamations, procuration et formule de votation dont l'usage est projeté à l'assemblée, doivent être au préalable déposés entre nos mains.

Chicoutimi, le 17ième jour de Juin 1958.

Bureau de: Gauthier & Tremblay, C.A.
GASTON TREMBLAY, C.A., Syndic,
110 Est Racine, Chicoutimi.

Le premier budget...

(suite de la 1ère page)

Il n'a pas indiqué quels seraient les changements.

Les mines d'or

M. Fleming a annoncé que l'assistance d'urgence aux mines d'or sera augmentée de 25 pour cent et atteindra environ $12,000,000 par année. L'augmentation s'applique dès 1958.

La taxe d'accise de 20 pour cent sur l'annonce dans les éditions spéciales des periodiques étrangers est rappelée immédiatement.

Dans le cas de l'impôt sur les dons. Une personne mariée pourra faire un don non imposable pouvant aller jusqu'à $10,000 à son conjoint lorsque le don prend la forme d'un transfert de propriété d'une maison habitée en commun par les deux époux ou d'une ferme donnée de parent à enfant. Ajoutée à l'exemption déjà autorisée de $4,000, cette nouvelle disposition porte à $14,000 l'exemption totale dans une seule transaction.

Les touristes canadiens revenant de voyages outre-mer pourront, après le 1er juillet, bénéficier d'une exemption sur leurs achats jusqu'à concurrence de $300 par année. Cette mesure a pour effet de grouper en un seul voyage la présente exemption de $100 tous les quatre mois.

Les exemptions de la taxe de vente sur les achats faits par les institutions pour les enfants et les vieillards, les infirmes ou les invalides sont étendues de façon à inclure les institutions qui donnent l'abri ou les soins de façon temporaire, tout comme pour les institutions permanentes.

Les revenus

M. Fleming prévoit des revenus de $4,652,000,000, une baisse sensible sur les revenus de $5,047,000,000, qu'on avait prédits pour l'année prenant fin le 31 mars, année qui s'est soldée par un déficit de $39,400,000.

Le dernier budget complet — présenté par le ministre libéral des Finances, Walter Harris, en mars 1957 — avait prévu un surplus de $152 millions. En décembre, M. Fleming avait annoncé que le surplus serait d'environ $80 millions.

Le budget d'hier soir a annoncé des dépenses de $5,300,000,000, contre $5,086,000,000 l'année précédente. Cette somme a été dépassée seulement au cours de l'année de guerre 1943-44, alors que les dépenses avaient totalisé $5,322,000,000.

Il y aura d'autres dépenses que celles inscrites au budget. Les pensions de vieillesse coûteront $555 millions. De ce montant, une somme de $365 millions sera perçue, grâce à un impôt spécial de 2 pour cent.

Le ministre calcule que le gouvernement aura à emprunter environ $1,400,000,000, compte tenu du déficit et des transactions non budgétaires, comme les prêts et les investissements.

Dix officiers...

(suite de la 3ième page)

est renversé, il espère que d'autres moyens pourront être pris sous les auspices de l'ONU.

M. Smith a qualifié de "délicate et de difficile" la tâche de surveillance au Liban, et il a dit que son succès ou son échec est d'une importance immédiate pour la sécurité du Liban et la paix dans toute la région.

Les Braves...

suite de la 13e page)

sonne de retiré. Moisan tira les Buandiers d'impasse en faisant frapper dans un double-jeu.

Pour Arvida, c'était seulement leur 4e victoire de la saison contre 9 défaites.

SOMMAIRE

Chicoutimi	000 000 0—0-3-2
Arvida	000 100 X—1-4-1

Ringuette et Grenon, Gariépy, Moisan (3) & Brassard.

Décès

GAUTHIER: — A Roberval est décédée le 16 juin, à l'âge de 48 ans et 5 mois, Mme Joseph Gauthier née Marie-Anne Tremblay domiciliée à Arvida.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Caron et Fils, 140 de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9h. en l'église Ste-Thérèse d'Arvida et l'inhumation au cimetière paroissial.

• • •

LAROUCHE: — Est décédé le 16 juin à sa résidence, à l'âge de 48 ans et 5 mois, M. Elie Larouche, époux de Dame Blanche Brassard, domicilié à 109 Petit, Jonquière.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Caron et Fils, 140 de la Fabrique, Jonquière. Les funérailles auront lieu en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière paroissial.

• • •

VEZINA: — Est décédé subitement le 18 juin à Chicoutimi, à l'âge de 45 ans et 4 mois, M. Jules Vézina, fils de M. Eugène Vézina et de feu dame Marie-Blanche Perron, domicilié sur le Boul. Talbot.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Eugène Aubin, 412 Jacques-Cartier, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi matin en la Cathédrale et l'inhumation au cimetière paroissial.

M. Jules Vézina était officier de la circulation.

• • •

VILLENEUVE: — Est décédée, le 14 juin à Chicoutimi, à l'âge de 22 ans et 2 mois, Mlle Madeleine Villeneuve, fille de M. Antoine Villeneuve et de Mme Blanche Martel de 467 Morin, Chicoutimi.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église du Christ-Roi et l'inhumation s'est fait au cimetière St-François-Xavier, sous la direction de la maison Jos Blackburn de Chicoutimi.

L'enfant...

(suite de la 3ième page)

4h., elle n'y était pas.

Les parents de l'enfant, selon les instructions qui accompagnaient la demande de rançon, portèrent la somme exigée à un terminus d'autobus du centre de la ville. Personne n'est venue la chercher. Ils décidèrent, de concert avec la police, d'attendre à mardi midi, avant de lancer un appel à tous ceux qui pourraient fournir des renseignements sur la disparition.

Chalet à Vendre

Situé dans le Rang St-Martin, à quatre milles de Chicoutimi. Plage sablonneuse sur le bord du Saguenay, terrain de 90 x 475 pieds, en partie boisé. Construit depuis trois ans, grandeur 24 x 24 pieds, avec l'eau et l'électricité 220 volts, entièrement meublé.

Pour plus d'information, téléphoner à :

LI-3-2551

Cartes professionnelles

ARCHITECTES

LAMONTAGNE & GRAVEL
ARCHITECTES
31 ouest, rue Racine — Tél.: LI-3-3481 — Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

COMPTABLES

GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A., Charles Tremblay, L. S.C., C.A.
Gaston Tremblay B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., Syndics
110 Est, Racine. — Tél.: LI 3-2709 — CHICOUTIMI P. Q.

Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Real Rondeau, B.A., C.A. — Paul Thivierge, C.A.
Raymond Kirouac, C.A. Sc — Andre Gagnon, C.A.
Gerard Beaulieu, C.A — Roger Morin, C.A.
71. RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

GAGNON & BERGERON
COMPTABLES AGREES
EDIFICE MURDOCK
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. P.-A. Bergeron, B.A., L.S.C., R.L.A.C.A.
23 est, Racine — Tél.: LI-3-4369 — Chicoutimi, P.Q.

LAROCHE & TREMBLAY
Comptables Agréés ● Chartered Accountants
RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
G.-P. TREMBLAY, L.S.C., C.A.
EDIFICE CREVIER
410 est, rue Racine — Tél.: LI-3-1022
CHICOUTIMI

INGENIEURS

DELISLE & DAOUST
INGENIEURS-CONSEILS
Fondation Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égout — Développement hydro-électrique — Ponts et routes — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité.
365, Racine Est (Edifice Tremblay) Tél.: LI-3-4101 Chicoutimi

LAQUERRE & LEMIEUX
INGENIEURS-CONSEILS
360, Saint-Dominique — LI-7-3782 — JONQUIERE
644 est, Jacques-Cartier — LI-3-6062 — CHICOUTIMI

PAUL NADEAU
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard — Tél.: LI 3-5240 — Chicoutimi

Georges Vaillancourt — *Michel Corriveau*
VAILLANCOURT & CORRIVEAU
Arpenteurs Géomètres et Ingénieurs Forestiers
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI-3-5296 — Chicoutimi

AVOCATS

FRADETTE, BERGERON, CAIN & CLERMONT
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, LL.L.
Michel Cain, B.C.L.
Bernard L. Clermont, LL.L.
110 Racine E. — CHICOUTIMI — Tél.: LI-3-7757

ROLAND ANGERS
AVOCAT — BARRISTER
Edifice de l'Hôtel de Ville
201 est, rue Racine — Tél.: LI-3-3124
CHICOUTIMI

DUFOUR & TREMBLAY
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, LL.L. — Lucien Tremblay, LL.L.
23 Racine E. — CHICOUTIMI — Tél.: LI-3-3327
(Edifice Murdock)

AVOCATS

Claude Ruelland
AVOCAT
96 est, Jacques-Cartier
Chicoutimi — Tél.: LI-3-9932

Me Paul Pouliot
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI-3-8685

Gérald Aubin
AVOCAT
110 est, rue Racine
Tél.: Bureau: LI-3-8558
Tél.: Rés.: Port-Alfred 1071

Edmond Savard
AVOCAT
Edifice Theberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

DENTISTE

Dr Paul Riverin
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-3568

P.-E. Laberge Inc.
Courtier Général d'Assurances
369 est, Racine
CHICOUTIMI

COURTIERS

L.-Roger Latraverse
Inc.
Courtier en Immeubles
Prêts hypothécaires
Tél.: LI-3-9266 — LI-3-9094
440 Racine E. — Chicoutimi

L.-Roger Latraverse
Inc.
Assurances Générales
Tél.: LI-3-9266 — LI-3-9094
440 Racine E. — Chicoutimi

ASSURANCES

ALBERT E. JEAN
ASSURANCES GENERALES
Edifice Perron
31 ouest, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-8803 et LI-8-5395

ASSURANCES

Henri Gagnon & Fils
ENR.
ASSURANCES GENERALES
Edifice Abel
365 est, Racine — LI-3-4010
CHICOUTIMI

BREVETS

Brevets d'invention
Marques de Commerce
Dessins de fabrication en tout pays
MARION & MARION
ROBIC & HASTIEN
Boite postale 848 — Station "G"
MONTREAL, 2e

DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR
CHICOUTIMI
Impression de plans photostats
Tél. LI-3-5523

Les Braves continuent-Arvida triomphe 1-0

Ambles classifiés de ce soir à Jonquière

COURSE 1 (1ère partie du P.D.)

4	Sky Thunder	Dernière bonne
8	Sandy Walnut	Sérieux adversaire
1	Master Bruce	Dû pour mieux
2	Direct Spirit	S'il casse pas
6	Mousseline L	Premier départ
3	Georges Roggs	Doit montrer plus
7	Bessiewin	Impressionne peu

COURSE 2 (2e partie du P.D.)

2	Miss Federal	Sera combatif
8	Flaxrose	Se doit de gagner
3	Lowell Hanover	Dernière rapide
4	Royal Blaze	A bonne chance
1	June's Pride	S'il ne faiblit pas
7	Flying Princess	Réveil possible
5	Shep Rosecroft	Chance minime
6	Ki Ko	Possibilite

COURSES 3—7 (Simple, place, show) Quinella sur 3

2	Leading Lady L	Bonne position
5	Bellini Rosecroft	Espère mieux
1	Line Direct	Sera proche
7	High Light Patch	A des partisans
4	Success Silk	Peut répéter
8	Royal O'Brady	Paierait gros prix
3	Anderson G	Termine avec force
6	Sir Jester	Belle occasion

COURSES 4—8 (Simple, place, show) Quinella sur 44

1	Richard Lyn	A de l'énergie
5	Philippe L	Sérieux adversaire
2	Mc Fish	Peut faire mieux
4	Royal Breeze	A surveiller
6	Hannibal	Surprise possible
8	Prompt Guy	Toujours dangereux
2	*Deertield*	Sera proche
7	True Goose	Paierait gros prix

COURSES 5—9 (Free For All)

4	Davey Purdue	Le meilleur
2	Mr Rosecroft	Sera là
1	Gunner Frisco	Dans sélections
3	Ensign Mite	A impressionné
6	Hava Real Guy	Dans l'argent
8	June Axworthy C	Aura de la compagnie

COURSES 6—10 (Simple, place, show)

4	Peter G Gratan	Devrait gagner
3	Caretakers Calumet	Difficile à vaincre
1	Sailor Hal	Mènera le bal
2	Golden Chief	Chance d'argent
7	Famous Cardinal	Chance minime
5	Miss Brakefield	Amélioration prévue
8	Atom	Trop loin ici
6	Earlomite	Attelé dur

Le meilleur choix: Davey Purdue.

Nos sélections

Course 1	Sky Thunder, Sandy Walnut, Master Bruce.
Course 2	Miss Federal, Flaxrose, Lowell Hanover.
Courses 3—7	Leading Lady L, Bellini Rosecroft, Line Direct.
Courses 1—8	Richard Lyn, Philippe L, Mc Fish.
Courses 5—9	Davey Purdue, Mr. Rosecroft, Gunner Frisco.
Courses 6—10	Peter G Grattan, Caretaker's Calumet, Sailor Hal.

Le meilleur choix: Davey Purdue.
Pari double: Combinaison gagnante — 42.

Lanceurs probables

NEW YORK (PC)—Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui dans les ligues majeures de baseball:

LIGUE NATIONALE

Chicago à Milwaukee (S) — Briggs (0-0) vs Jay (1-0)
San Francisco à Pittsburgh (S) — Giel (0-1) vs Kline (6-7)
St-Louis à Cincinnati (S) — McDaniel (3-7) vs Purkey (8-2)
Los Angeles à Philadelphie (S) — Labine (3-1) ou Williams (1-1) vs Roberts (5-7).

LIGUE AMERICAINE

New York à Cleveland (S) — Shantz (4-3) vs Grant (5-3)
Boston à Chicago — Sullivan (4-1) vs Moore (3-1)
Washington à Detroit—Griggs (3-3) vs Foytack (5-6) vs Susce (6-0)
Baltimore à Kansas City (S) — Pappas (3-1) vs Dickson (4-2)

Au baseball

Par la PRESSE CANADIENNE
LES CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	D
Milwaukee	32	22	.593	—
S FRISCO	32	27	.542	2 1-2
Pittsburgh	29	28	.509	4 1-2
St-Louis	28	27	.509	4 12
Cincinnati	26	26	.500	5
Chicago	28	32	.467	7
Philadelphie	25	30	.455	7 1-2
Los Angeles	24	32	.429	9

LIGUE AMERICAINE

New York	36	19	.655	—
Boston	30	29	.508	8
Kansas City	28	28	.500	8 1-2
Detroit	28	29	.491	9
Cleveland	29	31	.483	9 1-2
Chicago	26	30	.464	10 1-2
Baltimore	25	30	.455	11
Washington	26	32	.448	11 1-2

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal	37	22	.627	—
Toronto	38	24	.613	1-2
Rochester	35	26	.574	3
Columbus	33	30	.524	6
La Havane	28	35	.444	11
Richmond	27	36	.429	12
Miami	28	38	.424	12 1-2
Buffalo	24	39	.381	15

Patterson défendra son titre

NEW YORK (PA)—Le champion mondial des boxeurs poids lourds, Floyd Patterson, va définitivement défendre son titre contre Roy Harris, du Texas, qui est l'aspirant numéro trois dans sa catégorie. Mais la date n'est pas encore fixée par suite d'un conflit entre des promoteurs rivaux à Los Angeles. Le co-promoteur Al Weill dit qu'il a l'intention d'organiser le match pour le 4 août. Mais un autre groupe proteste contre cette date, soutenant qu'un match de championnat à un tel moment nuirait aux recettes d'une rencontre prévue pour le 24 juillet, à LosAngele s également, entre Zora Folley et Pete Rademacher. La commission athlétique de la Californie n'a pas encore approuvé le combat entre Patterson et Harris. Et le président de la Commission a dit qu'il recommandera que ce match soit remis au début de septembre.

Marlene Stewart a bien commencé

TORONTO (PC) — Marlene Stewart Streit, qui tente de remporter l'omnium de golf féminin de l'Ontario pour la troisième année consécutive, a bien commencé hier en éliminant Mme B. Morris, de Toronto, 9 et 7, dès la première ronde. Le tournoi se dispute au club de golf Thornhill, à Toronto.

Dans la ronde de qualification lundi, Marlene avait terminé en tête de ses rivales avec un total de 78, suivie de Judy Darling, de Montréal, et de Betty Stanhope, d'Edmonton.

Jonquière s'approche à une seule partie des meneurs. — 4e gain consécutif. — La Huche perd 1-0 devant Arvida

par Renald BOILY

JONQUIERE (DNC) — Les Braves de Jonquière se sont approchés à une seule partie de la première position du circuit régional hier soir, avec une 4e victoire consécutive. Les protégés de Rodrigue Langevin ont défait les Chevaliers O'Keefe 7 à 6 au stade de Kénogami, pour ainsi décrocher un 3e gain à cet endroit depuis le début de la présente saison. Dans l'autre joute à l'affiche, les Buandiers d'Arvida ont eu raison de la Huche 1 à 0, pour aider quelque peu les Braves dans leur ascension vers la tête de la ligue...

Les visiteurs au stade des Chevaliers, ont mis à profit le piètre jeu offensif des champions, pour sceller le sort de la rencontre dès la 2e manche avec 4 points. Les Braves ont frappé seulement deux coups sûrs dans la rencontre, contre 8 pour Kénogami, mais les erreurs ont été coûteuses aux hommes de Basque dans cette seconde manche, avec 5, n'aidant pas du tout la cause du gaucher Ghislain Otis, qui fut chargé de la défaite, sa première de l'année.

Guy Ouellet, relevé dans la 5e manche par Jomphe, furent les autres lanceurs à se succéder dans la boite du Kénogami.

DANGEREUX RALLIEMENT

Les Chevaliers ont opéré un dangereux ralliement de deux points dans la 7e manche avec deux hommes retirés. André Durant s'amena avec son 3e coup sûr de la soirée, puis un circuit de Claude Roy a porté le compte 7 à 6. Jules Bergeron s'est rapidement ressaisi pour mettre fin à la partie en faisant frapper John Mentis dans les mains de Lechensky au 2e but.

Le gaucher Jules Bergeron, lançant toute la partie pour les Braves, a été crédité de sa première victoire de l'année. Même s'il dû essuyer un ralliement de 3 points des Chevaliers dans la 4e manche, le gérant Rodrigue Langevin lui a fait confiance; il a bien espacé ses 8 coups sûrs. Mentis et Durant en ont récolté 5 pour leur part, les autres allant à Claude Roy, Deschesne et Guy Tremblay. René Saulnier a frappé les deux seuls simples des Braves, beaucoup meilleurs que leurs rivaux sur la défensive.

SOMMAIRE

Jonquière	041 020 0—7-2-2-6
Kénogami	000 301 2—6-8-6-4

J. Bergeron et P.-H. Tremblay G. Otis, G. Ouellet (2) Jomphe (5) Durant.

LA HUCHE PERD 1 A 0

Arvida (Spécial) — Les Buandiers d'Arvida ont donné une importante victoire de 1 à 0 à leur instructeur Art. Leduc, remporté aux dépens de la Huche de Chicoutimi, qui a vu ainsi son avance réduite à une seule partie en tête du circuit Armand Simard... Les Buandiers se sont assurés de la victoire dans la 4e manche.

• • •

Une assistance assez considérable a été témoin de la première victoire d'Arvida depuis que Leduc dirige l'équipe. La nouvelle acquisition Harold Hicks a aidé les Arvidiens à l'emporter, alors que son simple dans la 4e manche a fait produire le seul point de la rencontre, Gerry Brassard glissant au marbre du deuxième but, après avoir lui-même reçu une passe gratuite du lanceur perdant André Ringuette. Hicks a également impressionné avec d'excellentes pièces de jeu à l'arrêt-court.

Ringuette fut chargé de la défaite, sa 3e de l'année, après avoir livré un beau duel à ses adversaire Gariépy et Moisan. L'instructeur Arthur Leduc, par mesure de prudence, a rappelé son débutant Gariepy dans la 3e manche, alors que Chicoutimi venait de placer deux coureurs sur les sentiers, avec per-

(suite à la 12e page)

Clinique de football

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal, du Big Four, ont ouvert une clinique de football de trois jours à Montréal lundi soir. Ils ont accueilli 119 entraîneurs des équipes de football mineur de Montréal à Halifax. L'entraîneur des Alouettes, Douglas Peahead Walker, leur a adressé la parole et a répondu à leurs questions pendant deux heures et demie. Les joueurs Sam Etcheverry, Herb Trawick et Ted Elsby, des Alouettes, ont donné des démonstrations au tableau noir. Cette classe est organisée conjointement par les Alouettes et la Quebec Rugby Football Union.

Les activités au club de Golf de Chicoutimi

La direction du club de golf de Chicoutimi par l'entremise de son capitaine Guy Gilbert a dévollé cette semaine son programme de la présente saison. La saison sera passablement active puisque neuf tournois sont prévus cet été afin de permettre aux membres réguliers du club de mesurer leurs forces dans des compétitions officielles. Un important tournoi a déjà eu lieu, puisque du 5 au 8 juin, l'on célébrait la fin de semaine nationale de golf en présentan une compétition de quatre jours avec le trophée du Capitaine Guy Gilbert comme enjeu.

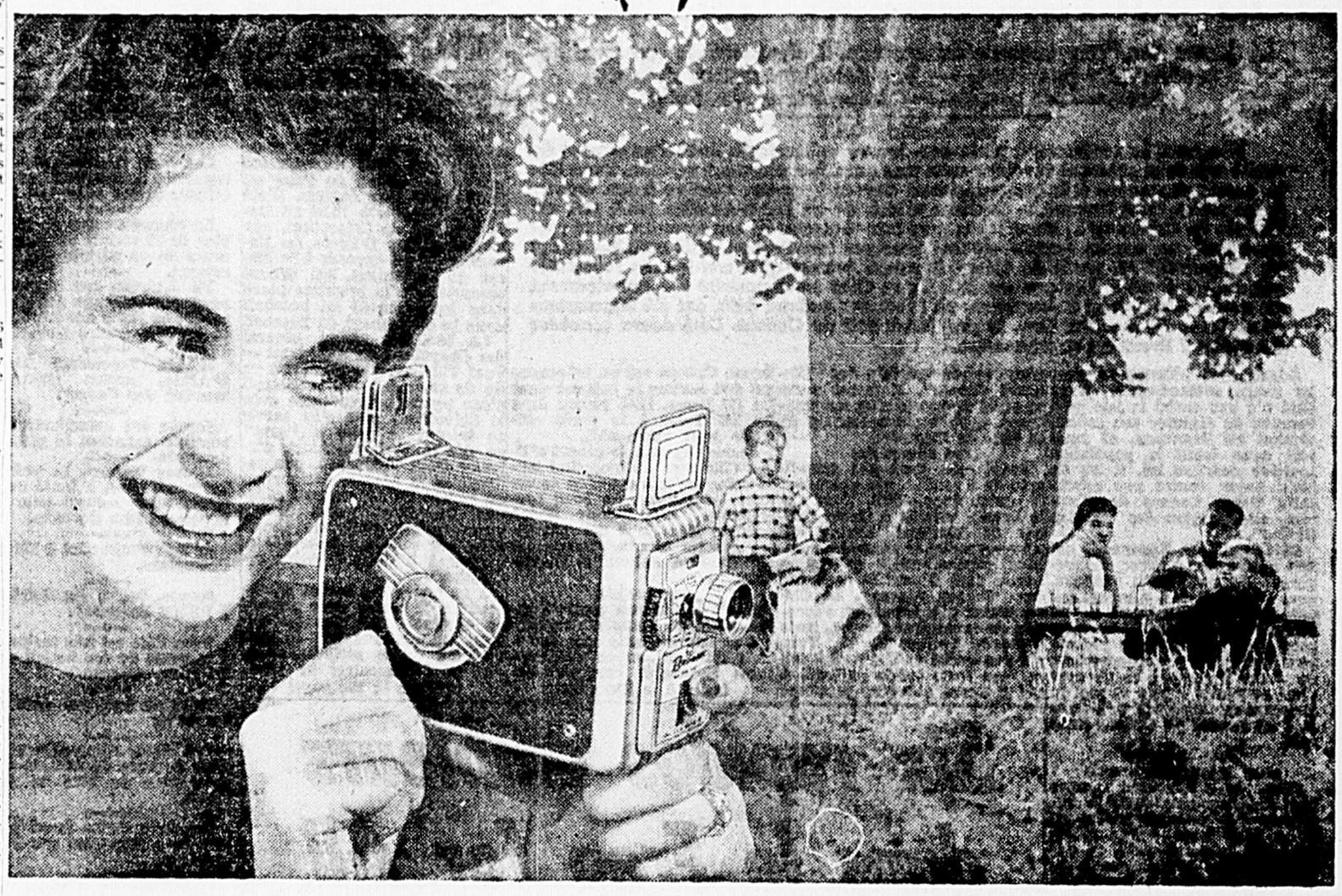
L'événement de l'année, la compétition la plus importante du club qui a pour but de définir le meilleud golfeur, sera encore le tournoi O'Keefe qui aura lieu les 16 et 17 du mois d'août. Cette classique qui en sera à sa deuxième présentation dans la région grâce à la courtoisie du sportif Roland Hébert, permettra à tous les membres réguliers du club de Chicoutimi de tenter a chance de décrocher le titre du club, présentement détenu par l'excel-

(suite à la 12e page)

Durelle a accepté

MONCTON (PC) — Yvon Durelle défendra à Montréal, le 16 juillet prochain, son championnat des boxeur mi-lourds de l'Empire britannique - contre Mike Holt, de l'Afrique du Sud. C'est ce que le gérant de Durelle, Chris Shaban, a annoncé lundi soir à Moncton, N.-B. Shaban dit qu'il a conclu une entente financière avec l'International Boxing Club qui donnera 30 pour cent des recettes nettes à Durelle, en plus d'une somme de $4,000 provenant de la télévision. Le combat sera organisé conjointement par l'International Boxing Club et le promoteur montréalais Eddie Quinn. Le contrat prévoit un match - revanche dans les 90 jours qui suivront si Durelle perd.

Nouveaux bas prix des Cameras Brownie Movie!



Filmez vos vedettes maintenant avec une des ciné-cameras Kodak de valeur incomparable! $34.95

Cette Camera Brownie Movie f/2.3 coûtait $46.95 . . . maintenant seulement

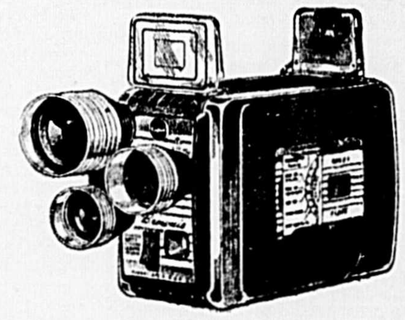
Vous n'avez jamais pu acheter une si bonne ciné-camera — avec un objectif si rapide — à un si bas prix!

Prenez, par exemple, la jolie Camera Brownie Movie illustrée ci-dessus. Elle a un Objectif Ektanon f/2.3 rapide et précis. Jusqu'à maintenant, elle coûtait $46.95 — et c'était déjà un bon achat. Maintenant — pour seulement $34.95—elle constitue une valeur incomparable en fait de cameras!

Et cette valeur hors pair est un exemple typique des nouveaux bas prix de toutes les Cameras Brownie Movie qui sont en ce moment chez votre marchand d'articles photographiques. Jetez un coup d'oeil à ces réductions:

Camera Brownie Movie f/1.9, coûtait $58.75 . . . maintenant $46.95
Camera Brownie Movie f/1.9 à Tourelle, coûtait $99.50 . . . maintenant $84.50

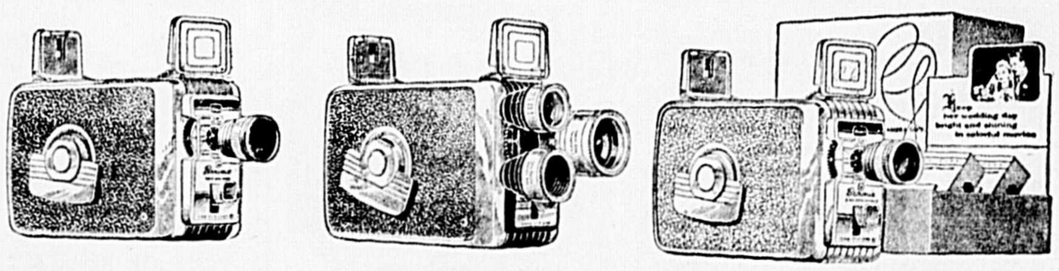
Demandez une démonstration à votre marchand d'articles photographiques. Filmez vos vedettes. Commencez dès cette fin de semaine. La plupart des marchands Kodak offrent des facilités de paiement avec petits acomptes. (Les prix sont sujets à changement sans préavis).



DU NOUVEAU!
Camera complète à tourelle au plus bas prix qui soit . . . $69.50

La nouvelle Camera Brownie Movie f/2.3 à Tourelle vous offre trois genres de prises de vues — au plus bas prix qui soit! Tournez simplement la tourelle pour le genre de vues désiré — ordinaires, grand angle pour plus d'envergure, ou téléphoto pour rapprocher les sujets éloignés. Aussi facile à employer que le modèle à un seul objectif. Au complet, telle qu'illustrée.

Offrez une Camera Brownie Movie . . . emportez-en une en vacances!



Modèle à un seul objectif f/1.9... L'objectif ultra-rapide f/1.9 permet de filmer en couleurs même sous un éclairage défavorable. Réglez le cadran à l'éclairage ambiant — visez et déclenchez. Pas de mise au point. Réduite de $58.75 à $46.95.

Camera f/1.9 à tourelle, rapide comme l'éclair, complète . . . La Camera Brownie Movie f/1.9 à Tourelle prend les 3 genres de vues—ordinaires, grand angle et téléphoto—sur simple rotation de la tourelle. Réduite de $99.50 à $84.50.

NOUVEAU! Joli nécessaire-cadeau...Camera Brownie Movie f/1.9, ivoire et or; 2 rouleaux de Film-Ciné Kodachrome. Dans un emballage-cadeau pour mariages, anniversaires de naissance et collations de diplômes. $56.95.

CANADIAN KODAK CO., LIMITED, Toronto 9, Ontario

NOUS LES AVONS . . . TOUTES LES NOUVELLES CAMERAS DU Carnaval des Cameras Kodak

VOYEZ LES DÉTAILS DANS LA GRANDE ANNONCE KODAK

STUDIO GRAVEL
164 est, rue Racine
CHICOUTIMI
LI-3-4066

NOUS LES AVONS... TOUTES LES NOUVELLES CAMERAS KODAK

DE LA GRANDE ANNONCE KODAK SUR CETTE PAGE

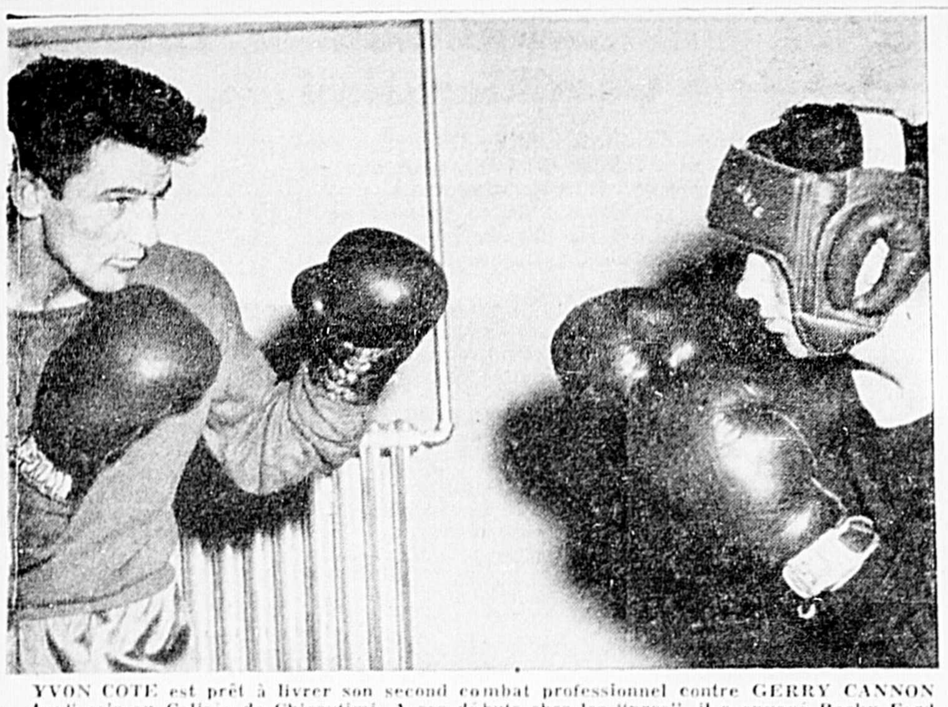
STUDIO BONNEAU
555, St-Dominique
JONQUIERE
LI-3-5733

SOYEZ PRÊT POUR LA GRANDE FIN DE SEMAINE
ACHETEZ VOTRE NOUVELLE CAMERA KODAK ICI

Voyez les détails dans la grande annonce Kodak

STUDIO Bonneau ENR.
Photographie Artistique et Commerciale
235, Ste-Anne • Chicoutimi
Tél.: Studio LI 3-4791 — Rés.: LI 3-4069

Supple et Pell sont prêts pour leur match



YVON COTE est prêt à livrer son second combat professionnel contre GERRY CANNON Jeudi soir au Colisee de Chicoutimi. A ses debuts chez les "pros", il a envoye Rocky Ford au pays des rêves dans la 1e round d'un match qui devait en durer 8... Le boxeur de couleur Cannon trouvera-t-il grâce devant les poings de Côte?... Sur ce document, le pugiliste Chicoutimien (à gauche) s'entraine avec Georges-Emile Paradis qui figure au programme de Jules Bouchard.

Enquête sportive

Yvon Côté prêt à livrer le match de sa carrière

Le jeune pugiliste saguenéen croit qu'il disposera de son rival de couleur par knockout. — Son deuxième match chez les pros. — Ses projets. — Impressions de Boily

par Renald BOILY

Respirant la confiance à plein nez, jeune, enthousiaste, doué d'un crochet de droite rapide et puissant, révélant enfin une condition physique parfaite, Yvon Côté, espoir saguenéen à la boxe, déclarait devant la presse sportive à son arrivée à Jonquière, qu'il livrerait le meilleur match de sa jeune carrière jeudi soir au Colisée de Chicoutimi... Notre jeune pugiliste veut faire de son second combat professionnel, un succès complet devant tous ses concitoyens, et il anticipe même un "knockout" au profit de Gerry Cannon, boxeur qu'il n'a jamais rencontré, mais qu'il a vu à l'oeuvre en 56... Yvon Côté est à parfaire son entrainement au centre des Loisirs à Jonquière, où bien des curieux déjà, ont été impressionnés... Lorsqu'il montera dans le ring jeudi soir au Colisée, Côté devra concéder au moins 7 livres à son adversaire...

Admis tout récemment dans d'une soirée spéciale des "Dia- les rangs professionnels, Yvon mond Gloves". Il ferme enfin Côte n'a pas caché la joie qu'il sa série de succès chez les ama- éprouve de disputer son second teurs, avec 2 championnats de combat au Saguenay, et jeudi la ville de Montréal.

soir avec toute la population sportive derrière lui, il ira de plein coeur contre son adversaire Gerry Cannon de Montréal, ex-champion des "Golden Gloves".

Côté, natif de Kénogami, qui doit s'expatrier à cause des exigences du sport qu'il pratique, nous déclarait qu'il a même annulé un engagement qu'il devait remplir lundi soir à Toronto, pour être en meilleure posture pour participer au programme de Jules Bouchard et prouver ainsi sa réelle valeur devant la jeunesse du Saguenay qu'il invite à se rendre au Colisée jeudi soir.

Tout nouveau chez les professionnels

Côté, qui a remporte presque tous les honneurs dans la catégorie des boxeurs amateurs, vient tout juste d'être admis chez les professionnels, et son match contre Gerry Cannon sera son deuxième seulement dans cette forte catégorie. — Le 28 juin dernier, il faisait une entrée impressionnante dans la carrière professionnelle en l'emportant par knockout technique au 1e round contre Rocky Ford, dans un combat disputé à Sherbrooke, où Ford est allé 6 fois au plancher avant que la bataille ne soit arrêtée. Quelque peu remis de sa râclée aux mains de Côté, Ford qui n'est pas un premier venue chez les mi-moyens a demande une revanche pour les premiers jours de juillet mais le médecin de la Commission Athlétique aconseillé à Rocky de laisser guerir son oeil endommagée par la droite devastatrice de Côté.

Chez les amateurs

Durant son séjour dans les rangs amateurs, le boxeur Côté a prouvé hors de tout doute qu'il avait l'etoffe pour graduer chez les professionnels. La feuille de route d'Yvon parle d'ailleurs en sa faveur, puisque en 39 combats, il en a perdu seulement 4, décrochant la victoire à 23 reprises par knockout. De plus, champion des 'Golden ' et 'Diamond' Gloves depuis les 4 dernières années, notre pugiliste Chicoutimien a livré l'un de ses plus beaux combats chez les amateurs il y a quelques temps, en défaisant un champion de Boston au cours

Son adversaire

Jeudi soir, dans une semi-finale de 8 rondes, qui precedera le match Supple-Pell, Yvon Côte livrera bataille à Gerry Cannon de Montreal, boxeur qui peut revendiquer plusieurs combats professionnels et qui a même deja detenu la couronne des "Golden Gloves". Le Chicoutimien n'a jamais eu l'occasion de rencontrer Cannon, mais il l'a vu evoluer en '56. Yvon n'a pas caché qu'il aurait à faire face à un solide gaillard, à qui il devra concéder plusieurs livres. Cannon est un mi-moyen les 153 livres. Côte pesera dans les 147 livres à la pesée officielle jeudi après-midi.

Jackie Cravatz, le gérant d'Yvon Côté sera à Chicoutimi jeudi soir. Cravatz est bien connu dans les milieux de boxe professionnel pour avoir dirigé pendant longtemps des pugilistes comme Armand Savoie, et actuellement Paliotti et Buchanan.

Ses projets

Après son match contre Cannon, Côté ira remplir plusieurs autres engagements aux Etats-Unis d'ici septembre prochain, Jules Bouchard, l'organisateur

(suite à la 12e page)

Les deux adversaires de la finale du Gala de Boxe ont terminé leur entrainement. — Supple et Pell optimistes

Du camp d'entrainement de Pat Supple aussi bien que de celui de Al Pell, on nous fait part que les deux adversaires du combat principal qui sera présenté demain soir au Colisée, à compter de 8h.30, termineront aujourd'hui même leur entrainement en vue de l'important combat prévu entre les deux hommes.

Les gérants des deux boxeurs qui ont terminé leur entrainement à Chicoutimi et à Jonquière, annoncent que leurs protégés se limiteront aujourd'hui à quelques légers exercices, étant donné leur condition physique impeccable.

A Chicoutimi, où il s'est entrainé depuis lundi soir, Pat Supple n'a pas manqué de causer une très favorable impression. Il a fait quelques rounds de boxe avec des partenaires et il a démontré, dans ces quelques rounds, une grande puissance et une habileté de même qu'une rapidité extraordinaire. C'est réellement la "machine à boxer dont on nous a tant parlé.

Pat Supple, sous un masque très jeune, cache un caractère d'adulte. Très sérieux, il envisage ce combat contre le porto-ricain, Al Pell comme l'un des plus importants de toute sa carrière, déjà impressionnante.

Son gérant a fait travailler Pat en fonction de son rival de jeudi soir. "Nous connaissons Pell et nous savons qu'il est un puissant boxeur; pour cette raison, nous n'avons voulu rien laisser au hasard et c'est pourquoi nous avons cru étudier attentivement ses tactiques afin de pouvoir le vaincre et c'est exactement ce que nous allons faire pour améliorer encore plus nos positions dans le classement".

A Jonquière, où il a établit son camp d'entrainement, Al Pell n'a pas davantage chômé. Il a prit tout au sérieux, travaillant dans l'incognito, contrairement à ce que l'on s'attendait. Là aussi, le travail a été méthodique et très sérieux. — "Nous désirons cette victoire et pour cette raison, nous allons tout faire pour la gagner" de dire le gérant du porto-ricain.

En somme, c'est une bataille qui promet des sensations, même si, à la veille du combat, le canadien est légèrement favori pour l'emporter selon les parieurs. Demain, les deux hommes seront examinés par un médecin et tous les deux se reposeront, en des endroits secrets jusqu'à deux ou trois heures avant leur match qui sera surveillé par l'arbitre Ralph McNaughton.

Etoile filante du sport

Pat Supple, boxeur

par Gilles Goyette

La porte du vestiaire est obstruée par une cinquantaine de curieux qui attendent agglutinés ainsi qu'un essaim, la face collée contre le grillage. Un faible espoir les unit. Apercevoir Pat Supple, ne serait-ce que furtivement. Tel est le désir qui les maintient de la sorte. Et, à intervalles réguliers, un cri bien scandé exprime leur souhait. SUP-PLE.

Non sans mal et après avoir montré ma "passe" de journaliste sportif, à la façon d'un détective de la Police Secrète, je réussis à franchir le barrage et à fléchir le gardien qui veille à l'entrée du vestiaire.

—Je veux parler à Supple.

Je n'ai nul besoin de guide. Il est facile de me conduire à destination.

Un garçon entièrement nu est étendu sur un lit de massage.

Excusez-moi!

Il se retourne, se sert maladroitement de son pantalon et sourit en me voyant, un peu gêné et ne sachant trop quelle contenance prendre.

—Le mobilier est très rudimentaire. Asseyez-vous sur le banc.

J'ai devant moi l'idole des amateurs de boxe. Sans le moindre masque, sans le moindre voile.

Comment devient-on vedette sportive, Pat ?

Il me considère, ébahi.

—Vous ne croyez tout de même pas qu'il y a une recette ! Ce serait trop facile. Tout de même, s'il n'y a pas de "truc", il est des lois que l'on ne saurait transiger et la première exige que l'on aborde la boxe avec un beau stock de reserves. Aussi, depuis trois années, j'ai établi un programme d'entrainement, et de competition dans le seul but de devenir vedette, comme vous le dites, sans être usé.

—Alphonse Halimi ?

—Non, non! Je ne veux prononcer aucun nom. Chacun conduit sa carrière à son gré. Et puisque vous me parlez d'Halimi, je voudrais dire simplement que je suis heureux de le voir champion. Il est fort dangereux et je suis fier qu'il soit là car j'aimerais l'affronter dans un "duel" pour le championnat.

Lorsque Pat Supple me dit: "Rien ne me fut plus desagréable que de m'entendre dire, il y a quelques années, que je ne serai jamais un bon boxeur professionnel", on perçoit à quel point cette critique agit sur lui à la façon d'un aiguillon. Son amour-propre se rebella et il releva les propos comme un défi.

Et, s'il m'avoue, avec une franchise non feinte: "Au fond, je suis un garçon chanceux". Supple reconnait les dettes qu'il doit à son métier et il ne songe pas à nier que sans le crédit qui s'attache à sa promotion au titre de "vedette", son existence n'eût pas été celle dont il sait apprécier le fruit.

—La difficulté à laquelle je me suis heurté. Celle dont il fut le plus ardu de trouver la solution, consista justement à équilibrer son existence. C'est-à-dire qu'il me faut faire les plus grands sacrifices à mon métier, sans que celui-ci me dévore tout à fait. Combien de boxeurs n'ont eu qu'une carrière météorique pour n'avoir point su résister au mirage d'une vie trop facile.

Ce juste équilibre est précisement la règle de raison qui domine l'existence de Supple, il n'y parvint pas d'un seul coup.

Tout est là, Supple est maintenant ce que l'on appelle "homme publie". Chacun de ses gestes est happé par les caméras de la vidéo, chacun de ses mots recueilli par la presse et par la radio. Il est sollicité de toute part.

On l'invite aux inaugurations, aux coquetels, on l'exhibe et la foule le reconnait entre mille. Il pourrait succomber à tous les pièges s'il n'avait pas un tuteur d'élection dont il sait admirablement protéger la quietude, la santé, son métier.

—Et l'avenir ?

Je n'ai pas le loisir d'y songer, me dit Supple. Je ne dois penser qu'à mon métier. Après nous verrons.

—Pas la moindre petite idée ?

—Non, un rêve, peut-être. Avoir une petite propriété quelque part, près de Montréal, et m'en occuper, sans toutefois faire que cela.

Quoi qu'il en soit, je suis certain que Supple saura organiser son avenir, comme il l'a fait pour le présent.

Un héros ? Une gloire du sport ? Non. Pat Supple est

(suite à la 12e page)

Kénogami à Chicoutimi

Pour une troisième fois seulement cette saison, les grands rivaux des dernières années dans le baseball régional s'affronteront dans un duel à venir et qui importera énormément sur la réputation de l'une ou l'autre des deux équipes. C'est en effet ce soir à 7h.30 au stade moderne de Chicoutimi, que les Chevaliers O'Keefe de Kénogami seront opposés à la Huche de Chicoutimi, qui détient présentement la première place dans leclassement du baseball dans le classement du baseball.

Le bouillant gérant général des Chevaliers de Kénogami — Paul Villeneuve — déclarait en fin de semaine, qu'il profiterait d'une prochaine rencontre avec le Chicoutimi pour s'en servir de trépied et faire le "saut" en tête de la ligue. Ainsi, d'ajouter Paul Villeneuve, peu satisfait de la récente déclaration du gérant du Chicoutimi, Maurice Tremblay, "mon équipe prouvera son étoffe de champions sur celle qui tente désespérément à détruire notre réputation".

A en croire ces sorties intempestives, il faudra donc prévoir un spectacle des plus intéressants où chacune des équipes profitera de la moindre occasion pour démontrer sa supé-

(suite à la 12e page)

Bloc-Notes

Le docteur Maurice Tremblay, de Chicoutimi, assistera à la pesée officielle des boxeurs Pat Supple et Al Pell.

—•—

Les deux finalistes se sont rapportés à Chicoutimi en excellente forme physique.

—•—

Le champion Supple a fait plus de 30 rounds de boxe au cours de sa période d'entrainement.

—•—

Pit Audette, son manager, nous a révélé que Supple se rendra en Italie aussitôt après sa bataille contre Pell.

—•—

Il ira rencontrer Mario D'Agata, ancien champion mondial des "coqs".

—•—

Supple est actuellement le pugiliste canadien le plus en demande.

—•—

Mickey Rooney, la vedette hollywoodienne, a tenté de le mettre sous contrat pour un important film de boxe.

—•—

Al Pell s'est retiré à l'Hôtel Champlain.

—•—

Supple, lui, a élu domicile à l'Hôtel Saguenay.

—•—

Yvon Côté est très optimiste à la veille de son match contre Gerry Cannon.

—•—

Yvon ne veut pas décevoir les siens.

—•—

Les billets réservés pour le Gala de boxe de demain soir deviennent de plus en plus rares.

—•—

Supple maitrise aussi bien la langue française que l'adversaire.

—•—

Lucien Brunel et Yvon Vallée, deux managers de boxe de la région, nous disent que leurs protégés sont fin prêts pour le "grand" jour.

—•—

Tous les sportifs parlent boxe depuis plusieurs semaines.

—•—

Ils ont hâte de voir leurs favoris à l'oeuvre.

Six rapides ambleurs dans le Free for All

Le coursier Davey Purdue semble être encore le favori des parieurs. — Des chances à Sky Thunder et Miss Federal dans le pari double. — Plusieurs commentaires intéressants

JONQUIERE (DNC) — A compter de 8 heures ce soir, les amateurs de courses sous harnais pourront assister à un autre programme bien balancé de la piste régionale, meeting qui comprend 6 classes et 10 épreuves, dont deux dash aux épreuves 1 et 2 le fameux pari double... De plus, le Free For All qui groupera seulement 6 coursiers, tous de rapides ambleurs, promet deux départs fort intéressants... Les guichets du pari mutuel ouvert dès 6 h. 30... Les parieurs se font toujours plus nombreux... Gérald Harvey sera le commentateur officiel des 10 courses... Une autre forte assistance est attendue à ce populaire endroit... Nombreux commentaires sur chaque coursier dans nos pages, les sélections...

Si la température se fait quelque peu favorable, il n'est pas impossible que le mille le plus rapide cette saison, soit couru ce soir à Jonquière. Chaque épreuve groupe des partants susceptibles d'amener des surprises, et sur la piste, et au pari mutuel. Ainsi, dans le Free For All, le coursier Davey Purdue qui partira en 4e position, s'est installé le favori. Ce cheval qui n'a pas manqué de publicité depuis le début des courses, a commencé à produire seulement la semaine dernière, et il s'est de nouveau établi le cheval de la course dans les épreuves 5 et 9 du FFA. M. Rosecroft sera toutefois un sérieux rival aux chances de Purdue; le protégé de Lalancette semble avoir retrouvé le fil et avec Gunner Frisco qui a hérité de la pôle, on verra certainement une course enlevante, tout spécialement au fil d'arrivée.

Les handicapeurs accordent des chances à Sky Thunder et Miss Federal de former la combinaison-clé du pari double, soit 42, mais il sera difficile pour le parieur de faire un choix vraiment judicieux avec des partants comme Royal Blaze, Master Bruce, Dorothy's Star, Sandy Walnut, Flaxrose, qui constituent tous des chevaux capables d'aller au fil.

La course 6 et 10 sera également intéressante, avec des "marchands de vitesse" comme Golden Chief, Sailor Hal qui prendra la tête, Caretaker's Calumet toujours régulier et honnête, Miss Brakefield, Earlomite, qui peut causer une autre surprise au mutuel, et Famous Cardinal, le cheval-surprise de la piste à date.

ARVIDA A JONQUIERE

Jonquière (DNC) — Ce soir dans le baseball régional, les Braves, après une semaine d'absence, reviendront au stade Desmeules, pour y disputer une importante rencontre aux Buandiers d'Arvida.

Le gaucher Tommy Horton, un gradué des rangs juniors, sera appelé au monticule pour les Braves alors qu'ils chercheront à remporter leur 5e gain consécutif. Pour Arvida, qui a gagné hier soir sur son terrain par voie de blanchissage, le droitier Raymond Bilodeau sera le choix de Leduc. — Disons que c'est la première visite des Arvidiens depuis qu'ils sont dirigés par le pilote Leduc.

L'autre partie de la ligue régionale va se disputer à Chicoutimi, où la Huche de Jacques Gagnon se doit de l'emporter sur les Chevaliers, si elle veut proteger sa faible avance d'une partie en tête de la ligue. Les deux parties auront lieu à 7 h. 30, sous les reflecteurs.

A VENDRE

Pièces neuves et usagées pour toutes marques et modèles d'autos et camions.

AUTOS ET CAMIONS USAGES

A TRES BON MARCHE

Pièces Universelles Ltée

Boul. Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord

Service

REPARATIONS de tous genres

Potvin & Tremblay

419 Racine, Chicoutimi Sur la côte

Tél.: LI-3-0201

COURSES SOUS HARNAIS au CHAMP de COURSE de JONQUIERE

CE SOIR à 8 HEURES

Er cas de pluie, les courses seront remises au lendemain soir.

5 CLASSES 10 EPREUVES

Pari mutuel ouvert dès 6 heures 45 p.m.

ADMISSION: $1.00

Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis

Spécialités d'avenir pour les jeunes de seize ans

Seize ans: voilà l'âge qu'il vous faut pour pouvoir bénéficier du programme d'instruction à l'intention des apprentis-soldats. Ce programme vous permettra non seulement de vous créer une situation, mais aussi de vous faire un bel avenir tout en poursuivant un but bien défini. Voici, en résumé, quels en sont les avantages:

APPRENDRE UNE SPÉCIALITÉ

Des instructeurs civils et militaires, choisis pour leur compétence, vous permettront d'apprendre une des 22 spécialités que l'Armée vous offre.

POURSUIVRE VOS ÉTUDES

Vous serez à même de perfectionner votre culture générale tout en apprenant une spécialité.

VOUS PRÉPARER UNE CARRIÈRE

Vous pourrez vous perfectionner dans votre spécialité et en même temps devenir un excellent soldat grâce à la formation militaire que vous recevrez.

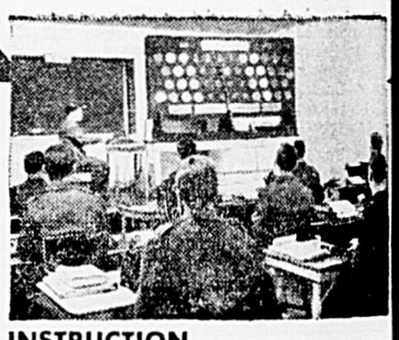
TOUCHER UNE SOLDE PENDANT VOTRE COURS

Pour commencer, vous toucherez la moitié de la solde d'un soldat régulier, mais dès que vous aurez 17 ans vous toucherez la solde complète.

NE MANQUEZ PAS CETTE OCCASION!

Pour être admissible, il faut avoir 16 ans, mais ne pas avoir atteint son 17e anniversaire le jour de l'enrôlement. Les candidats qui ne parlent que le français sont enrôlés dans l'Intendance militaire (*RCASC*), pour y devenir commis d'administration ou préposés au transport. Ceux qui sont bilingues peuvent s'enrôler dans un autre corps, en vue d'y apprendre une des 22 spécialités qu'on offre aux apprentis-soldats. Les enrôlements commencent en mai pour se continuer jusqu'en juillet pour les candidats qui suivent le cours en français, et jusqu'en septembre pour ceux qui le suivent en anglais, mais on peut faire sa demande d'admission n'importe quand. Les demandes sont étudiées selon l'ordre de réception. Il faut avoir terminé au moins la 8e année (7e année dans le Québec) et réunir les autres conditions exigées par l'Armée. Pour plus de renseignements, et cela n'engage à rien, on est prié de s'adresser au centre de recrutement suivant:

"L'enrôlement des candidats qui ne parlent que le français se poursuivra jusqu'au 11 juillet seulement"



INSTRUCTION

SPÉCIALISATION

RÉCRÉATION

Veuillez m'envoyer votre brochurette *Vers un avenir brillant*. Il est bien entendu que cette demande ne m'engage absolument à rien.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

PROVINCE.....

ÂGE.....

TÉLÉPHONE.....

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'ARMEE

24, RUE RACINE OUEST — CHICOUTIMI

Les Yankees ont blanchi les Indiens 4 à 0

CLEVELAND (PA) — Profitant de la magnifique tenue de Whitey Ford, qui a limité les Indiens de Cleveland à trois simples en plus d'effectuer 10 retraits, les Yankees de New York ont blanchi leurs adversaires par 4-0. Les Yankees ont ainsi mis fin à leur série de quatre défaites et ont anéanti les espoirs des Indians, qui étaient en quête de leur cinquième victoire consécutive. Bill Skowron a fait compter trois points pour les vainqueurs en cognant un circuit à la sixième manche.

Le lanceur des Yankees a ainsi enregistré sa septième victoire consécutive.

Skowron a fait compter Mantle et Berra avec son septième circuit de la saison. Tony Kubek a réussi le dernier simple des Yankees au neuvième engagement.

New York	000 004 000	4	6 0
Cleveland	000 000 000	0	3 1

Ford et Berra; Narleski et Brown. Cir: NY—Skowron.

CHICAGO (PA) — Les White Sox de Chicago ont remporté hier soir leur quatrième victoire consécutive en défaisant les Red Sox de Boston au compte de 4-0. Le lanceur victorieux, Billy Pierce, s'est mis en vedette en limitant les Red Sox à cinq coups sûrs.

Boston	000 000 000	0	5 0
Chicago	120 000 10x	4	7 1

Sisler, Wall 8 et White; Pierce et Lollar. P—Sisler.

Washington	000 001 100	2	6 2
Detroit	107 000 10x	9	17 2

Ramos, Cicotte 3 et Courtney, Korcheck 4; Hoeft et Wilson. P—Ramos. Cir: Det—Bolling, Kaline.

Baltimore	000 022 000	4	7 0
Kansas C.	000 000 100	1	5 1

O'Dell et Triandos; Herbert, Grim 6 Tomanek 7 et Smith. P—Herbert.

MILWAUKEE (PA) — Ayant retrouvé sa forme d'antan, Lew Burdette a tenu les Cubs de Chicago à neuf coups sûrs bien espacés et les Braves ont remporté la victoire au compte de 6-3. Par suite de ce gain, les Braves ont porté à 2 parties et demie leur avance en tête de la ligue Américaine.

Chicago	100 000 011	3	9 0
Milwaukee	200 130 00x	6	7 0

Drabowsky, Hoppie 5 et S. Taylor; Burdette et Crandall. P — Drabowsky. Cir: Chi — Thompson.

PHILADELPHIE (PA) — Un mauvais lancer de Clem Labine au receveur alors que les buts étaient remplis dans le huitième engagement a permis aux Phillies de Philadelphie de briser une égalité de 5-5 et de triompher au compte de 9-6 des Dodgers de Los Angeles, occupant la dernière place du classement de la ligue Nationale. Par cette victoire, les Phillies ont raffermi leur avance sur les Dodgers.

Los Ang.	102 010 101	6	11 1
Philadel.	101 010 06x	9	10 0

Drysdale, Roebuck 5 Labine 7 Klippstein 8 et Roseboro; Sanford, Farrell 9 et Sawatski. G—Sanford. P—Labine. Cir: LA—Snider; Phi—Anderson.

PITTSBURGH (PA) — Ted Kluszewski, Roman Mejias et Bill Virdon ont réussi des triples à la deuxième manche pour assurer les Pirates de Pittsburgh de la victoire, au compte de 6-1, sur les Giants de San Francisco.

San Franc.	100 000 000	1	9 1
Pittsburgh	050 000 01x	6	8 0

Antonelli, Gomez 2 Miller 5 McCormick 7 et Schmidt; Raydon, Face 9 et Foiles. G—Raydon. P—Antonelli. Cir: SF—Alou

St-Louis	020 001 016	10	13 1
Cincinnati	000 003 100	4	9 3

Brosnan, Wight 7 et Smith; Lawrence, Schmidt 6 Haddix 9 et Bailey, G—Paine. Cir: StL—Flood, Boyer.

Rochester	002 000 000	2	5 1
Columbus	004 000 30x	7	10 0

Greason, Wright 7 et Oliver; Douglas et Rand. P—Greason.

Toronto	300 001 100	5	8 2
Miami	000 000 000	0	9 0

D. Johnson et Thompson; Conley, Mason 1 Stewart 3 Anderson 5 Green 7 McCall 8 et Coker. P—Conley.

Jacques BERNIER, de Chicoutimi, est un jeune pugiliste qui promet beaucoup, selon Lucien Brunel, son entraineur. Bernier, qui en est à son début sur le ring professionnel, sera opposé à Gilles Vigneault, de Jonquière, dans un match de quatre rounds. (Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

Première

Buffalo	000 001 0	1	5 0
Richmond	000 000 0	0	4 1

Newkirk et Noble; Bethel, Parsons 5 et Oldis. P-Bethel.

Deuxième joute

Buffalo	001 010 000	2	9 1
Richmond	000 310 03x	7	10 1

Brunet, Coleman 8 et Noble; Dick et Oldis. P—Brunet.

A L'AFFICHE

Mercredi, 18 juin

LIGUE REGIONALE DE TENNIS DU SAGUENAY

A 7 h. 30 p.m.: Aux Chevaliers de Colomb de Chicoutimi — CTC vs C. de C.

A 7 h. 30 p.m.: A l'hôtel de ville de Bagotville — Kénogami vs Bagotville.

A 7 h. 30 p.m.: Au Saguenay Inn d'Arvida — Chicoutimi-Nord vs Arvida.

A Ottawa

On demande une franchise dans la ligue Américaine

Les nouveaux propriétaires de l'Auditorium tentent d'obtenir une franchise. — Le Canadien jr jouera à Hull

OTTAWA (PC) — Le Canadien junior d'Ottawa et Hull, détenteur de la coupe Memorial, jouera toutes ses parties locales à l'aréna de Hull, Qué., la saison prochaine.

Le Canadien junior, qui a remporté la coupe aux dépens des Pats de Regina dans la série finale quatre de sept, avait évolué tant à l'arena de Hull qu'à l'Auditorium d'Ottawa, la saison dernière. Ayant disputé à Ottawa une série de parties contre les équipes de la ligue junior A de l'Ontario, il avait joué à Hull les parties d'un calendrier abrégé l'opposant aux équipes de la division de l'Est de la ligue sénior A.

Le président de l'équipe, James P. McCaffrey, a révélé que les directeurs en sont venus à la conclusion qu'il serait préférable de libérer le territoire d'Ottawa étant donné que les nouveaux propriétaires de l'Auditorium tentent d'obtenir une franchise dans la ligue Américaine.

Il a rappelé que son équipe avait connu deux saisons fructueuses à Ottawa.

Franchise?

Le gérant-général, Sam Pollock, a parlé de la possibilité que son équipe s'associe à la division de l'Est de la ligue séniorA de l'Ontario et fasse la lutte pour la conquête de la coupe Allan en plus de défendre la coupe Memorial.

Pollock et son adjoint, SCotty Bowman, participent depuis un mois aux assemblées des ligues de calibre junior et sénior et assisteront également à l'assemblée de la ligue de l'Est qui doit avoir lieu à Pembroke, en Ontario, samedi prochain.

Lorne Cassida, fils, de London, Ont., un membre associé de Stadia Operation Service Limited, qui a fait l'acquisition de l'Auditorium le 1er juin, avait annoncé la semaine dernière l'envoi d'un chèque certifié au montant de $10,000 à M. Richard F. Canning, de Providence, R.I., président de la ligue Américaine, afin d'obtenir une franchise dans ce circuit.

Parlons Tennis

avec Lévis BRASSARD

Le Club Kénogami, du capitaine Claude Basque, et celui de Chicoutimi-Nord, de Louis-Marie Girard ont fait partie nulle 2-2, hier soir, au Memorial Hall de Kénogami, tandis que la rencontre Arvida vs CTC a été remise, pour raisons majeures.

Ces deux rencontres, plus celle de Bagotville vs C de C, étaient cédulées pour lundi soir, dans la Ligue Régionale de Tennis du Saguenay, mais la température inclémente a fait, que selon un règlement du Circuit, elles ont été remises à hier soir.

La recrue Pierre Poliquin, du Chicoutimi-Nord, a fait une fois de plus bonne figure, hier soir, à Kénogami, puisqu'il a disposé en 1er simple de la soirée, du bien connu Michel Jean, en 3 sets de 6-3, 2-6 et 6-4.

Fort de cette avance de 1-0, le Chicoutimi-Nord envoya dans la mêlée pour la première fois de la saison, le Président du Club, Yvon Gagnon, qui dut baisser pavillon après deux sets de 6-2, 6-0, contre le vétéran Denys Stairs.

Le capitaine Claude Basque du Kénogami disposait hier soir, de deux nouvelles recrues, qui sans être inconnues dans le monde du tennis, évoluent pour la 1ère saison dans l'équipe locale.

Il s'agit de Louis Lemieux et Evans St-Gelais, qui firent leurs premières armes au Kénogami dans le 1er double de la soirée, contre Jean-Louis Hébert-Yvon Charbonneau; ces derniers l'emportèrent en 3 sets de 5-7, 6-1 et 6-3.

Le Chicoutimi-Nord disposait alors d'une avance de 2-1 et Claude Basque s'allia alors avec un de ses meilleurs équipiers, Pierre Lapointe, pour disputer le second double de la soirée contre Louis-Marie Girard-Adéodat Filion.

Il réussit alors à éviter la défaite aux siens, en l'emportant aidé de Lapointe, par 6-2, 3-6, et 6-4, pour annuler ainsi la rencontre 2-2, leur 3e annulation de la saison, les deux précédentes contre Chevaliers et Arvida.

Nous disions dans notre dernière chronique qu'il y avait quatre équipes du Circuit Haddad qui se trouvaient sur un pied d'égalité avec chacun sept points à leur crédit, mais le Club Kénogami l'a brisé hier soir en annulant ainsi 2-2.

En effet, cette annulation le porte seul en 1ère position du Circuit avec 9 points à date, en 5 rencontres de disputées, tandis qu'Arvida, avec 4 joutes, Bagotville avec 2 parties, et C.T.C. avec deux rencontres détiennent toujours 7 points dans le classement à date.

Par contre, le Chicoutimi-Nord est sorti de l'égalité qu'il avait avec les Chevaliers depuis la semaine dernière, en dernière position du Circuit, puisque son annulation d'hier soir, lui donne 4 points à date, en 4 rencontres.

Les Chevaliers, de Jacques Raymond, restent seuls bons derniers, avec 2 points à date, n'ayant disputé qu'une seule rencontre avec Kénogami, où ils annulèrent alors 2-2.

Mais le C de C devait disputer la joute remise de lundi soir contre Bagotville, en même temps que Chicoutimi-Nord vs Kénogami, hier soir, malheureusement à la fermeture de nos pages, le résultat ne nous était pas encore parvenu.

Ne devrons donc n'en faire le compte-rendu que dans notre prochaine chronique, et ce soir, il y aura les 3 rencontres régulières, telles qu'elles apparaissent dans les affiches du jour, en résumé donc, hier soir:

Chicoutimi-Nord 2, Kénogami 2.

1er simple: Perre Poliquin (Chic-Nord) 6-3, 2-6 6-4 vs Michel Jean,

2e simple: Denys Stairs (Kén.) 6-2, 6-0 vs Yvan Gagnon,

1er double: J. Ls Hébert-Y. Charbonneau, 5-7, 6-1, 6-3 vs Ls Lemieux-Evans St Gelais,

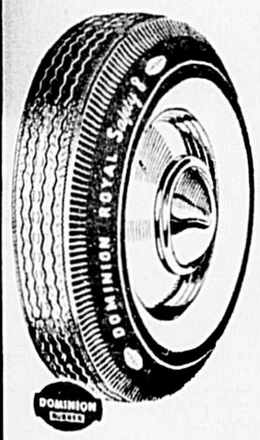
2e double: Claude Basque-P. Lapointe (Kén.) 6-2, 3-6, 6-4 vs Ls M. Girard-A. Filion.

DISTANCES REQUISES POUR ARRETER

CONSEIL DE SECURITE NO. 3

ROULEZ AVEC CONFIANCE SUR LES PNEUS Dominion Royal Safety 8

- Nouvelle Retenue d'air Life-Seal
- Nouvelles Semelle et Traction Power-Action
- Nouveau Renforcement de la Structure



Dominion Rubber Company Limited

Côté Boivin Auto Service INC. 80, RACINE EST LI-3-7721

PNEUS DOMINION ROYAL

AU CHAMP DE COURSE DE JONQUIERE

le spectacle le plus sensationnel de la saison !

Une seule représentation

SAMEDI SOIR 21 JUIN 8 heures 30

Dans le monde des courses

Par Renald Boily

Toni C Grattan, un ambleur qui a connu de beaux jours à Trois-Rivières l'an dernier, et qui faisait partie de l'Ecurie Lesage de Louiseville, a connu un début de saison fatal à Jonquière, quand il est venu en collision avec Red Max Worthy dans la deuxième course samedi soir dernier, pour succomber à ses blessures presque sur le champ, soit à une double fracture des reins.

Rencontré après ce malheureux accident, le sportman Lesage s'est montré quelque peu déçu de la perte d'un coursier qui valait encore plusieurs dollars. — Il remplacera la perte de Toni C Grattan par un autre vaillant ambleur. Actuellement, Phil Lesage est au Blue Bonnets, et d'ici quelques jours, il ramènera à Jonquière un autre brillant porte-couleurs.

Jarretown Abbie, la rapide jument des Ecuries d'Arvida a continué sa marche ascendante samedi dernier, alors qu'elle décrocha deux autres éclatantes victoires aux dépens d'adversaires aussi redoutables que Ensign Mite et Gunner Frisco.

Dans le Free for all de ce soir, nous favorisons Mr. Rosecroft pour les grands honneurs. Du moins le célèbre marchand de vitesse de Savard et Gauthier semble avoir repris sa bonne forme des années passées, et nul doute qu'il se justifiera si le tracé est excellent. On sait que Mr Rosecroft détient les honneurs du mille le plus rapi-

(suite à la 12e page)

A LA CEREMONIE DE GRADUATION DE L'INSTITUT DE PERSONNALITE, dimanche soir, nous voyons, de gauche à droite: M. Jacques Tremblay, de Port-Alfred, Mlle Aurore Minier; le R.F. Yves, s.c., de Kénogami; M. Jean-Guy Leboeuf, directeur régional de l'Institut de Personnalité; Mme Jean-Guy Leboeuf; son honneur le maire Ernest Bergeron, de Port-Alfred; l'échevin Jean-Paul Tremblay, de Port-Alfred; Mme Jean-Paul Tremblay; R.F. Paul-Emile Thibault, c.s.c., de Grande-Baie; Mme Rosaire Côté, de Jonquière et M. Rosaire Côté. (Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

Ouvriers incommodés par la poussière

Six mineurs des chantiers Périni-McNamara-Québec Construction ont été indisposés par la poussière vendredi soir lorsque l'un des éventails d'aération s'est arrêté à la suite d'une panne d'électricité.

Des ouvriers ont rapidement réparé la panne d'électricité, mais pendant ce temps ces six ouvriers; qui se trouvaient en haut du tunnel, s'étant assis pour attendre le retour de l'électricité ont été fortement incommodés par la poussière.

Leurs compagnons de travail les ont ramenés à l'air libre. Trois se sont remis immédiatement tandis que les trois autres étaient hospitalisés sur les lieux.

DECES 47

Le comité du stade rencontre le conseil

Le comité du stade de baseball de Chicoutimi a de nouveau rencontré le conseil de la cité pour discuter d'un déficit de $21,000 occasionné par la construction du nouveau stade local et de la façon de le financer.

La délégation se composait de M. l'abbé Vilmont Talbot, curé de la paroisse St-Antoine, et de M. Jean-Baptiste Tremblay, vice-président du stade de baseball.

La première partie de l'entrevue a consisté en un échange de vue au cours duquel on s'est félicité réciproquement du travail accompli, tant de la part des responsables du mouvement qui ont mis sur pied le stade que de la cité de Chicoutimi qui a apporté sa part sous forme d'un octroi de $20,000.

M. le maire s'en est pris au Progrès parce que, selon lui, il n'a pas dit la vérité sur le principal pionnier du stade. M. le maire a déclaré que ce n'était pas M. Marcel Tremblay mais bien M. le curé Vilmont Talbot. L'échevin Edmond Savard s'est porté à la défens de M. Tremblay en déclarant que ce dernier avait aussi fait un énorme travail.

Puis le vice-président du stade a donné un rapport financier de l'organisme au cours duquel il a dit que la construction des estrades a coûté $20,600, l'installation des lumières $22,000, l'aménagement du terrain $13,000. Les dépenses se chiffrent ainsi à $51,529.20.

Les revenus atteignent un montant global de $28,350 y compris les $20,000 que la cité a fournis, laissant un déficit de $21,029. C'est la façon de financer ce déficit que les délégués sont venus discuter.

(suite à la 12e page)

Six ouvriers blessés à Chute-des-Passes

Six ouvriers ont été blessés vendredi soir lorsqu'un camion transportant 27 hommes a versé sur les chantiers de Périni-McNamara-Québec Construction à Chûte-des-Passes.

L'accident est arrivé dans le tunnel numéro 2. Les freins du véhicule ont cédé et le conducteur a exécuté un virage pour ralentir. C'est à ce moment que le camion a capoté.

M. Marcel Bilodeau, de Chicoutimi, a été le plus gravement blessé. Il a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi. Il souffre d'une fracture de la colonne vertébrale.

Les autres blessés sont Roland Bergeron, de Larouche, douleurs au dos, thorax, nez et genoux droit; J.-P. Lévesque de Trois-Pistoles, douleurs au rein, et genoux droit; Hilaire Gérard, de Ile d'Alma, fracture de la jambe droite; Clovis Desrochers de Plessisville, fracture de jambe, et Joseph Symbolisty de Windsor, douleurs au genoux gauche. Ces derniers sont hospitalisés à Chûte-des-Passes.

Les autres passagers s'en sont tirés avec des contusions.

Un record de sécurité des employés des centrales de l'Aluminum Company

Les employés des centrales hydroélectriques de l'Aluminum Company of Canada, Limited ont reçu jeudi un certificat de mérite du National Safety Council, de Chicago, pour avoir travaillé pendant 1,957,256 heures sans accident, soit entre le 4 novembre 1954 et le 31 décembre 1957.

De plus, ils se sont mérité un autre certificat de l'Association de prévention des accidents industriels du Québec pour avoir, au 1er février 1958, accumulé 2,004,167 heures de travail sans accident. Ce dernier certificat les rend automatiquement membres du Club des millionnaires en sécurité, pour une deuxième fois.

C'est M. Paul-A. Cooke, directeur de l'Association de prévention des accidents industriels du Québec, qui a remis les deux certificats à M. H.R. Fee, directeur de l'Exploitation hydroélectrique de l'Alcan dans la province de Québec.

Ce succès en sécurité industrielle a été obtenu grâce à la coopération des quelque 300 employés des centrales hydroélectriques de Shipshaw, Chute-à-Caron, Chute-du-Diable, Chute-à-la-Savane, de ceux du Lac Manouan et des Passes-Dangereuses, de même que des employés qui sont affectés du réseau de distribution.

Neige

QUEBEC (PC) — Quatre pouces de neige sont tombés en fin de semaine dans le parc provincial des Laurentides, 50 milles au nord de Québec. Dans la ville de Québec, le thermomètre est descendu à 34 degrés dans la nuit de dimanche à lundi.

Rapport du comité des travaux publics

Le comité des travaux publics siégeant vendredi sous la présidence de M. l'échevin Ernest Gauthier a fait plusieurs recommandations sur des travaux à effectuer dans la cité.

Le comité a recommandé:

1— De faire couler le trottoir longeant la piscine jusqu'au kiosque et de construire une chaine en béton dans le prolongement de ce trottoir jusqu'à la rue Duperré.

2— On constate que les arrêts aux coins Labrecque et Jacques-Cartier ont été posés.

3— On suggère que des grilles soient placées dans les entrées d'égout sur LeDoré à la traverse du C.N.R.

4— On devra garder à l'étude la demande de M. Joseph Gauthier et Albert Bergeron pour une protection à leur propriété contre les accidents de la circulation.

5— On suggère de faire ... ver le trottoir en face de ... propriétés au nord de Jacq... Cartier à l'est de Lafontaine.

6— On suggère que que ... Chef de Police fasse rapp... sur la demande de M. Labr... Pagé pour la signalisation ... quartier Murdock.

LE DOCTEUR GILLES TREMBLAY sera ABSENT de son bureau du 20 juin au 28 juillet.

Graduation de 51 élèves de l'Institut de Personnalité

Un enthousiasme digne d'être souligné a marqué dimanche, à l'hôtel Chicoutimi, la cérémonie de graduation de 51 élèves de l'Institut de Personnalité.

Les diplômés avaient suivi leurs cours à Jonquière et à Port-Alfred. C'est le premier magistrat de cette ville, son honneur le maire Ernest Bergeron, qui a présidé la cérémonie.

A l'issue du banquet de graduation, le directeur régional de l'institut de Personnalité, M. Jean-Guy Leboeuf, a annoncé pour cet automne "un cours unique au monde". Il s'agit d'un cours avancé, à l'intention des personnes qui ont suivi les classes du premier degré de l'institution.

Le directeur s'est dit extrêmement fier du succès remporté par les nouveux gradues. "Les cours ne sont pas terminés, a-t-il rappelé. Ils commencent. Ils ressemblent à un arbuste qui ira en grandissant si l'on y met de l'enthousiasme".

M. Leboeuf a mentionné que l'Institut de Personnalité a été fondé à Trois-Rivières il y a quatre ans. "Le principal but des cours, a-t-il souligné, est de faire naitre ou d'intensifier davantage la confiance en soi par une attitude mentale positive."

Le directeur a ajouté que l'Institut préconise une synthèse des méthodes américaines, belges, françaises et suisses, spécialement adaptée aux Canadiens français catholiques. Dans la seule région du Saguenay, l'Institut compte plus de 500 gradués.

En plus de son honneur le maire de Port-Alfred et de M. Lebeuf, b.a., l.s.c., g.d.c., on notait également à la table d'honneur: Mme Jean-Guy Leboeuf; l'échevin J.-Paul Tremblay, de Port-Alfred et Mme Jean-Paul Tremblay; le R.F. Paul-Emile Thibault, c.s.c., de Grande-Baie; le R.F. Yves, s.c., de Kénogami; M. Jean-Paul De Lagrave, journaliste au "Progrès du Saguenay".

Des allocutions ont été prononcées par tous les invités d'honneur. On a loué hautement l'oeuvre lumineuse accomplie par l'Institut. Entr'autres, le maire de Port-Alfred a déclaré hautement que l'Institut est une nécessité "et qu'on a intérêt à en profiter". Il a répété à diverses reprises que l'oeuvre accomplie est admirable.

Le banquet de graduation a été suivi de courts exposés formulés par les nouveaux gradués. Tous se sont dit emballés des résultats obtenus. C'est ainsi qu'une jeune fille a avoué que les classes de personnalité l'aident maintenant à mieux prier. Pour sa part, un citoyen a affirmé qu'il avait réussi, grâce à ces cours, à obtenir une position avantageuse. Un autre élève a dit que son bonheur familial s'est intensifié par l'effet de ces mêmes cours, etc.

La soirée s'est clôturée par la remise des certificats aux étudiants par son honneur le maire Bergeron. Nous avons noté qu'environ 30 pour cent des gradués sont du sexe faible. Les élèves se recrutent dans toutes les classes sociales, à tous les degrés d'instruction et à tout âge. En hommage de reconnaissance, les gradués ont offert un magnifique plumier à M. Leboeuf et une corbeille de fleurs à Mme Leboeuf.